## **NOUNS ENDING IN "-s"**

Dieser Artikel behandelt eine Reihe von Nomen, die auf "-s" enden und aus verschiedenen Gründen interessant erscheinen. Die Auswahl erfolgte subjektiv – motiviert von der Ambition, dem Leser neue Aspekte bieten zu können.

Natürlich geht der Korpus aller auf "-s" endenden Nomen im Englischen weit über diese Liste hinaus (gemeint sind hier klarerweise nicht gewöhnliche Pluralformen, deren Zahl sowieso endlos ist, sondern Stichwörter in Wörterbüchern).

Man könnte über viele auf "-s" endende Wörter schreiben, z.B.:

"Biceps" kann Singular oder Plural sein, so wie im Deutschen:

Her right thumb was taped and her right biceps was in an elastic sleeve. They collected data on their volunteers' strength by measuring the circumference of the flexed biceps of an individual's dominant arm. / Her biceps were so defined that other parents began to ask if Jordyn lifted weights. My biceps have withered while my liver has expanded.

Der Verfasser hat sich allerdings entschieden, die Pluralbildung lateinischer oder griechischer Wörter auf "-s" nicht zu behandeln (zum Beispiel: analysis, crisis, (epi)glottis, fetus, onus, parenthesis, species, series, synthesis, thesis), weil sie in vielen Grammatiken und den meisten Wörterbüchern leicht zu finden ist.

Es gibt noch viele weitere englische Nomen auf "-s", die keine Schwierigkeiten bereiten und hier daher nicht untersucht werden, eine Auswahl davon (in alphabetischer Reihenfolge):

bias, binoculars, canvas, chassis, contretemps, detritus, diabetes, drybones, fracas, glasses, jeans, lazybones, lupus, mores, odds, phosphorus, proceeds, pyjamas, rabies, remains, ruckus, rumpus, shorts, specifics, spectacles, syphilis ...

Es folgen jetzt (alphabetisch gereiht) Stichwörter von "alms" bis "...works".

# Alms [= Almosen]

Das englische "alms" ist etymologisch mit dem deutschen "Almosen" verwandt; das auslautende "-s" ist also kein Plural-Zeichen, sondern Bestandteil der Stammsilbe. Eine vermeintliche Singular-Form "(an) alm" gibt es nicht.

Manche Wörterbücher lassen "alms" nur als Plural-Wort gelten; es folgen zuerst Beispiele für "alms", welches als Plural konstruiert wird:

Thefts never enrich, alms never impoverish. (R. W. Emerson) If all arms were given only from pity, all beggars would have starved long ago. (F. Nietzsche) For three days alms were distributed to the poor, and great feasts were held. In Gujrat, less than two hours from Islamabad, the capital, the alms are offered reverently, enthusiastically, at the shrine for Shah Daula. The alms are only for the poor and the needy, and those who collect them, and those whose hearts are to be reconciled, and to free the captives and the debtors, and for the cause of Allah, and (for) the wayfarers; a duty imposed by Allah. (Qur'an 9:60). (In the Apostolic age, Christians were taught that giving alms was an expression of love which was first expressed by God to them in that Jesus sacrificed himself as an act of love for the salvation of believers. The offertory is the traditional moment in Roman Catholic Mass, Lutheran Divine Service, and Anglican Eucharist, when alms are collected.} {The pillar also has an inscription recording the erection of the pillar in 1656, and describing the wishes of Lady Anne for money to be given to the poor of the parish in remembrance of her mother. A flat stone, where these alms were distributed on the anniversary of their final meeting, can be seen nearby. In the early ages of Christianity alms were divided in some provinces into four portions; one of which was allotted to the bishops, another to the priests, a third to the deacons and sub-deacons, which made their whole subsistence, and a fourth part was employed in relieving the poor and in repairing churches. These alms were given to the poor at their entrance into the church.) For three days alms were distributed to the poor, and great feasts were held.

But the poor know, as well as we do, how little real charity or principle there is in these alms. These alms

are given to community members facing hardship both locally and abroad. He got to know the tricks beggars used to exaggerate their poverty and win more alms: one woman he knew rented a child. There's the one about the Chinese gangs who force street children to beg, sometimes breaking their arms and legs because maimed kids are more pitiful and generate more alms. Other Buddhist festivals include Kathina, an Autumn festival, when robes and other alms are given to monks. King Edward was even willing to part with the ring off his finger when no other alms were present to offer a pilgrim.

Es finden sich aber auch Beispiele für "an alms":

The first time I saw him I gave him an alms. Give, if thou can, an alms; if not, a sweet and gentle word. (Robert Herrick) If we should be saved and become saints, we ought always stand at the gates of the Divine mercy to beg and pray for, as an alms, all that we need. (Alphonsus Liguori) If you could throw as an alms to those that would use it well the time that you fritter away, how many beggars would become rich! (Carmen Sylva) {A spiritual prayer is a humble prayer. Prayer is the asking of an alms, which requires humility.} (Thomas Watson) {Called by Pope Leo XIII 'Saint of the whole world', the glorious St. Anthony of Padua was a renowned preacher and miracle worker in his time. On earth he was a champion of the poor and oppressed. When his intercession is sought, often in order to find something that is lost, it is customary to promise an alms to the poor in his name.} {Leading French [cannabis] prohibitionist Jean Costentin, professor of pharmacology and member of the National Academy of Medicine and Pharmacy, heavily criticized the fine, saying that the government moved from one extreme to the other. He called the fine "an alms to the budget, not dissuasive ... [and] without the possibility of getting after the criminals..."}

Nun folgen Sätze, wo "alms" als Singular konstruiert wird:

An alms is to be commended if the needy one is comforted by it. An alms is "something given to the needy, out of compassion, and for the sake of God." A gift to the Church may be taken as a form of ostentation, but an alms is pure kindness.

Any sum however small will be received, it is to Jesus Christ Himself in the Sacrament of the Altar that the alms is given. Alms is given to man in secret to protect their dignity in their crisis. Alms is given to people, churches, or ministries because they are in need. And whatever alms is given by you will be returned back in full and no injustice will be done to you. (Quran 2:273) Alms is the help in the form of money, clothes, food, etc., given to the poor. This alms is reserved exclusively for the poor and cannot, for example, be used as aid to mosques. He gave two hundred crowns a year to each of his brothers, and forty to his uncle, because they had families which they were unable to support without this alms.

## **Balkans**

Das deutsche "Balkan" geht auf ein türkisches Wort zurück, das "bewaldete Bergkette" bedeutet. Das "-s" ist als Plural-Zeichen zu werten und gehört nicht zur Stammsilbe. Aus diesem Grund wird "Balkans" im Englischen häufig als Plural konstruiert:

The Balkans are usually characterized as comprising Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Romania, Serbia, and Slovenia with all or part of each of those countries located within the peninsula. We need a pan-European system of internal security, and here the Balkans are naturally a special cause for concern because we have assumed responsibility in Kosovo and the neighbouring regions. The Western Balkans have only recently gone through an extremely traumatic period of war, causing great suffering to a huge number of people. The Balkans were a byword for mayhem, despotism and disaster. The Balkans are at the edge of the abyss again. The Balkans are still a powder keg, and someone is always playing with matches. The Balkans are home to some of the world's last wild rivers, unique ecosystems that support fish and other wildlife, circulate freshwater and help drain the earth's surface. But this does not mean that the Balkans are in for new bloodshed. As one Brussels official argues, "the western Balkans are hanging by a thread" anyway. "The Balkans have screwed up a lot of things," Boskovic said, "but we want to shake off the negative image of our past." The Balkans have not generated much good news recently, but Croatia today is a happy exception. The Balkans have a dismal way of living up to their stereotype as a region of ancient, intertwined and irreconcilable feuds. The Western Balkans have only recently gone through an extremely traumatic period of war, causing great suffering to a huge number of people.

Es gibt aber auch viele Beispiele für den Singular-Gebrauch:

The Balkans, also known as the Balkan Peninsula, is a geographical and historical region on the southeastern parts of Europe. The Balkans is currently suffering flooding of biblical proportions – the worst since records began. Virtually none will get it, given that the Balkans is no longer a zone of war or oppression, and people are already being sent back. The western Balkans is a notorious smuggling funnel for those desperate to get into an EU country. Slowly but surely the western Balkans is moving towards European integration. But the Balkans is not the place to cut back. The Balkans is still the only region of the area studied which shows improvements in civil society over the last decade. The Balkans was always their path to conquering Europe. The Balkans was the "tinder box of Europe," it had sparked the First World War. "It's almost like the Balkans was – we had no idea of the barbarity of these people," he said. If Austria's prestige and very future were at stake in the Balkans, so too were tsarist Russia's, for which the Balkans was the only region left in which to demonstrate its vitality. Back in the early 1990s, when the Balkans was ablaze, these countries were willing to take thousands of refugees.

Any suggestion that there was still time for a United Balkans to put up a solid front as a counter to German influence was waved aside. A stable Balkans is an asset for all, but an unstable and poor one could export crime and migrants or even lurch back into conflict. If Canada actually were to collapse, the US would "end up with something like a Balkans to the north". But people who still hope for a better Balkans take heart from the fact that some people want to stay and fight, rather than flee.

Möglicherweise ist der Singular-Gebrauch dieses eindeutigen Plural-Worts eine Analogie zu anderen geografischen Namen: The United States is the world's biggest exporter of wheat. The Netherlands is a small country. The Philippines is accustomed to tropical cyclones.

Übrigens trifft man auch die Singular-Form "the Balkan" (also ohne "-s") gelegentlich an, aber meistens in zweifelhaften idiomatischen Kontexten, d.h. nicht aus native-speaker-Quellen:

The Balkan has a population of about 55 million people and a combined area of about 181,000 square miles. The Balkan is a fascinating region that has also shaped the history of modern Europe. And while the Balkan is no longer an attractive destination market for illegal weapons, the surplus caches left behind after the war are finding their way to the war zones in Africa and the Middle East. Quality education will only happen in the Balkan once different modes of education have been established and are fully functional. The Balkan is one of the major hotspots for threatened freshwater fishes in Europe. Suppose every dialect group or province has its own folk music then the Balkan has hundreds of different musical styles.

# Barracks [= Kaserne/Kasernengebäude; Baracke]

Das Nomen "(a) barracks" wird meistens in der Bedeutung von "Kaserne" verwendet. Das auslautende "-s" ist ein Plural-Zeichen und gehört nicht zur Stammsilbe eines romanischen Wortes, das "Soldaten-Zelt" (nach anderen Quellen ursprünglich: "[Lehm]hütte") bedeutete. Vermutlich stammt der Plural aus Zeiten, wo Soldaten gemeinsam in ihren Zelten oder sonstigen (primitiven) Unterkünften lagerten: Eine Kaserne wäre demnach ein Ort, wo viele Soldaten über längere Zeit ihren Aufenthalt hatten.

Daneben findet sich allerdings auch die Bedeutung von "Baracke" (was semantisch wohl mit dem provisorisch/primitiven Charakter der Unterkunft zusammenhängt):

{After his father was arrested in 1937, Leonid's mother decided to move with all her children to the town of Ust'-Katav, in Cheliabinsk Oblast. There, they lived for a while in a series of small rooms in communal flats, and sometimes even on the premises of the public baths, until they were finally granted a room in a wooden barracks, where they lived until 1955.} The room they had taken turned out to be a barracks. We lived in a small barracks right behind the wall. Then we went to bed, girls in a large barracks. The site only allowed for the building to be one room deep, as a workhouse and a barracks lay immediately behind. A small barracks was built nearby to house the crew.

Zuerst Beispiele für "barracks" als Plural konstruiert, obwohl nur von einer einzigen Kaserne die Rede ist: Father dos Santos went on to describe how Indonesian soldiers, whose barracks are just 100 metres from the church, stood back and let the militiamen go about their grisly task. In Portsdown, in the western part of Singapore where the old British army barracks are, it's something of an institution in a lush suburban area. Rebels

from the Territorial Infantry Battalion, whose barracks are next to General Bozizé's residence, were driven away without loss of life. They are being advised and backed by the American military, and their barracks are just inside the entrance where the explosion occurred. The barracks are home to the First Hussars militia regiment as well. Dating from the nineteenth century, the coast-guard barracks were built symmetrically, their beachward and landward arms meeting in a central unit. When I arrived on the scene a short while later to report on it for the Wall Street Journal, the Marine barracks were flattened. This fantasy leaves out the reality of Reagan's unapologetically rapid exit from Lebanon after the Marine Corps barracks were bombed there in 1983. Witnesses said that the gendarmerie post was destroyed but that the barracks were only slightly damaged. The old, yellow military barracks were built in 1909 and opened in 1986 as an accommodation site. In some places, this caused civilian casualties because the barracks were situated in urban areas. The barracks were used by the 108th Paratroopers regiment. However, the 1881 Census for Flat Holm shows that the barracks were occupied only by the Master Gunner, Thomas Barrett, his family, and five soldiers. After the barracks were finished in September, all the troops in the area were placed under the command of Major General William Heath. The U.S. Embassy in Beirut was bombed in 1983 and the Marine Corps barracks were attacked just a few months later.

### Obwohl "a barracks" auf ein Plural-s endet, bezeichnet es nur eine einzige Kaserne:

He pointed to a nearby Serbian army barracks. An old hotel had been converted into a barracks. We had fifty guys in a barracks. They put the prisoner in a special barracks. They were packed in an armored vehicle and moved to a barracks. They were stationed in an old French army barracks. Eleanor and George lived in a barracks for married men. Suicide bombers attacked a military barracks. The defendants said they had been tortured at a military barracks. The school was run like an army barracks. Our sniper section lived in an old Iraqi Army barracks. They plotted to attack an army barracks outside Sidney. The place was a converted barracks, and more solidly constructed than most German camps. Several hundred Libyan army cadets will be sent home from a Cambridgeshire barracks within days – ending a scheme intended to train 2,000 troops to bring security to the north African state – after sexual offences were committed in the area. The convent then became a military barracks before being closed. One evening earlier this month, a dishevelled young man wandered into a Carabinieri barracks at Vercelli, between Turin and Milan. A few minutes later, his friends filmed the car blowing up outside an army barracks. The cast has to work in an army barracks because insufficient rehearsal space was built when the theatre was closed for renovation between 1974 and 1997. One day the rebels take an army barracks; the next the regime claims to have grabbed it back. This five-bedroom house, originally an army barracks, was built in 1812 on the Richelieu River in the town of Chambly, Quebec. A minister in Venezuela's government resigned, after a soldier injured in a fire at a barracks died.

## Es überrascht nicht, dass "a barracks" auch als Singular konstruiert wird:

A barracks was built to house soldiers – up to 1,000 of them at a time – undergoing mountain warfare training. The day after he arrived that October, a Marine barracks was bombed by terrorists, killing 241 people. This barracks has anti-aircraft missiles. Our barracks in Maiduguri is locally known as "the concentration camp". He was serving in Iraq when his barracks was blown up by a truck bomb. But less than three months after the quit notice was enforced, the barracks was re-opened for the Libyans. It was later learned that 4 hours after they left Chalate, the barracks was attacked by mortar fire. On Fiji's second-largest island, Vanua Levu, the army barracks is in the hands of mutineers who support the rebels. He was sent to Lebanon to collect intelligence after the United States Marine barracks was blown up in Beirut in 1983.

If the FSA [= Free Syrian Army] can liberate this barracks, they can liberate our district too.

Möglich ist aber auch (im American English) die (ursprüngliche) Singular-Form "a barrack":

- Im Sinn von "Kasernengebäude":
  - He boarded a navy bus outside the cadet barrack early the next morning. The captives were herded to an isolated barrack. The barrack was infested with fleas. Another good drill is to have them behind a barrack with an empty magazine and some ammo and see how well they can reload with someone shooting at them.
- Im Sinn von "Baracke":
  - A barrack once used for sterilizaton experiments may be reopened. We saw the film at a barrack that was converted into a movie theatre. The problems with relying on help from a barrack that could be miles out of town was graphically illustrated 10 years ago in the tiny town of Chaplin in eastern Connecticut when a resident, Heather Messenger, 42, frantically called 911 to report she was being attacked by her estranged

husband. They built a barrack for the workmen. And there by the road we saw a barrack or a house, it was impossible to tell, it was all burned down, nothing left but blackened stones.

Der Plural (für "Kasernen/Kasernengebäude") heißt ebenfalls "barracks":

### "Kasernen":

In a separate statement, Jon Featonby, Refugee and Asylum Policy Manager at British Red Cross, said "military barracks are unsuitable places for people who have been through such traumas". {"As part of those reforms, the Government must work with local authorities to increase community housing for people seeking refuge here. That should start with the immediate ending of the use of military barracks to house people," he said.} Armies mostly stay in their barracks. Nigeria's political future, when the soldiers return to their barracks next year, is unknown. Now, after the close election a month ago, the government is to be led by a team of civilians, whose view of the world has been shaped elsewhere than in barracks or on battlefields. The referendum marked a big step towards sending the army, which has been running Egypt with broadly popular consent for the past five weeks, back to barracks. Many of the universities have been shifted from urban centres; some to beside military barracks or police stations. Despite the talk of peace, there is no lifting of the state of emergency, no end to restrictions on political activity, no suggestion of the army's return to barracks. In 1983, bombings of the U.S. Embassy and French and American military barracks are widely blamed on Hezbollah or groups linked to it. New brick mess halls and barracks have risen, and 15 new barracks are under construction, each designed to hold a company of 120 soldiers.

### "Kasernengebäude":

The boredom legionnaires complain about in Kourou contrasts with the scene back at Camp Szuts, where the barracks are named for distant battles of decades past, like Vauxaillon and Stuttgart. It is vast, in the way that army barracks are vast, with corridors stretching far into the distance, but all the usual military utilitarianism has gone. Military barracks are divided based on gender. In 2000 former military barracks were purchased by the city from the federal government, enabling the building of several thousand new housing units. In 1869, stone barracks were built to sleep up to 50 men. The barracks were rebuilt, and a memorial was established for those who lost their lives in the fire. Most of the fortress' major buildings were still being maintained in the second half of the 4th century and the barracks were still inhabited. As a result, only one duplex of the five planned officers' quarters (four duplexes and post commandant's house) was built by 1844, and the intended enlisted [= Soldaten-] barracks were not completed. In the photo above, Fort Dallas' barracks are on the left, and two stone buildings known as officers' quarters are on the right.

## "Barracks" im Sinn von "Baracken":

The prison baracks were divided into twelve tiers. The barracks are not fit to live in. The large former customs buildings and barracks are abandoned, empty, with blind windows above the road. The former Soviet base is in ruins and the barracks are roofless shells. The six barracks are identical U-shaped buildings, with all their windows covered except two at the long ends of each U. It is a scene of apocalyptic proportions: grotesque brick chimneys point their sombre fingers to the heavens, whilst all that remains of the majority of the wooden barracks are their ruined foundations. But these primitive barracks are a far cry from the neat, solid rows of individual houses already constructed for the small number of displaced Buddhists, who have been living in settlements far better made and situated than those housing the Rohingyas. Barracks are clustered close together in a small area of 20 hectares. The movement of tens of thousands of refugees to hurriedly built barracks is particularly controversial. The floor of the barracks was worn planking, tightly joined and still sound. Many of the barracks were destroyed by the retreating Nazis, but some still stand, thick with time-trodden dust and heavy with eerie air. To house the employees, eight barracks were built. The facility's barracks were destroyed, along with fifteen huts and several other structures. Vacant barracks were converted into housing, and vacant offices were given to oil workers. In December 1961, barracks were erected near a Red Cross Hospital to house the homeless in the camp. The barracks were nicknamed Canada I and Canada II by the prisoners, because they contained food, clothing and medicine, and were regarded as the land of plenty. He said that, besides the nearly 400 people already gathered, the barracks were full of people who supported them, and he threatened that they would take control, by force if necessary. The barracks have been closed, there is no heating, the local authority wants to tear everything down and sell the land. Last July, a rocket attack destroyed two barracks in the prison.

Aus dem australischen Englisch (etymologische Herkunft unklar) kommt das Verb "to barrack", welches "anfeuern" bzw. "ausbuhen" bedeutet (die gegensätzliche Bedeutung erklärt sich aus "lautstark Partei ergreifen" – was für oder gegen etwas sein kann):

Peers do not barrack and jeer, so when Sir Andrew Green, founder and chairman of MigrationWatch, joins the red benches [= House of Lords], he can expect to be received in respectful silence. Former Liverpool manager Benitez was never a popular appointment at Stamford Bridge and confirmed last week he would be leaving at the end of the campaign, in order to encourage supporters to back the team, rather than barrack him. He came through his 32 minutes on the pitch unscathed but the same cannot be said for Chris Coleman, who was barracked by a section of the home fans. Rodgers was barracked as he walked into the tunnel at half-time. Her Australia Day was a rather humiliating affair: at a ceremony in Canberra she found herself barracked by protesters demanding more rights for aborigines and had to be hustled away by her security guards, losing a shoe in the process. After a noisy debate in which a treasury minister was barracked, the unions got their way on a resolution calling for a review of the government's private-finance initiative. Please remain balanced in your political reporting and avoid the "right and left" barracking that passes for political news locally. They behaved with restraint until near the end, not barracking Corbyn or trying to put him off. More than 25 years ago, in spring 1988, there was an extraordinary incident in the House of Commons when the Chancellor Nigel Lawson had to break off delivering his Budget speech temporarily because an MP was barracking him and refusing to heed a warning from the Deputy Speaker to be quiet.

## Bellows [= Blasebalg]

Das "-s" in "bellows" gehört nicht zur Stammsilbe und erklärt sich möglicherweise daher, dass einfache Blasebälge früher zwei Handgriffe hatten, also Plural. "Bellows" kann als Singular oder als Plural konstruiert werden.

#### Als Singular:

We had a ventilating pump with a hand-operated bellows. A servant armed with a bellows dispensed clouds of powder on the wig on his head. They stole a small accordion-like concertina from another inmate to serve as a bellows to inflate the raft. The charcoal was kept ignited with air from a bellows. Depictions show the player operating a bellows with his left hand while manipulating the keys with the second and third fingers of his right hand. A bellows operated by an assistant or by a foot treadle provided the forced draft for raising the temperature of the fire. The lungs function like a bellows, pushing the air up. We've been using this bellows for a while now and it is just perfect. Light up your fireplace or wood-burning stove in no time thanks to this bellows made of dark brown wood. Other times I sought refuge in the safe haven of grandfather's forge and helped him to make sickles or horseshoes by manning the big bellows. The poor starving little church mice had chewed their way through the bellows of the church organ. I wondered what powered it, since it didn't have a bellows like an accordion or pipe organ, and he didn't seem to be blowing into it. His rough left hand turned the handle on the pitch black pot while his right hand pumped a small bellows to encourage the fire. The muscle between the ribs is called an intercostal and it allows the rib cage to open and close like a bellows as we inhale and exhale.

### Das Verb steht im Singular:

This bellows has real leather pressed into an alligator print. The bellows is accessible from the outside. The bellows was invented in the European Middle Ages and was commonly used to speed combustion, as in a blacksmith's or ironworker's forge, or to operate reed or pipe organs. The bellows was initially filled with a gas mixture. After the leather bellows gets holes in it, it doesn't move much air. Each bellows is painstakingly carved with his own hands, making every bellows a one of a kind item! The hot gas bellows operates in harsh conditions, such as high temperature, high pressure, and hot oxidizer-rich gas. If one bellows is drawing wind back in from the duct, or robbing wind from another bellows, the fault lies in the duct valve. The bellows moves a valve body in accordance with pressure introduced into the pressure sensing chamber. A bellows is fitted between two guided pipe sections.

#### Als Plural, obwohl nur von einem Blasebalg die Rede ist:

If you are purchasing a used instrument as a starter, be sure you can hold it, play all the notes, that no keys stick, and that the bellows are solid, tight, and leak free. {Several processes, such as metallurgical

iron smelting and welding, require so much heat that they could only be developed after the invention, in antiquity, of the bellows. The bellows are used to deliver additional air to the fuel, raising the rate of combustion and therefore the heat output.}

#### Mit einem Verb im Plural:

A cauldron of burning coals, pitch and sulphur was suspended at one end of a hollowed-out log and bellows were fixed to the other end. {The bellows are the engine for making the sound in an accordion. The accordion won't play if the bellows don't move. The bellows should be on your left hand side. Usually, they should be moved straight out and down a bit. When pushing them back in, you should lift the bellows slightly and push them back in at a small upwards angle.} To play music the bellows have to work efficiently and reliably. The bellows on the organ have a large centreboard which remains stationary and is fixed into the wooden framework.

#### Mehrere Blasebälge sind auch "bellows":

Bellows are inserted between the pipes and chambers to reduce any disturbance from the pipes. Leather valves were replaced, about four dozen bellows were refurbished, the electrical system was upgraded and much else. By the 6th or 7th century AD, bellows were used to supply organs with wind. By the mid-19th-century bellows were also being operated by water engines, steam engines or gasoline engines. Starting in the 1860s, bellows were gradually replaced by wind turbines, which were later directly connected to electrical motors. Metal bellows have wide applications in aerospace, micro-electromechanical and industrial systems. As an example, let us consider two bellows of the same size. Accordion bellows have a big impact on the sound produced by the instrument. In archaeological ruins of the Levant, archaeologists have found primitive pot bellows, consisting of a ceramic pot to which a loose leather hide had been attached at the top. I would change all the bellows now. At the end of these two cows' horns are attached, and to the horns two large goat skin bellows, one each side of the furnace.

Weiters gibt es den Ausdruck "a pair of bellows" – das sind aber nicht zwei Blasebälge, sondern einer (analog zu "a pair of glasses, a pair of trousers, weil ein traditioneller Blasebalg zwei Griffe hat):

The men nodded & drove the truck down to the stables, where they unloaded a portable anvil, a charcoal grill, a pair of bellows, & some spare horsehoes, and went happily to work. If you use a pair of bellows on fire, the fire will burn faster and more intense. For this purpose he used a large pair of bellows. His chest collapsed like a pair of bellows. You cannot make a windmill go with a pair of bellows. (Proverb) {The "pair of ..." designation is somewhat arbitrarily applied. At one time it was common to speak of a pair of compasses (for drawing), a pair of nutcrackers, or a pair of bellows. But I would venture to say that in the U.S., at least, these expressions are dying out.} {Most pairs of bellows of this age have leather which is too worn and damaged to be used, or have had the leather replaced. This pair has its original thick brown hide and it is in excellent condition and fully usable.} Four pairs of bellows are listed in the inventories. Air is forced into the furnace using two pairs of bellows worked alternately to provide a constant stream of air. He opened an agricultural museum which included a gigantic pair of bellows, seven or eight feet tall. She sighed like a pair of bellows.

## Ungewöhnlich ist die Singular-Form "bellow":

This fireplace bellow is for the discriminating buyer looking for high quality and a unique design. On a recent day he was assembling a bellow out of wood and rubber cloth. It looks like a futuristic version of an accordion and is played like one, by squeezing a bellow and pressing buttons.

Das Nomen "bellow" existiert jedoch im Sinn von "Gebrüll" und hat mit Blasebälgen nichts zu tun. Es ist etymologisch verwandt mit "bell": eine Glocke gibt ja auch einen lauten Ton von sich. Das Verb "to bellow" heißt "schreien, brüllen".

He is a bear of a man with a bellow to match. There was a speech to football coaches that had to be delivered at a bellow in one corner of a noisy sports hall. I was met with a bellow of derisive laughter. He let out a cross between a moan and a bellow and began to jump up and down as if his heels were on fire. And then suddenly he was there, to a bellow of welcome. His voice rises from a murmur to a bellow as he describes his dedication to the art of rapping. "Hillary Clinton, guilty or not guilty?" he asked repeatedly, prompting a bellow of "Guilty!" from the crowd each time, often followed by chants of "Lock her up!" As so often, her voice begins in a conspiratorial whisper before shooting off the scale into an exclamation, and then a bellow of laughter. He seems incapable of speaking at any level softer than a bellow.

## Billiards

Das "-s" in "billiards" ist ein Mehrzahl-Marker, weil Billiard mit mehreren Bällen gespielt wird. Da jedoch das Spiel als solches gemeint ist, wird "billiards" als Singular gebraucht.

Billiards was another amusement. In fact, billiards is cheap entertainment compared with attending sporting events or movies. Billiards is also a uniquely noble executive pursuit with a long and glorious tradition. Billiards is a game of both strategy and physical skill. I hope my tour will convince women that billiards is not only a man's game. As I researched more, I learned billiards is believed to have evolved from golf. While billiards wasn't officially illegal, there were just no pool tables made available to normal Romanians. In Jefferson's day, billiards was illegal in Virginia. Historically a gentleman's game, Billiards was developed in the 19th century as a game of skill for men to play and wager on while enjoying a cigar in a private club. Billiards involves a cue ball for each player and a red "striker" ball. Billiards was the first sport to have a world championship, in 1873. Billiards has a long and rich history stemming from a lawn game similar to croquet in the 15th century.

In Zusammensetzungen fällt teilweise das "-s" aus: a billiard cue, a billiard ball. Allerdings gibt es sowohl "billiard room" als auch "billiards room" und "billiard game" neben "billiards game" sowie "billiard table" neben "billiards table".

## Bowls [= Kegelschieben]

Eine (von mehreren verschiedenen) Bedeutung des Nomens "bowl" ist "(hölzerne) Kugel"; "bowls" ist daher ein Plural-Wort. Da das Spiel gemeint ist und nicht dessen Werkzeuge, wird "bowls" jedoch als Singular konstruiert.

Bowls is generally played on a flat lawn, about 40 x 42 yards (37 x 38 metres) square and surrounded by a shallow ditch and grass banks beyond. Barefoot bowls is an Australian spin on the traditional game, with added music, drinking and chatting – and, as the name implies, minus the shoes. Bowls is not perceived as a sexy sport. Bowls is certainly developing all the time, with more and more younger people playing. Bowls is thought of as one of the few sports that can keep the nation active for longer. "The Commonwealth Games are as high as we can go because bowls is not in the Olympics," said 54-year-old mum Dowds who has been playing bowls since 1995. In those days bowls was more relevant than football. During the reign of Richard II, bowls was referred to as 'gettre de pere' (presumably Norman French for 'jetter de pierre') and so describes throwing a "stone". Lawn bowls was then a new game. Bowls was then a favourite game of the English gentry, and the county bowling-green a place of gathering. Bowls has always been a huge part of my life. Lawn bowls has always been a sport with a strong sense of community. Bowls has been one of the most popular outdoor games for over 600 years! For more than a hundred and fifty years, bowls has been one of the great Scottish sporting success stories.

### Crossroads

"Crossroads" ist formell Plural, wird aber als Singular konstruiert.

Her story began in Monticello, a small crossroads in eastern lowa. Turkey is at a dangerous crossroads. This brings us to a strange crossroads. In the fifteenth century, Paris was a great crossroads of Europe. Hongkong is a vibrant crossroads of East and West. For a moment, it's confusing – this is just a crossroads, a clearing in the woods, and yet it has the traffic infrastructure of a small town. In olden times a crossroads between Africa and Asia, the tiny enclave of Gaza has rarely felt more isolated. His plans to study his beloved Chinese literature soon collapse when a pretty young woman is found murdered at a busy Shanghai crossroads. And from Marada, an oil town at a desert crossroads south of Ajdabiya, his forces have made inroads into Libya's eastern zone, where some of the biggest oilfields are found. Drive an hour east from Los Angeles, then another hour northwards into the Mojave desert, and you will find yourself at Kramer Junction, a dusty California crossroads set amid pale-pastel mountain ranges and a vast blue sky. Your correspondent lived for five years in Brussels, a city in which zebra crossings adorn almost every crossroads, but seem to have almost no effect on passing motorists. Limbless ex-soldiers beg at every crossroads; tribes of street children have established small roadside industries selling matches,

cigarettes, soap and a strange variety of cheap household goods from China. At a crossroads in central Kosovo, this small market town was a supply-and-communications hub for the KLA until its capture and destruction by Serbian forces in late July. Afghanistan was the crossroads of ancient Asia.

The crossroads was nearer to the town than the farmhouse was. The major crossroads is governed not by a set of traffic lights, but by a policeman directing matters from a central podium. This geographical crossroads is a perfect microcosm of California's natural landscapes, so it's perhaps not surprising that Hollywood is a regular visitor here. This crossroads is located on 32,400 acres of what is Hawaii's last sugar plantation. {If this crossroads looks familiar, it should. We've been here before, and taken a wrong turn before.} This crossroads looks like the one known as Shepherd White's crossroads. This crossroads seems a mighty fine place for us to build our training camp and a supply barn. At the eastern end, a crossroads gives access to Brougham Castle.

### "Crossroads" kann auch im übertragenen Sinn verwendet werden:

It feels as though we're at a crossroads. The company is now at a crossroads and the ballet world is waiting to see where Kekhman takes it. A UN environmental team has arrived in Australia for a crunch 10-day assessment of the Great Barrier Reef, warning that the coral ecosystem is at a "crossroads" due to the soaring activity of the mining industry in the World Heritage Area. The party is at a crossroads, mindful that for decades opposition movements have made little headway against liberation governments in neighbouring Botswana, Mozambique and South Africa. In some ways, social entrepreneurship has reached a crossroads. The EU is now at a political crossroads concerning its policy on biodiversity and nature protection. Environmental NGOs at a crossroads? Coming to a crossroads means a difficult decision must be made.

Claire Noonan, who works in Chicago as an organizer for Call to Action, a progressive Catholic organization, said she was struck by the consensus across church divisions that a crossroads has been reached. There are days when a crossroads opens up for you and you have to choose the right direction to take. And then a crossroads opens: punishment or submission. People often say they have arrived at a crossroads in their life, which is an interesting metaphor as a crossroads gives you a choice of four directions. A crossroads means a place where you can learn something, something that goes on to change your life.

#### Die Pluralform ist ebenfalls "crossroads":

Policemen in fortified pillboxes watch crossroads. Crossroads are often unmarked; the only choice is to take one road at random, and then ask the first person we come across. Safe crossroads have become rare in Diyala. Also planned are the first-ever road alterations in Dutchess and Columbia Counties, where a shoulder will be added and at least three crossroads closed. The Colonel told me he wanted two guns up at the hill, and I sent Lieutenant McGuire up there with two guns, and two other guns at two crossroads. Islamist fighters in a fleet of heavily armed pickup trucks then occupied the strategic points in town, including the defunct police station and several crossroads. Continue straight ahead passing several crossroads until the stop sign on asphalt ground. The city council wants to install cameras at some crossroads. {As one approaches some crossroads, one comes to a sign which says that drivers have to stop when they come to the main road ahead. At other crossroads, drivers have to go slow, but they do not actually have to stop.}

The film cuts between the same couple at two crossroads in their lives – in their youth, then as seniors with Alzheimer's. The vaccine aims to trigger the immune system to fight off the parasite at two crossroads: when it first enters the human's bloodstream and after it infects the liver. This magical work by Schoenberg was created at two crossroads: the close of the 19th century, and the twilight of the Romantic age.

### Der Singular "A crossroad" ist ebenfalls möglich:

The paratroopers were told to hold a key crossroad in front of the German advance. A port of entry and an important foreign-trade and transcontinental crossroad on several major highways, El Paso is served by both U.S. and Mexican railroads. Menlo Park was established as a rural crossroad in the 17th century after the founding of the East Jersey colony in 1676. Zagreb police spokeswoman Jelena Bikic said the attack was carried out at a crossroad in Zagreb by a group of about 40 people, 11 of whom were detained and found to already be on a hooligan register. Later, I met Ahmad and his uncle Mohiuddin at a crossroad. He began his career as a travelling seed salesman, getting to know every crossroad in the Midwest. The uneven surface of the road at this busy crossroad looks like a never ending story and has become a nightmare with the monsoon in full swing. Besides serving as a handy orientation point, the Bell Tower, located on the city's central crossroad, is picturesque and provides an overview of the central business district. This crossroad looks familiar, doesn't it? So it is still

confusing to me to find my way around the city because almost every crossroad looks the same for me. Every lane, every street, every crossroad has a small shop that makes sure your daily needs are taken care of. Every crossroad has a vegetable stand manned by the farmer's wife herself selling their wares, and homemade peach ice cream is an essential.

Auch die Singular-Form "crossroad" kann im übertragenen Sinn verwendet werden:

"The Great Barrier Reef is definitely at a crossroad and decisions that will be taken over the next one, two, three years might potentially be crucial for the long-term conservation [of the reef]," said Fanny Douvere, from Unesco's World Heritage marine programme. Standard & Poor's, a rating agency, says that California's credit, at A- already the worst among the 50 states, is "at a crossroad". Reports have emerged that Cahill is considering his future at Stamford Bridge after falling out-of-favour under interim manager Guus Hiddink, and the 30-year-old was said to feel he was at a crossroad in his career as he weighed up his future. "There is a profound sense of being at the most portentous crossroad in history," he writes in the show's catalogue. I found myself at a crossroad of three possibilities. I'm at a crossroad in my life at the moment. And so the computer industry is at a bit of a crossroad. Egyptian President Abdel Fattah Sisi, meanwhile, endorsed the creation of a joint military force, saying the Arab world was at a crucial crossroad and facing unprecedented difficulties. This crossroad looks unfamiliar—for the first time in your career, you have options. By viewing life through the perspective that every crossroad has the opportunity for spiritual growth, we continue to evolve.

### **Darts**

"A dart" ist ein Pfeil. "Darts" wird zwar mit mehreren Pfeilen gespielt, aber als Spiel ist es Singular.

Although it is possible to play as a hobby (as with most sports), darts requires players to be well-aimed and to compete at a high level. {Darts needs the crowds. It's the fuel for a fire that needs to burn.} Darts is an utterly simple game, consisting entirely of physical accuracy and mental arithmetic. Who decided that darts is a sport in the first place? Given that luck plays a smaller part in darts than in any other sport I can think of, isn't there a case to be made that darts is, in fact, the purest sport of all? Darts is still struggling to shake off the hangover of its image as a bar-room pastime rather than a top-flight sport. And like other British games — rugby, polo, dogfighting — darts is saddled with the baggage of class: these are games defined by the people who play them and the environments in which they're played. Darts has now become my life. Darts has changed significantly since the early 1980s. And as its competitors behave with courtesy, dignity and generosity of spirit, couldn't you also say that, as example of how a top-class, televised, big money sport can be practiced with decorum, darts has very few equals. Well stocked bar, reasonable prices, decent service, plus darts makes this my favorite billiards place in Kraków. {Studies have found the attention span of humans is slipping, we're becoming like fish. Darts gives your brain the needed exercise in concentration that our lifestyles lack.} {Darts offers more benefits than you probably realise. It can improve concentration and hand/eye coordination. It enhances strategic thinking and builds confidence, not just by improving ability and achieving success, but by allowing you to play in teams, meet new people and expand your social network.}

## Debris [= Schutt, Trümmer, Bruchstücke]

"Debris" kommt aus dem Französischen ("briser" heißt "[zer]brechen), d.h. das auslautende "-s" gehört zur Stammsilbe und ist kein Plural-Zeichen. "Debris" wird als Singular konstruiert, und es gibt keine Plural-Form.

Two days later the debris of the Airbus A 330 was found. As so often, debris was scattered over a very wide area. Debris from successive storms was being washed into the sea. Only some aircraft debris was recovered. Military debris lies scattered along the two sides of the highway. Much of the debris has gone. Debris found in the western Indian Ocean on Wednesday appears to be part of a Boeing 777, the same model as Malaysia Airlines Flight 370 that disappeared in 2014, according to a source close to the investigation. {The debris was found Wednesday off the coast of Reunion Island, a French department in the western Indian Ocean. It is being examined to determine whether it is connected to flight MH370, a member of the French air force in Reunion said Wednesday.} As the amount of debris in space proliferates, space debris looks set to be one of the biggest

challenges facing space sustainability efforts. The confusion may be resolved as the debris makes its way to a giant hangar at the Kennedy Space Center in Florida, where it will be laid out in an effort to reconstruct what happened to the craft and in what order. Debris lies on the roadway from a head-on crash between two vehicles near the Hoover Dam bypass.

## Doldrums [= Niedergeschlagenheit, Trübsal; Flaute]

"Doldrums" ist etymologisch ungeklärt; das Wort wird als Plural konstruiert, und es gibt keine Singular Form "doldrum" (außer in der Bedeutung "Langschläfer").

{When I was a kid I was infatuated by the notion of pirate ships, the HMS Bounty and other sailing ships portrayed in movies getting caught in 'the doldrums' [= "Kalmen(zone)], the area along the equator where prevailing winds are often very low. Without wind power, these ships and their crews could flounder for days, waiting for some weather disruption that would give them enough wind to take them out of the area. These days we talk about being 'in the doldrums' more figuratively but, for me and my sketching right now, my doldrums make me think of those movie scenes where the guys on the ship mournfully looked out at a dead calm sea, waiting for something to happen.} {LONDON (Reuters) - As markets' summer doldrums leave financial volatility and trading volumes at their lowest in years, investors are puzzling over what appears to be complacency about the potential for renewed market tensions during an event-packed September.} What do you do when the mid-day doldrums leave you feeling sleepy and slumped in your chair? When the winter doldrums leave you out of options, plan an at-home pizza party for your kids. {Our farmers are in the doldrums. Agriculture is in the doldrums. Consumers are in the doldrums. Growth is in the doldrums. Our politicians will feel their own doldrums come election time in May 2019 when all these doldrums create a perfect storm worse than a tsunami.} Merrills believes the summer doldrums create a buying opportunity among mining stocks. The summer political doldrums have a tendency to whip storms in teacups into full-blown gales, and this squall will pass. Step back and remind yourself of "why" you are doing what you are trying to do - the doldrums have a sinister ability to make us feel like nothing is important. Such doldrums in the labor market are a consequence of the global economic slowdown and a symptom of economic downturn.

### **Dominoes**

"A domino" ist ein Maskenmantel mit Kapuze (ab dem 16. Jahrhundert); auch eine Person, die einen solchen "domino" tägt (z.B. auf einem Maskenball), wird als "domino" bezeichnet.

Weiters bezeichnet das Wort "domino" einen Domino-Stein:

The dominoes are on the floor. {A slight tap and the trail of dominoes – about 27,500 of them – toppled one by one, sparking cheers from students, staff and faculty recently in the gymnasium at St. George Episcopal School in San Antonio in the Diocese of West Texas. "For every dollar we raised we put a domino on the floor of our gym," explained Jennifer Wickham, director of religious education about the April 26 event. The ripple effect of the cascading dominoes was intended "to show that little efforts and little bits of money add up to make a big difference," she said.} She gave me a domino, an old bone domino, so I created this necklace which became the first piece that actually set me on my way as to the direction that I began to work with found objects. European-style dominoes are traditionally made of ivory. This set of 24 sturdy, plastic dominoes offers students an interesting way to develop number sense and practice estimation and rounding numbers to four digits.

So ein Domino-Stein kann auch im übertragenen Sinn (im Sinn des "Domino-Effekts") verwendet werden: In the 1970s, when Thailand was seen as the next domino to fall in South-East Asia, a prominent right-wing monk said it was fine to kill communists. {Indeed, can a country as poor and fragile as Indonesia be sure of surviving such efforts at destabilisation and still remain secular? Or is it fated to fall like a domino, the first piece in the construction of an Islamic caliphate in South-East Asia?} When reform came to the Soviet Union and its satellites, for a while China seemed like the next domino, waiting to topple. {This suggests Italy could be the next domino to fall. Even Germany, which has a sound economy, is starting to feel the heat.} And the crisis in Europe looks eerily similar to the financial turmoil of the late 1920s and early 1930s, in which economies fell like dominoes under

pressure from austerity, tight money and the lack of a lender of last resort. And, of course, the Vietnam War was raging, raising fears of South-East Asian dominoes toppling to Soviet-aligned communism. But much as in southern Europe in the 1970s, when authoritarian regimes in Portugal, Spain and Greece fell in a heap, or later in Latin America, where juntas collapsed like dominoes, Arab societies are changing in ways likely to provoke a sweeping political reordering. The dominoes are lined up, and it might take just one nudge to knock them down. Equipment stocks are down more than 50% from their summer highs, but investors should use caution when it comes to these stocks, for the dominoes have just begun to fall.

Dominoes is a game played using small rectangular blocks, called dominoes, which are marked with two groups of spots on one side. Dominoes is essentially a social game, and many people know how to play it. Dominoes is a popular and well-known game possibly dating back three millennia. Dominoes is a good game for developing logical thinking and memory. Dominoes was invented in China many centuries ago. {Dominoes was and still is a popular game in Caribbean nations, such as Cuba.} {The game achieved great popularity during the 18th and 19th centuries when it was widely played in coffee houses. Dominoes has retained much of its popularity as a café game, but in many countries Dominoes has become a popular pub game as well.} Dominoes has been played for generations and has a rich history. Everybody needs an escape, and in Haiti, where times are always tough and where food riots broke out across the country recently, dominoes offers just that.

# Draughts [= Dame(spiel)]

Die Aussprache folgt der amerikanischen Schreibweise "drafts". Dieses Spiel wird als Singular konstruiert, ebenso wie das Synonym "checkers".

{Draughts is a British game played by two people on a square board, the draughts [= hier: Spielsteine] are red and black. English Draughts is played on an 8×8 board with twelve pieces for each player, black moves first. Each side attempts to capture the men of the other side by jumping, the first to capture all the men from his opponent wins. Checkers is the American name for the same game, American Checkers is played on an 8×8 board with twelve pieces for each player, black moves first. Canadian Checkers is played on a 12×12 board with thirty game pieces per player, red moves first. There are many variations of draughts and checkers involving direction of movement, sequencing, number of men and squares.}

Draughts (/dra:fts, dræfts/; British English) or checkers (American English) is a group of strategy board games for two players which involve diagonal moves of uniform game pieces and mandatory captures by jumping over opponent pieces. Draughts was talked about by philosophers and poets, it was played in ancient Rome by many reputable citizens and many centuries later was considered to be a Gentleman's game. {Draughts was the first European game to gain wide popularity among Māori. During an 1814 voyage from England, Englishman John Nicholas played draughts with the young Ngāpuhi chief Ruatara and found that 'the proficiency he had made excited no small degree of surprise'.} {English draughts has it origin in ancient times. Carbon dating of a game similar to draughts/checkers discovered in an archaeological dig in the Iraqi city of Ur dates to about 3,000 B.C.E. Although the precise rules of the game are not known, the board and number of pieces is not much different than today's game.} {Turkish Draughts offers a simple variation: pieces move horizontally and vertically rather than diagonally. The setup of the pieces is quite different, but otherwise the game is played the same.}

# Eaves [= Dachtraufe, Dachrinne, überhängende Kante]

Etymologisch gehört das "-s" in "eaves" zur Stammsilbe; es wurde aber im Lauf der Zeit als Plural-Marker verstanden, daher wird dieses Wort, welches im Deutschen ein einzelnes Ding bezeichnet, im Englischen meistens als Plural konstruiert.

{The house faces exactly north. The northern eaves are 900 mm wide and 2700 mm off the ground. In the summer they completely shield the northern facade from the sun, high in the sky at that time.} Northern eaves are likely to save you money on your bills, as your house will be more comfortable in summer, & you won't have to run the AC [= air conditioning] as much. The southern eaves are supported by timber brackets. The

temple's southern eaves are exposed to reflected radiation from the white quartz sand. The proposed roof has been designed so that the southern eaves are much lower than the northern eaves. The exterior woodwork continues this high level of design: stars line the wooden cornice, a simple fanlit doorway retains its original paneled surround, and the southern eaves feature a gable pediment.

Unvermeidlicherweise kam es aber auch zur "back-formation" von "(an) eve" als Singular:

{An eave is the edge of a roof that sticks out or hangs over the building's side. Sometimes they are over exposed rafters. Eaves are found on the outside of a structure, and sometimes they project or protrude well beyond the edge.} In response to the brief of ensuring plenty of natural light, an eave was designed which shades thin long high level windows above the dining and the living areas. He said that would create a short, disproportionate eave for this particular style of house that would not work architecturally. An eave was constructed on the front of the carport to provide a similar façade to the house.

Ein solches "eaves" ist dann auch zählbar: Situated in the Cosău valley, this church is representative for the Moldavian-inspired wooden churches of Maramureş, retaining though the local characteristic roof with two eaves. On most homes there are several eaves leading to a downspout. The Pagoda itself has seven stories with several eaves and is still used for worship. {The extent of bird droppings splattered across the building entrance and expansive studio windows was irksome. This prompted the installation of netting in the eaves above the entry, keeping the swallows limited to the other eaves.}

#### **FXKURS**

Das Nomen "eavesdrop" (auch "eavesdrip") bezeichnet den Raum außen an einer Hausmauer, der vom überhängenden Dachvorsprung ("eaves") gegen Regen geschützt ist: "eaves" + "drop / drip" [= Tropfen des Wassers]:

{The area where a gutter would be is called an eavesdrop on buildings that don't have gutters. It is the area underneath the eaves (overhang) of the roof where water drips off. It is also called an eavesdrip sometimes.} {I recently heard scratching in the eavesdrop of my roof. I called BestOkill about it and they helped me realize it was squirrels.} It is a boundary dispute regarding space under the eavesdrop of a double garage that is on my land. {The eavesdrop of two thatch-roofed houses in England was a designated distance apart. Water washing off of one roof couldn't therefore damage the house next door.} The eavesdrop of the structure extended westward twelve inches from the wall. Being barely passable by people walking in single file, the main function of the narrow gap must have been as an eavesdrop between the two buildings. There was a dispute about an eavesdrop between a cottage and two houses on the north side of the road. The width and depth of the gully suggest that, rather than being an eavesdrip, it would have functioned as a foundation trench containing earthfast beams.

Eine Person, die sich knapp an der Hausmauer aufhält, um zu lauschen, was drinnen gesprochen wird, bezeichnete man früher als "eavesdropper", das (später) davon abgeleitete Verb heißt "to eavesdrop (on sy / sth.)": {When it rains, water drips (or drops) off the eaves of a roof. That line was called an "eavesdrop." People who stand where the water drops off the roof are close enough to hear what goes on inside the home — and so those people were called "eavesdroppers." And from there, the verb was born.}

{The word eavesdropper existed before the word eavesdrop. Yep, our current word for "to listen in on others" is actually a seventeenth-century back-formation from a previous term meaning "one who listens at walls or windows". This in turn was created from the noun eavesdrip, which is the "place where water drips off the roof". Thus, an eavesdropper is someone who hides near an eavesdrip and listens to conversations going on inside. The first part of that, eaves, is a word that still exists today, meaning "lower part of a roof". Eaves, through Old English efes and Proto-Germanic ubaswo, derives from the Proto-Indo-European reconstruction upo, or "under".}

Heutzutage steht ein "eavesdropper" nicht mehr an der Hausmauer; das Wort bezeichnet einfach einen Lauscher: Now, I'm no eavesdropper... but I'd have to be deaf not to overhear the conversation. I sometimes read on the subway, but I'm a hopeless eavesdropper and get easily distracted by strangers' conversations. One night, on a rare trip to a restaurant, we learned the truth from a fellow-diner, a bald, genteel eavesdropper. With this encryption/decryption protocol being used, an eavesdropper gains no knowledge about the actual (concealed) instruction A has sent to B as a result of listening to their telephone communication. In 1995, two researchers at the University of California, Berkeley, discovered a flaw in the way the Netscape browser generated random numbers, making it possible for an eavesdropper to decode encrypted communications. Such messages cannot be

intercepted by an eavesdropper. Reading the book is like being an eavesdropper as two companions take a long country walk.

It's great for people watching and you can eavesdrop on some fantastic conversations. The government even sends its spies abroad to eavesdrop on dissidents. That third party could in turn eavesdrop on supposedly secure online conversations. I'll be seated right over here, eavesdropping on your conversation. Viewing the show was like eavesdropping on a troubled romance. {One of the great pleasures of travelling daily by bus or train is eavesdropping. An iPod ruins any chance of listening to other people, and a trip that doesn't offer some vivid morsel of information from the seat behind is, to my mind, a journey wasted.} I like the American novelist Thornton Wilder's idea: "There's nothing like eavesdropping to show you that the world outside your head is different from the world inside your head." Jean-Claude Juncker resigned as prime minister of Luxembourg amid corruption allegations and claims that the country's security agency had eavesdropped on politicians. Edward Snowden's leaks have shown that America's NSA ran surveillance programmes that collected information direct from the servers of big tech firms, including Microsoft and Facebook, and that it eavesdropped on executives at Huawei, a large Chinese telecoms firm.

## Faeces [= Fäkalien, Exkremente]

Das Nomen "faeces" (A.E.: feces) kommt vom lateinischen "faex, fecis" [= Bodensatz, Abschaum], dessen Plural "faeces" lautet. Das auslautende "-s" ist also jedenfalls ein Plural-Zeichen, und "faeces" wird im Englischen in der Regel auch als Plural konstruiert.

Faeces are food that has been processed by the human digestive system to extract as much useful energy as possible. {Smearing the place you inhabit with faeces is, among people, an act of desperation rarely seen outside the confines of a prison. Some cockroaches, though, do it all the time. Rebeca Rosengaus of Northeastern University, in Boston, thinks she knows why. As she and her colleagues discovered in a study just published in Naturwissenschaften, wood-cockroach faeces protect the insects from a parasitic fungus.} {Rats haunt the slums of Pau da Lima. Their paw prints surround drain pipes. Shriveled black feces speckle patio edges.} {Using a technique which can more precisely determine which bacteria are present in a large sample of feces, the researchers identified about 60 types of bacteria that were common to people in all of the cities. Because they seem to be found wherever humans are, these 60 may be a more reliable way to determine if human feces are contaminating a waterway.) Faeces have been smeared on walls. (Dog faeces can pose a significant health risk to humans, particularly young children as their immune systems are not fully developed. Children are also more likely to come into contact with soil or sand that contains dog faeces whilst playing in parks, gardens and playgrounds. All faeces contain bacteria that can cause stomach upsets, but the greatest risk is from toxocariasis.} {Microscopic toxocara eggs are present in the faeces of infected animals. These eggs have thick, sticky shells which means that they can remain infective in the soil for two to four years after the faeces have disappeared.} {Assuming a bell curve distribution, 66% of animals take between 5 and 19 seconds to defecate. It's a surprisingly small range, given that elephant faeces have a volume of 20 litres, nearly a thousand times more than a dog's, at 10ml. How can big animals defecate at such high speed?}

Soweit ganz normal und verständlich, weil das deutsche "Fäkalien" bzw. "Exkremente" ja auch Plural ist. Interessanter Weise kann "faeces" aber auch als Singular konstruiert werden:

Faeces is the solid waste substance that people and animals get rid of from their body by passing it through the anus. {Around 75% of our faeces is made up of water. The other 25% is the good stuff, including bacteria, viruses and undigested food.} If the loose faeces is not contained it will inevitably damage the patient's peri-anal skin, resulting in a moisture lesion. Researchers have finally discovered why wombats' faeces is cube shaped, and won a prize for their efforts. {While human faeces is something that most people turn their noses up at, having a nose around in it could be the trial to stopping coronavirus in its tracks and being confident that lifting lockdowns will work. The report, published on ScienceDirect, says testing sewage water is an effective way to detect traces of coronavirus in the population.} It's very important that faeces is cleaned up promptly in the first few months of life to prevent puppies having the opportunity to eat it. {The bus driver stopped to let a passenger off in Wollert at 9.40pm on November 13 when a bearded Caucasian man, aged 30 to 40, stepped onto the bus. Police say this man threw a bag of faeces at a bus driver. "Obviously the faeces has gone all over the driver," acting Sergeant

Todd Little told reporters on Monday. {Investigation launched after Plymouth man's 'disgusting' London hotel stay: "There was human faeces left in the shower".}

Man findet sogar Beispiele, wo der Singular- und Pluralgebrauch vermischt werden: {Added to this, <u>faeces contains</u> both proteolytic and liptolytic enzymes, which are used during digestion. Normally, these enzymes are deactivated as <u>faeces pass</u> through the digestive tract.}

Die beiden Möglichkeiten "Singular" und "Plural" finden wir auch widergespiegelt im Zusammenhang mit "much" und "many":

- How much faeces will the average adult human produce every day? How much faeces can a bowel hold? Do beards really contain as much faeces as a toilet? {The amount of faeces you pass should relate directly to the amount of food you are eating. If you are eating well, but not passing much faeces, this should be an early alert to potential impending constipation.} Faecal impaction is a condition that may develop if constipation has progressed to the point where there is so much faeces in the bowel that the normal movements of the bowel wall muscles are not able to clear it. Remove as much faeces or vomit as possible using paper towels or toilet paper and flush down the toilet. In addition, the nurses on the ward will need to give you a phosphate enema to clear out as much faeces from your system as possible.
- However, possums produced half as many faeces per day as birds and were present at lower densities than birds. An alternative and very inexpensive approach could involve the pooling of many faeces in the same DNA extraction in order to obtain the average diet composition directly, but this strategy would prevent the analysis of individual diets. {"For the first time you are going to see your entire life laid out before you. How many cups of tea you'll drink, how many faeces you will flush away," warned the narrator, David Tennant.} {Besides the many faeces, there is another reason why cockroaches leave a scent. They secrete a lot of pheromones.} {The [cat] faeces contains a bacteria called toxoplasma and it spreads toxoplasmosis. It's a health issue for our kids to have so many faeces lying around our garden.}

## Firework(s)

Das Nomen "firework" ist ein "false friend" – es bedeutet nicht "Feuerwerk", sondern "Feuerwerkskörper".

FALSCH ist also z.B.: At night there was a spectacular firework over the harbour. (⇒ weiter unten den Punkt 2. für mögliche korrekte Übersetzungen)

### 1.1. "(a) firework" = "(ein) Feuerwerkskörper":

I let a firework off in the cloakroom and it went off right outside the headmaster's window. A huge firework was thrown into the house. A firework was detonated to simulate a bomb. A firework, set off inside the bathroom, started a larger conflagration. The single most expensive firework is called The Detonator and it costs \$48. Firework flashes are visible in the sky. The regiment was like a firework that, once ignited, proceeds [...] until its blazing vitality fades. (Stephen Crane). A witness told the Guardian he saw a "shower of sparks" fly out of the helicopter as if a firework had gone off. A firework was reportedly fired at Buckingham. It proved a false alarm, possibly caused by a firework. "It sounded like a firework or a spaceship was about to take off," he said. It was probably a firework as it seemed to start from the roof. It's exhilarating – until you see someone throw a firework at a police horse. One year, we were about to extinguish a bonfire when someone threw a firework at it. Officials said the fire started on Dec. 29 when someone tested a firework. When the first shot rang out, he thought it was a firework. During the filming of the second commercial, a firework exploded and Jackson's hair caught fire. It's not a firework, it's not a falling star, it's not the moon. I remained fixated on my son's expression every time a firework illuminated his face. According to the BBC, they also lit a firework in the parking lot. Never set off a firework on your own. Do not throw anything at a firework before or when it goes off. Never approach or attempt to re-light a firework that does not go off. People describe the meteor: 'like a firework, going really fast'. Meteor streaks like a firework across UK night sky. It makes a half bang, like a wet firework that flickers colorfully but never rises from the ground.

Im übertragenenen Sinn: "Baby, you're a firework," said Katy Perry. He kissed a girl, liked it and lit up like a firework. Everyday life can make you want to explode like a firework. The Eaton Technology Road Show Europe

will sparkle like a firework with a blaze of product highlights and key technologies. This piece is a firework of a dress - ruffles explode off the silhouette in bright, vibrant fashion. The rum from Anguilla is a firework of flavours.

- 1.2. Bisweilen wird allerdings auch "a fireworks" im Sinne von "ein Feuerwerkskörper" verwendet:

  The field mower struck a fireworks that was live and exploded, causing some damage to the mower. They found her lying in the middle of the street with injuries to her upper body and face due to a malfunction of a fireworks that ignited suddenly as she tried to light it. Firefighters and witnesses presume that the fire was started by a fireworks that fell on the roof of the old house. Never try to relight a fireworks that did not go off. One of the most common mistakes people make is going back and checking on a fireworks that looks like it's not going off. Reports are a Ferndale High School senior injured his hand by holding a fireworks that exploded.
- 1.3. Der Plural von "(a) firework" ist ganz regulär "fireworks" = "(mehrere) Feuerwerkskörper": Investigators seized roughly 10 tons of fireworks during two weekend seizures in San Bernardino County aimed at taking illegal firecrackers off the streets ahead of the Fourth of July holiday. This year's Santa Paula Fireworks Spectacular lasted just a few minutes shy of 30 minutes and ended with a barrage of fireworks that sizzled, hissed, banged and boomed against the night sky sending out showers of color in all, shapes and configurations. Thousands of young people lit red magnesium flares and launched fireworks into the night sky. For most people in Britain, Guy Fawkes Day is just an excuse to have a good bonfire and let off fireworks. The man ran a fireworks business in a garage. Police officers were pelted with stones, bricks, petrol bombs and fireworks. Sudden fireworks flared up five miles ahead. Possession or igniting of fireworks or other explosives will be punished. Coloured fireworks were not invented until the 1880s. There were fireworks and bonfires in the streets. Individuals cannot buy fireworks in most American states. Then the fireworks started, unreliable things that went off in a volley of gunfire the instant they were touched by a match. The fireworks, let off by families and gangs of teenagers in the local parks and on the streets, kept me awake until the early hours. Fireworks exploded in the sky. The display used 12 tonnes of fireworks, creating a dome of fire over the harbour. A mischievous spirit had prompted me to buy a few dozen fireworks. A quarter-hour of dazzling fireworks, launched from barges on the Thames, exploded over the city. The public spectacle of fireworks shooting up the Washington Monument inspired oohs and aahs. Dancers perform under fireworks in front of the palace. {The earliest documentation of fireworks dates back to 7th century China, where they were invented. The fireworks were used to accompany many festivities.} Packs of young men were shooting fireworks at one another and into the crowd, stoking panic. What are we going to do about those fireworks you insisted on buying? Work should be done to produce fireworks that are less harmful to health and the environment. The fireworks erupted in a big explosion. Zusammensetzungen mit "fireworks" im Sinn von "Feuerwerkskörper": Currently a fireworks sales licence costs only £13 (\$21.70). Less than a year later, their 10-year-old son Victor died

Currently a fireworks sales licence costs only £13 (\$21.70). Less than a year later, their 10-year-old son Victor died in a fireworks accident. Never place any part of your body directly over a fireworks device when lighting the fuse. Firefighters said they had traced the explosion to a fireworks store. There are certain perks that come with working a fireworks store. A fireworks explosion in late December in downtown Lima caused Peru's deadliest fire, killing 272 people. It was like throwing a lit match into a fireworks factory. A fire that killed dozens this week at an unlicensed fireworks factory in Sivakasi, the hub of India's multimillion-dollar pyrotechnics industry, has revived a familiar debate about safety norms in the business. A fire at a fireworks factory claimed the lives of 23 persons, including 13 women and 6 children. In Enschede the Netherlands, a fireworks depot exploded in 2000 destroying a large part of the city. Claire Morris, who lives near the bar, said she heard a bang like a "fireworks explosion". The trick to designing a fireworks program is to know your inventory. A fireworks maestro has to know what each and every shell is capable of. Their sense of theater makes their knowledge entertaining, and their enmity sizzles like a fireworks fuse. Put another way, your risk of dying from a fireworks accident is 1 in 652,046. We studied the selective attrition and possible bias in a longitudinal study among survivors of a fireworks disaster. A spokesperson for the Metropolitan Police said two people were arrested during the event – one suspected of an unspecified fireworks offence and another for breach of the peace

- 2. Für das deutsche "Feuerwerk" gibt es mehrere Ausdrücke:
- <u>"Fireworks display":</u> It will be a fireworks display of which they can be proud. We saw a dazzling fireworks display. The celebration ends with a huge fireworks display over New York harbor. The bomb had hit the ammunition inside and went up like a fireworks display. On Independence Day fireworks displays fill the skies in the evening. Festivities are concluded with fireworks displays. Special programmes, such as the long

Christmas night, shopping Sundays and an atmospheric fireworks display, make a stroll through the city a wondrous experience. A fireworks display will follow the show. The day's climax was a fireworks display above Seventh Avenue. The last chord was still ringing when a fireworks display bloomed over the river. The celebrations are due to culminate in a fireworks display. A performance by Curtis Eller's American Circus tonight at 9 will be followed by a fireworks display.

Auch "firework display" ist möglich: In 1988 three million firecrackers were set off in the world's largest firework display in Malaysia. The largest firework display consisted of 479,651 fireworks and was achieved by Dubai Government at Palm Jumeirah Island and The World Islands in Dubai, UAE, on 31 December 2013. For over 100 years the Saturday night of Henley Regatta has been marked by a firework display which, in recent years, has enabled the trust to collect a considerable amount of money to distribute to local charities. Experience spectacular firework displays in the late evening sky in the beautiful Herrenhauser Gardens. At midnight, you will experience the impressive firework display from our hotel terrace in a relaxed atmosphere and toast the New Year with a glass of champagne. It finished with a firework display over Sydney Harbour Bridge. There is nothing like a firework display to attract a crowd. Labour strategists were, in private, hilariously paranoid and jumpy, like dogs cowering at a firework display. The day's celebrations culminated with a firework display on Weymouth Beach. A firework display over the harbour will round off the celebrations. Be very careful if your doing a firework display without a professional.

<u>Ebenso gibt es "display of fireworks":</u> The regatta was followed by a splendid display of fireworks. Hundreds of people came to Cascade Falls Park to watch the display of fireworks on July 4th. Commercial displays of fireworks require a permit. In the evening a display of fireworks was put on for the children. I joined the crowd of half a million people, or perhaps a million, at the Eiffel Tower for a grand display of fireworks over the Seine. On that night, the sky above Edinburgh will erupt in a display of fireworks that would make a far larger country proud.

Im übertragenen Sinn: The launch of the eight motorhome ranges with 48 models and five caravan ranges with 51 models ignites a fireworks display of innovations. In just a few weeks and for a limited time, Mother Nature puts on one of her greatest shows: a fireworks display of orange, red, gold and brown as autumn colours take over the countryside. He took her hand, triggering a fireworks display of camera flashes. That jellyfish scene is a firework display of offensiveness. His career was like a firework display which never seemed to end. Taken as a firework display of soul singing, The Gospel at Colonus is almost faultless. His recipes are a firework display of delicious ideas. In the sixth round [of the chess tournament], he put on a display of fireworks to demolish Dimitrios Mastrovasilis, a 20-year-old Greek international master. Today, the creek, which winds through the southern edge of the Plaza, is more beautiful than ever, with new landscaping and footpaths, a romantic footbridge and fountains that erupt in the middle of the water like displays of fireworks.

"Fireworks show": Meridian's Independence Day Festival will kick off at 3:00 p.m. in Storey Park and culminate with a spectacular professional fireworks show shortly after dusk (approximately 10:15 p.m.) There was a big fireworks show in the evening. The explosion looked like a gigantic fireworks show. We watched the Fourth of July fireworks show. At midnight we'll have a fireworks show over the water. The Hoboken Italian Festival celebrated its annual parade with a fireworks show. It happened during a fireworks show at Tivoli, the grand amusement park in downtown Copenhagen. Friday is the game to see, as no matter who wins, a fireworks show will follow. The last night game in Milwaukee County Stadium history was followed by a fireworks show. While most fireworks shows go for 20 minutes, Addison's is one of the longest in the nation at 30! Fireworks shows are the highlight of Independence Day Festivals across the U.S. An equally stunning view is the fireworks show that can be seen in the reflecting pool in front of the Washington Monument.

<u>Möglich auch "firework show":</u> Last impressions are the most important for a firework show. The City of Pflugerville is hosting a firework show at 9:30 p.m. on July 4. In 2018, they didn't have a firework show because of fire danger, and last year they did not play because of COVID-19. This early celebration kicks off at 5:30 p.m., with music, kids' games and a firework show. With a firework show more than twice as large as a typical game night, The Sod Poodles will be celebrating this year's Independence Day with more than 3,000 aerial special effects. Cushing: Another event happening on Sunday, July 4, the City of Cushing will have a firework show beginning shortly after sunset. It seems the City of Alexandria plans to celebrate Independence Day with a firework show this weekend after all. The event is back for a second time, allowing El Paso County

residents to enjoy firework shows from the comfort of their front porch.

Im übertragenen Sinn: The helicopter gunships came in and took everything out with their missiles; it was a nice little fireworks show. He could hardly have faced worse circumstances for his debut as an NFL quarterback, and the result was a fireworks show of rookie mistakes. {The storm clouds rolled in heavily the evening of Day 2. The road from Summit Motorsports Park to Lucas Oil Raceway was a fireworks show of lightning, arcing across the sky almost constantly.} What followed was a fireworks show of how American jurisprudence works. What followed was a fireworks show of headline-worthy soundbites. Her body was a fireworks show of orgasms.

• "Pyrotechnic display": Starting at 11:00 p.m., a pyrotechnic display will be launched in 15-minute intervals from the rooftops of seven participating buildings on Hong Kong Island. Every pyrotechnic display conducted in New York on or after October 4, 2009, will have to have at least one lead pyrotechnician who possesses a certificate of competence issued by the Commissioner of Labor. Performing artists have greatly expanded the use of pyrotechnic displays to enhance the entertainment value of concerts, plays, and other stage productions. A tradition that started with the country's bicentennial continues with what promises to be another stunning pyrotechnic display. Shortly before the fire, a club D.J. posted a photo on Facebook from inside the crowded club apparently showing the pyrotechnic display on stage. Shortly after 11 o'clock, the band's tour manager lit a pyrotechnic display, which ignited foam insulation near the back of the stage. Fireworks illuminated Edinburgh last night in a pyrotechnic display marking the end of this year's International Festival. Ninety-seven people died in a night club in West Warwick, Rhode Island, after a rock band's pyrotechnic display sparked a fire.

<u>Ebenso möglich "pyrotechnics display</u>": The pyrotechnics display caused a fire that killed at least 96 people. The biggest of the pyrotechnics displays tonight will be over San Diego Bay. We have also won some awards for our fireworks and pyrotechnics displays. Two members of the band suspected of starting the fire with a pyrotechnics display were also taken into custody. A small pyrotechnics display was part of the band's planned, if not always executed, routine during the 18 shows on its current tour. Neither the club nor the band appeared to have obtained the necessary town or state fire permits for a pyrotechnics display. A pyrotechnics display has marked the beginning of the Derry-Londonderry 2013 City of Culture year. As he did so, the Stadium was lit up in a pyrotechnics display, and fireworks burst in the sky. Aside from the city's usual amazing eateries and fun attractions, a massive pyrotechnics display draws visitors to the Bay Area.

<u>Daneben auch "display of pyrotechnics":</u> The other charge blew up with an equally spectacular display of pyrotechnics. {The Mayor of London, Boris Johnson, said: "A spectacular display of pyrotechnics that you can taste and even smell! Where else but London would you get such an experience?"} Both the weather and the propensity toward public displays of pyrotechnics are seasonal, and both can be dangerous. The program concluded with Handel's "Music for the Royal Fireworks," accompanied by an appropriately dazzling display of pyrotechnics. Edinburgh's Hogmanay is one of world's best New Year's Eve street parties, all noise and colour, live music and theatre, lots of singing, serious drinking and a dazzling display of pyrotechnics that lights up the sky behind the castle. Four years ago Beijing had produced a night aiming to shock and awe the watching world with an unforgettable display of pyrotechnics and ostentatious expense.

Im übertragenen Sinn: In the years of his fame, he gave the nation a pyrotechnic display of public relations skills. The stunning pyrotechnic display was the first of the year, with much of the activity coming from a region in the south-east side of the volcano. This sparked an extended pyrotechnic display, as anti-aircraft guns across the capital unloaded into the night sky. The piece is an hour-long pyrotechnic display of wit and imagination. That prompted a display of pyrotechnics from Mr. Sarkozy, who accused the European Commission, the European Union's executive body, of distorting French policies and exceeding its authority.

### • Im A.E. findet man auch "(a) fireworks" im Sinn von "Feuerwerk":

A spectacular fireworks erupted, engulfing U-boats and aircraft. The girls begged their mother to take them to the Fourth of July fireworks. A special highlight is the opportunity to experience the New Year fireworks over Munich from the tower's viewing platform. Cap off the season in style with a fireworks dinner cruise hosted by Lake Tahoe Cruises. The village canceled the daylong events in Mayville's Lakeside Park but still had a fireworks that people could watch from their cars or homes. One of the first parts of the world to welcome 2014, New Zealand concluded the year with a fireworks that erupted from Auckland's Sky Tower. Lawrence residents can

still plan to see their fireworks this year, but it may not be on July 4. A live stream offering the fireworks will be available on the town's Facebook and YouTube pages. Danville Chamber of Commerce executive director Kelly DiBenedetto said plans for a fireworks with food trucks prior to the show are in the works, but nothing has been finalized. Also, the opening event is a huge fireworks in La Marina, in the harbor, in which tons of explosives are blown away (yes, tons, like in 1.7 tons this year). Every day there is a *mascleta*, a fireworks which focuses not so much on the visual display, but on the noise created by the explosions. Yesterday, Fallas 2019 started with a huge fireworks in La Marina, and I was there, filming the entire experience. Let the fireworks commence. And then I watched the fireworks.

(Dabei kann es gelegentlich zu zweifelhaften Übereinstimmungen kommen: Spectators are invited to the baseball fields to enjoy a fireworks that begin [sic] at 9:30 p.m.)

<u>Im übertragenen Sinn:</u> On several of the tracks he sets off a fireworks that probably no other jazz-organist might be able to produce. In this interactive session Lars Sudmann will show a fireworks of ideas on how to improve business communication and to speak like top leaders. These are professionals of their business, with deep customer focus and just a fireworks of ideas and suggestions! Elizabeth Hardwick possessed "a brilliant critical mind that expressed itself in a fireworks of shimmering literary insights". The betrothal party is a fireworks of happiness; a scene of unexpected loveliness that I doubt few writers other than Ms. Tremain could bring off.

## Der Plural davon lautet dann ebenfalls "fireworks":

Before the midnight fireworks, President Clinton addressed the nation. I remembered sitting there with Marianne and watching the midsummer night's fireworks before the war. Elaborate fireworks are de rigueur at Russian dinner parties. Jerusalem police say 'gunfire reports' were just celebratory fireworks in the city's east. {60,000 spectators come to experience the gigantic fireworks known for their beautiful compositions. The unique competition combines to brillant effect traditional fireworks artistry with modern pyro-technics.} {White uncrowded beaches, a crystal clear ocean and unique wedding options like decorated tuskers [= Elefanten], transportation by vintage car, traditional dancers and massive fireworks are the ideal setting for your once-in-a-lifetime beach wedding experience.} Fireworks are a tradition in almost every community on the Fourth of July, but the threat of COVID-19 has forced several towns and cities to cancel their events. Here's what other Central Indiana communities are planning for Fourth of July fireworks. "In coordination with the festival, fireworks have also been canceled," Greenwood Parks and Recreation Director Robert Taggart said. The event will include children's activities, live entertainment, a parade, classic car show, great food and fireworks!

*Im übertragenen Sinn:* The case of Jose Padilla has moved slowly and with fewer fireworks.

## Nicht immer ist dabei klar, ob mit "fireworks" Feuerwerkskörper oder ein Feuerwerk gemeint sind:

Fireworks lit up the skies across Asia and millions of families gathered on Friday to celebrate the Year of the Horse. The 4th of July is always celebrated in the USA with fireworks. The wedding was accompanied by fireworks. Experience the spectacular Maltese festa tradition, for which fireworks are a must. We can also provide fireworks. {Fireworks are always the grand finale of a fairytale wedding. A fireworks display will surely leave your guests speechless.} Dogs that experience fear and anxiety in response to loud noise such as fireworks, thunder, and construction work now have a new treatment option with the launch of SILEO, the first and only medication approved by the U.S. On Jupiter, never-ending auroras seem to be 'throwing a fireworks party' for approaching NASA craft. "Even though we are in the midst of COVID-19, town leadership couldn't imagine July 4 without fireworks," said Brownsburg town manager Jeff Eder. The smoke from the fireworks has cleared.

Im übertragenen Sinn: The source, who spoke on condition of anonymity, said the actions could lead to some rhetorical "fireworks" on the Senate floor if Democrats block the measures, as expected. Rhetorical fireworks ensued yet again on Tuesday when Sen. Rand Paul faced off with Dr. Anthony Fauci over the COVID-19 pandemic. That question was at the heart of "the trial of the century", a legal case which produced rhetorical fireworks between the plaintiff and the defence lawyers. It was the show's quietest number and included none of the instrumental fireworks that are a Pizzarelli specialty.

## Forceps [= Zange für den medizinischen Gebrauch, z.B. Geburtszange]

Das auslautende "-s" von "forceps" gehört zur (lateinischen) Wurzel und ist kein Plural-Zeichen; ein Singular "a forcep" existiert nicht. "Forceps" – soferne nur eine einzige Zange gemeint ist – wird also als Singular konstruiert und nicht als Plural; dies unterscheidet "forceps" von den anderen Zangen, die alle als Plural gebraucht werden: ⇒ Pincers ⇒ Pliers ⇒ Tongs ⇒ Tweezers

The forceps is inserted into the body through a small incision. The management of this complication with a conventional forceps is difficult. The Pelican multibite forceps is equipped with a sleeve for tissue retention that allows up to 6 specimens to be obtained with each pass of the device through the accessory channel. {Adult zebrafish of 4-6 months were anesthetized and immediately transferred to a Petri dish under a microscope for dissection. Using two forceps, the zebrafish was rapidly decapitated. One forceps was used to hold the body of the zebrafish and the other forceps was then inserted into the body cavity below the pectoral fin and the overlying skin was pulled away to reveal the beating heart.} A small artery forceps is also known as mosquito forceps. This forceps has a rachet and is used to hold on the soft tissue margins such as skin, periosteum, muscles etc., to retract it away from the surgical field to improve visibility into deeper layers. The new forceps makes it easier to securely position the hooks. The toothed forceps gives a firm grip but may cause trauma. This forceps looks exactly like the tissue forceps found in regular surgical packs, but it is smaller and has finer jaws.

Der Plural von "forceps" ist ebenfalls "forceps":

{Forceps are a metal instrument that is used to guide the baby through the birth canal and used during a difficult delivery. The forceps are used in time with the contractions to pull the baby out of the birth canal. These instruments cradle the baby's head by using traction to bring them out. Forceps have the shape of large spoons, and they can be unnerving for some mothers.} Treatment has typically involved an operation in which an incision is made directly in the diseased artery, and forceps are used to remove plaque deposits. These forceps are simple, cheap to produce, and disposable. The disposable forceps have fine, smooth, curved gripping tips. {To safely remove these structures, use two forceps. Pinch the connecting tissue at two places (very close to each other) with your two forceps simultaneously. Gently pull apart to create a small controlled tear.} The ability to resterilize and reuse these forceps makes them an economical alternative. Obstetric forceps look like ninja weapons. Several forceps mustbe applied, one after another, from above downward.

Analog zu den anderen Zangen (⇒ Pincers, ⇒ Pliers, ⇒ Tongs, ⇒ Tweezers), wo man "a pair of …" sagen kann, weil sie aus zwei Teilen bestehen, ist auch der Ausdruck "a pair of forceps" möglich. Streng logisch ist das nicht, weil ja das auslautende "-s" von "forceps" (zum Unterschied von "pincers / pliers / tongs / tweezers") kein Plural-Marker ist, aber in der Sprache wirkt Analogie manchmal stärker als Analyse. "A pair of forceps" ist also EINE einzige Zange, nicht zwei Stück:

Mark recovered compensation on behalf of his client after a surgeon left a pair of forceps inside her abdomen after a routine operation. During the course of her assigned duties, a member of the laboratory staff accidentally punctured her right index finger with a pair of forceps which, two days previously, had been dipped into a chloride solution. How to remove a tick [= Zecke] using a pair of forceps. Finally, the dentist will use a pair of forceps, to gently rock the tooth back and forth until it breaks free of the ligaments holding it in the gum tissue. Once the opening was made and the stone located, the surgeon could then slide a pair of forceps along the concave portion of the gorget [= medizinisches Instrument] and into the bladder to grasp and remove the stone. "Zwei Zangen" sind einfach "two forceps":

An incision is made between the two forceps to free the appendix. A scalpel blade can be pushed between the two forceps to cut the coagulated tissue. This technique can be modified by using two forceps at the 9 and 3 o'clock positions. Later, using two forceps (one straight, one curved), carefully dissect around great vessels and underneath them. The tissue between the two forceps would form the site for the initial incision.

## **Gallows**

"Gallows" ist verwandt mit dem deutschen "Galgen", d.h. das auslautende "-s" gehört nicht zur Stammsilbe, sondern markiert einen Plural. Dieser erklärt sich vermutlich daraus, dass ein (einfacher) Galgen aus zwei Pfosten und einem Querbalken besteht, also aus mehreren Teilen zusammengesetzt ist. Ungeachtet des Plural -s wird "gallows" jedoch als Singular konstruiert.

That fellow will rise from crime to crime until he ends on a gallows. (C. Doyle) Condemned felons were hanged by the dozens on a great stone gallows nearly forty feet high. There was a gallows awaiting him in Spain. Protesters carried a mock gallows through the streets. At the site of an old gallows, eight protesters unfurled scrappy banners in Czech and Russian. Last year a gallows was painted over the Star of David on the door of the cemetery. A makeshift gallows was created by lashing a pole between two trees, and they hanged all five of the Chinese men on the spot. What do you think a gallows looks like? The relatives are willing to await the final verdict of the court, knowing that the prisoners are guilty beyond a doubt, and that the gallows has only been cheated of its victims for a short time. The gallows awaits him and I would do nothing to save him from it. In this country the gallows is chiefly remarkable for the number of persons who escape it. (A. Bierce) A gallows stands ominously over the set of "The Last Duel", starring Matt Damon and Ben Affleck. Walk the grounds of the museum where a blacksmith shop demonstrates the trades taught to incarcerated prisoners, while a reproduction gallows stands as a reminder of the ultimate punishment. The gallows looks serviceable but the rope ends in a frayed point instead of a noose.

#### Die Pluralform ist ebenfalls "gallows":

The road was lined with gallows, and upon every gallows was a corpse. Next to the port is the town square with several gallows that give the island its name. {The 14,000 square meter plaza is immense. During the time of the Spanish Reconquest, several gallows were erected for executing freedom fighters. At present, the plaza is the core of festivals and celebrations.} In such turbulent times these gallows are both a form of macabre entertainment and a warning to the citizens that lawlessness will not be tolerated. {The struggle to consolidate democratic regimes in post-war Europe, the struggle for cooperation between nations, for social equality, to trim the claws of those preparing a new war, is a struggle for the true meaning of the Nuremberg gallows. On these gallows were hanged not individual criminals, but representatives of a nation of many millions, which for the third time in 70 years has unleashed a bloody slaughter.} {Why do gallows have 13 steps? — If you look closely at old photos of public hangings, you will often count 13 steps to the gallows. This allows for a good average drop distance and a cleanly broken neck as well as ease of body removal, which hangs close to the ground.}

## Headquarters

Das auslautende "-s" in "headquarters" ist kein Plural-Zeichen, sondern gehört zur lateinischen Wurzel (quartus, quartarius = "Viertel" im selben Sinn wie in "Stadtviertel", also ein zugemessener Platz). Das englische "headquarters" kann als Singular oder als Plural konstruiert werden:

• Londinium soon developed from a military headquarters into the capital city of a conquered country. During the Civil War Oxford became a royalist headquarters and Cambridge was occupied by Parliamentarians. The school was used as a headquarters be the Genoa Social Forum. As he got into his car, he heard another explosion, this time at a nearby police headquarters. Then a second headquarters was built. They established a temporary headquarters in a neighbouring village. They came across a staff headquarters the next day. The American Eagle Club served as an unofficial headquarters for American pilots in London during the early days of the war. He grabbed a gun and joined the rest of a now thoroughly roused headquarters. I believed we had located a military headquarters in that town. The third largest computer company on the planet, Lenovo, doesn't even have a corporate headquarters. Down on the piers by the harbour, a headquarters had been established to give help and comfort to the bereaved. I had a beautiful headquarters in Miami and four stars on my shoulder. (Admiral James Stavridis) A hospital was turned into a headquarters.

The former Soviet headquarters stands lonely and silent. The company headquarters was located in Evergreen, Colorado. In fact, the Japanese Imperial General Headquarters was preparing an ambitious plan to invade India and ultimately link up with German troops advancing from the east. After a few weeks a temporary headquarters was established. On the 5th January, the senior staff officers of the 17 Indian Division having arrived, an advanced headquarters was established at Moulmein. Their first headquarters was a tent. {The new Metropolitan Emergency Medical Services Headquarters in Little Rock is an important step forward for the organization. The \$10 million, two-story, 37,000-square-foot headquarters contains a hardened

dispatch department on the first floor that is designed to withstand severe wind and seismic loads.} I reach the battered farmhouse in which our company headquarters is located. General Eaker's headquarters was at Capodichino Airport, just outside of Naples. The headquarters of the International Security Assistance Force (ISAF) in Kabul looks more like a college campus than the nerve center of a military operation. Headquarters for the company is an unpretentious red brick building. Her headquarters was in the old Winsor Hotel. (Jimmy Carter)

• It doesn't matter where a company's headquarters are located. Our headquarters are fifty kilometers from here. It comprises seven research institutes spread across five sites in Europe; the headquarters are in Brussels. Riverside Park: George Washington's Headquarters are here as well as the National Road monument. The company headquarters are located in Austria. Its headquarters are in Ingelheim, Germany, and it has 145 affiliated companies worldwide. Saint Laurent's new headquarters are in the former French Ministry of Defence. JTI's headquarters are a striking landmark on the shores of Lake Geneva. The Houston headquarters were closed. That afternoon, the Tamarrod headquarters were almost empty. Mr. Arafat's headquarters were demolished except for one building. The order's headquarters were moved permanently to Rome in 1834. Its headquarters were in Riyadh, with offices in foreign countries. Since 2008, our European headquarters have been located in a rented building in Eschborn. Its headquarters have been located at the current site since 2007, with the number of employees in the corporate group growing from 26 to 140. The new headquarters have been designed for the well-being of our people.

### Die Pluralform lautet ebenfalls "headquarters":

In fact, they affirm that none of the seized headquarters are in Andalusia. The companies' headquarters were mostly in the western world. Still, he is skeptical that two headquarters can be equal in status, as Amazon says its two home bases will be. Analysts said it's highly unusual for a retail company to operate two headquarters on an equal footing. The company operates from its two headquarters in Vienna and Zagreb. In view of the Sudan's size, the African Group also understood the need to establish two headquarters, in Khartoum and Juba, as well as regional offices. There are actually a lot of headquarters in Jakarta's neighboring cities; because Jakarta is the largest city, it has more headquarters than anywhere else. In general, more populous metropolitan areas have more headquarters. What we do know is that Nintendo seem to be buying up more property in Europe and have their eyes on Ireland, so we could see even more headquarters popping up around the country.

□ Quarters

# Hustings [= (Wahl)versammlung, Versammlungsort]

Dieses Nomen wird als Singular konstruiert. Es hat als etymologische Wurzel das "Thing" – die Volksversammlung bei den Germanen, kombiniert mit "hus" [= Haus], insgesamt also eine Versammlung des Hauses oder eines Fürstenhofs, aber nicht des gesamten Volkes wie beim Thing. Das auslautende "-s" ist demnach kein Bestandteil der Stammsilbe.

At a hustings in South Down last night, he declared that "the gay lobby is insatiable, they don't know when enough is enough". He also came in for criticism after quoting Hitler's Mein Kampf at a hustings in order to make a point about the EU being undemocratic. Campbell, who officially retired from football in 2012 having been released by Newcastle, will appear at a hustings with the rest of the Conservative party's candidates on 4 July after revealing his intention to stand over the weekend. The first hustings will take place in England today between the two contenders vying to be leader of the Conservative Party and British prime minister. Jeremy Hunt and Boris Johnson face final hustings of Tory leadership campaign.

There is a frustration among some candidates that so many MPs have been signed up even before the first hustings has begun. An earlier version said incorrectly that only one hustings was held in Edmonton. When a hustings was held here, in the back of an internet cafe; only two candidates turned up — Osamor and the Trade Union and Socialist Coalition's man; and only one contribution from the floor was applauded, from a black woman who asked: "Why would anyone choose to live in Edmonton?" The hustings begins tonight, Tuesday 15 June 2010, at 10.30pm on BBC Two. Doors open 6pm — hustings begins at 7pm and will go on until 9-45pm with a 15 minute break at 8pm. The hustings, an opportunity for debate among the candidates, and chaired by JesmondLocal journalists, is being held at Jesmond Library. A report on the night's events will be posted shortly after the hustings ends, and video recaps of the key moments will be available to view before polls open on May 7th.

Der Plural von "(a) hustings" ist ebenfalls "hustings":

The couple had attended most of the 20 hustings that had taken place since the start of the campaign. Taking part in endless hustings, contending with the press and spending hours canvassing door to door is not the ideal extracurricular activity for most teenagers. But for all his work on the hustings and struggles in the polls, O'Malley has resisted the opportunity to take a direct shot at Hillary Clinton. Only twice, to be a member of the European Parliament in 1979 and to be mayor of Clichy in 1983, did he brave the hustings. {He ran a dull campaign, promising to defend Austria's traditional neutrality and calling for a return to cosy corporatism. Mrs Ferrero-Waldner, a 55-year-old career diplomat, was a more dynamic figure on the hustings but suffered from her lack of experience; and some conservative citizens would not vote for a woman.} Al Gore, on the Democratic side, has discovered the concept too, and finds it rings nicely on the hustings. His rhetoric style is more suited to the lecture hall than hustings.

Do your research, find out where local hustings are taking place so you can listen to the candidates and question them. Though the decision will be made this summer behind closed doors in the security council, hustings are being held as part of a bid to be more transparent, and each candidate has been grilled in front of the TV cameras. Labour will win both comfortably, which may suggest that the hustings were a waste of time. Last time our hustings were in front of Labour members and were in cities where Labour won. Yet hustings have shown that Oona may enjoy more support in the constituencies than some assume. Election hustings have been one of the big successes of this general election. {Students are going to vote for who they know, or who they bumped into once in Ziggy's in a drunken haze. There's nothing wrong with that, but it seems silly to kid ourselves that hustings make a difference when all the evidence points to the contrary.}

## Kudos [= Ansehen, Prestige]

Dieses Wort hat eine griechische Wurzel ("kydos" = "Ruhm"), welche in der Stammsilbe auf ein "-s" endet, d.h. "kudos" ist Singular und nicht Plural. Außerdem ist "kudos" ein "uncount" noun (so wie z.B. "money") und kann daher nicht mit dem unbestimmten Artikel oder einem Zahlwort verbunden werden.

FALSCH ist also: {If your sales team is leading the market in your industry, they should know it. Even if they've seen the numbers, a well-deserved kudos is always much appreciated and could make a bigger difference than you'd expect.} Kimmel gave them a kudos for their hard work. "There is a status, a credibility, a kudos attached to it," he says. A certain kudos, however, is due to the band for spending so much time on so risky a project. FALSCH ist auch: {They give us the opportunity to wallow in America's national vice – righteous indignation – on behalf of an injured third party, and at the same time to remind our insufficiently recognized selves that life's kudos have never been fairly distributed.} In terms of length, kudos have to go to the Romney campaign, whose answers tended to be meatier. The kudos are not justified. If more kudos are to come its way, they might go to Max von Sydow. Kudos are also due to Mazda for the Bose surround-sound audio system.

#### Es folgen korrekte Anwendungsbeispiele:

He wasn't looking for kudos and insisted on a similar attitude from everyone involved. The minister for finance, Brian Lenihan, seized an opportunity to win back some kudos from a public outraged over the behaviour of the country's banks. They come to the Donmar for kudos or to reinvent their careers. For too long in the black community, we have given exaggerated kudos to those of us who are seen as 'special' - the rappers, sprinters, footballers, boxers, actors. Fundraising is hard for zoos; they lack the big-money kudos of fine arts museums. Besides the cash, successful volunteers also get the kudos of rising in the website's ranking system. Mr Ben-Eliezer has already won some kudos for speeding up the construction of the "security fence" between Israel and the West Bank. This wins him kudos with the Democratic base. Mr Fogh Rasmussen has won some kudos for cutting taxes, curbing immigration, improving pensioners' welfare and cracking down on violent crime. There is no pariah it seems, with whom Mr Obama is not prepared to risk dialogue, even North Korea, which has long hankered after the kudos of bilateral talks with America. In the world of economics, macroeconomists have had all the kudos. China gained much kudos for its handling of the devastating earthquake in Sichuan in May. Still, your daughter deserves kudos for asking the question in the first place. To set yourself apart, you need to start running ultras: officially that's anything over the standard 26.2 miles, but for real kudos, it has to be 31m (50km) and above. Much kudos for having the courage to wear that headgear in public! She gives the party the advantage of her great popularity and the kudos of having opposed Mr Suharto long before he fell from power.

Thanks Marek, the kudos is much appreciated! Kudos is always in order for a job well done. Universal kudos is always given to the likes of Apple, GoPro, Red Bull and Coke for their creative and innovative marketing campaigns. Spot a newly arrived supercar, be the first to post a picture on Instagram, and social media kudos is yours. In the school playground personal kudos is measured by proximity to football. When kudos is the issue, Tarantino wins every time. Ed Simons and Tom Rowlands also refuse to acknowledge that their cultural kudos isn't what it was. Your kudos means the world to us -- thanks a bunch for taking a moment to spread the word. Your kudos means a lot to us as a business and as people working here at SP Services. Once Fey and Carell had signed on for Date Night, such is their kudos among fellow actors that a whole host of A-listers came out of the woodwork, resulting in a supporting cast that includes Mark Wahlberg, James Franco, Mark Ruffalo and Ray Liotta. Yet for all the kudos and praise that has – rightly – been directed their way, it would be wrong to sugarcoat what happened on Sunday in Mexico.

Da die griechische Wurzel von "kudos" nicht jedermann bekannt ist, ist es – unvermeidlich (?) – zu einer sogenannten "back-formation" gekommen, indem aus einem vermeintlichen Plural ein Singular abgeleitet wurde: "(a) kudo":

{First, it's beautiful, isn't it? A blessing from Mother Nature that the blasted, poisoned trees [in Vietnam] have regrown; a kudo to hard-working people that the buildings and roads have been rebuilt, restored.} A kudo is in order for the way the young people acquitted themselves at their first formal dance. {It has been an amazing tool to help my children 5, 8 and even 10, focus on positive behavior! Whether it's a certain goal we've set or just getting a kudo for a good deed, my kids are motivated to do their best!} We still feel a kudo for one of us is a kudo for the group, as we have nurtured, edited, and prodded each other for much of our writing careers. That is a rare kudo for an airline.

Ob sich dieses Kunstwort "kudo" durchsetzen wird oder nicht, wird sich im Lauf der Zeit erweisen.

Sprachpuristen ziehen sicherlich die Grenze dort, wo aus dem Neo-Singular dann ein Plural abgeleitet wird – das wäre dann wohl eine "back-back-formation", weil um zwei Ecken gedacht:

And one or two kudos are certainly due to those who attempt to provide a faster broadband service across Britain. {Kudo trickle-down theory: When you finish something big at work that gets recognized by the top brass you're not recognized for doing the work. Your boss's boss is given the full amount of kudos and they in turn give a reduced amount of kudos to your immediate boss. By the time you get recognized there are only one or two kudos left.} {The book, therefore, inspires a sense of two stars instead of four or five. Those two kudos are for what the anthology usefully includes, and the absence of more stars quietly adds to the many silences and exclusions that regrettably fill the book.} Here is a sampling of several kudos we have recently received! Dear colleagues, as the semester begins to wind down, I have several kudos and reminders to share. Those making music away from the Grammy quarterbacks and cheerleaders are equally remarkable creators, yet their kudos arrive not on prom night but during study hall. Life's kudos have never been fairly distributed.

Aber sogar das lässt sich noch toppen:

I have two kudos's to share for any Apple engineers who might be reading: it's been really useful to work with multiple selected assets, thank you for allowing multiple selection; and, it's been really useful to drag a set of images into an asset catalog and have them associated with each other based on file name.

# (Golf) links

Der Singular "link" bedeutet im schottischen Englisch "sandiger, welliger Küstenstrich", davon stammt die Pluralform "links" für einen Golfplatz; eine Singularform "(a) golf link" gibt es nicht.

"(Golf) links" kann als Singular ("a golf links") und als Plural konstruiert werden:

#### Als Singular:

Montrose is a golf links in the best possible tradition. {The idea of a golf links at Middleton Beach was made public by the Albany Advertiser, whose editor, W.F. Forster, was a proponent of the game. Other promoters of a golf links were also leading citizens, among them resident medical officer Dr Thomas Robinson and businessmen Charles Russell and F.W. Strother.} {Years before it was built, I could see this place as a golf links. Nature had intended it to be nothing else. All we did was cut away a few trees, install a few sprinklers,

and sow a little seed.} With undulating sandy terrain as a base, 'The Cups' region is perfect for a golf links. Their mission was to survey the wilderness and assess its suitably as a golf links. If Castletown Golf Links were in Scotland, it would be easily a top 100 course. Evidence that people played on this golf links can be traced back to the year 1552. {Old Head is a newer course and situated in the far south on the promontory at Kinsale, which is the gourmet capital of Ireland; the spectacular setting of this golf links is well worth the visit.} Designed by Arnold Palmer, this golf links feels different than many on Ireland. There are so many wonderful coastal sites in the UK and Ireland to build yet another golf links. Mr. Dunwell has long seen the need of another golf links to provide playing facilities for Southampton's year-around residents and transient visitors.

The Pebble Beach Golf Links is world famous; bluffs jutting out from the coast are dotted with cypress trees. [You can enjoy the very best of hospitality during your stay. The local golf links is 5 minutes' drive away and reduced green fees can be negotiated.} {The golf links is right next to the mill. Every day the children working at the mill watch through the windows to see the men outside playing golf and enjoying themselves.} {County Sligo Golf Club is situated on the Rosses Point peninsula in the North-West of Ireland, under the shadow of the majestic Benbulben mountain. Their picturesque and challenging championship links is over 100 years old and recognized as one of Ireland's greatest courses. It is one of the most popular golf destinations in Ireland.} Carne Golf Links in North Mayo on the West Coast of Ireland lies in magnificent unspoiled sand dunes overlooking Blacksod Bay and the wild Atlantic Ocean near the town of Belmullet. {The golf links is cut off from the outside world by a forest of evergreens washed on one side by the great Atlantic Ocean and by Donegal Bay on the other. It has panoramic views of the Bluestack Mountains in South Donegal and the beach that runs along the Atlantic border is one of the finest in Ireland.} The golf links has a scenic and challenging layout. {Montrose Links offers a fantastic golfing experience and reliable playing conditions throughout the year. Our classic 1562 links is complemented by our Broomfield links and together they provide an ideal 36-hole visitor day package.}

#### Als Plural:

{This place is one of the newest faces on the Costa Dorada. It's only a couple of minutes' walk from the crumbly sands of El Raco Beach, and the local golf links are just a little further on.} The local golf links are being put in order, and when completed should be a great improvement on last year. The local golf links are now in readiness for the opening on Wednesday afternoon. The Ratho Farm Golf Links were first laid out and enjoyed by the pioneering Reid family, who emigrated from Scotland and settled Ratho in 1822. The Tashmoo Golf Links were located on State Road, right behind the Vineyard Haven pumping station. Because the golf links were being used much more extensively, it became necessary to institute a reservation system on weekends and holidays. {The pleasant occasion was attended by fully 150 club members, who expressed satisfaction with what they saw. The new links of the Minikahda Club on the west shore of Lake were used for the first time, and the club house was informally opened. The golf links were designed and executed by William Watson, a canny Scot, who was brought to Minneapolis for the purpose. This means in figures that the links comprise nine holes, averaging something over 300 yards each to make a total of 3,000 yards once around.} The golf links are the feature that join the beautiful villages of Earlsferry and Elie and the local population are justifiably proud of their ancient course. The golf links look interesting; though I must say I am uncertain as to which building is meant to be the Golf Club.

### Die Pluralform ist ebenfalls "links":

{Early golf developed on links land. In time the golf links were cultivated and the sand and burns (small rivers) that crossed the links were shaped into the hazards that they are today, the Bunker and the Water Hazard.}

Prestwick, Scotland, is recognised as one of the three best golf links in the British Isles. Superintendent Doolittle was charged with laying out two golf links of 60 acres each, one near Fish Creek and the other near Ephraim.

There are castle ruins near the town, although all that remains is a single wall, and two golf links in the area including the famous Ballybunion Golf Club. The famous Macrihanish golf links make a good day out with several local golf courses within 20 miles. {You can likewise select from a variety of golf links. Here's a good read about golf courses in Ireland, check it out!} With various golf links and lodgings located here, opportunities are you'll find simply the appropriate place for your golf trip. There are links to golf courses, golf instruction, golf videos and other golf links for equipment and much more. Other golf links are to be found at Ooronado, San Diego, Long Heach and Catalina Island.

Eigentlich ist das Standard-Wort für "Golfplatz" ein "golf course". "Links" wird zwar auch als Synonym dafür verwendet, aber streng genommen bezeichnet "links" nur eine bestimmte (landschaftliche) Art von Golfplatz. Hier eine Erklärung aus dem Internet für Spezialisten:

A links is the oldest style of golf course, first developed in Scotland. The word "links" comes via the Scots language from the Old English word hlinc: "rising ground, ridge" and refers to an area of coastal sand dunes and sometimes to open parkland. Links land is typically characterised by dunes, an undulating surface. And every golfer would like to play a real golf links in Scotland or Ireland.

A classic links always sits beside the sea, a shoreline or estuary and features sand dunes and sandy, waste ground recovered from ebbing tides, usually by an evolutionary process over centuries. The word 'links' actually means that the uncultivated shoreline is 'linked' to more fertile soil further inland.

In the early days of golf, the game was always played on this type of common, waste ground where the natural characteristics made it unsuitable for agriculture. The sandy, gravelly soil and short, stubby, relatively thin bent grasses were ideal for golf because they required minimal upkeep. The flattish ground amongst the sand dunes was easily adaptable to the challenges of the game as it evolved over the centuries and it did not require a huge amount of costly care and maintenance. Rabbits, sheep and goats did most of the green keeping work keeping the grass short, crisp and free from weeds as well as fertilizing it in the process!

The key distinguishing factor between playing on a golf links as against the inland/parkland variety of the same game is the way experienced links golfers anticipate how the ball will bounce and skip across rumples, ridges and slopes.

The wind is almost ever-present on the links and this is one of the principal challenges to the golfer. Playing with the wind behind, the ball can travel huge distances, bounding along the hard, sandy turf propelled by the gusts. But when the wind is against or from the side, the challenge is rather different and a short hole on the card can become a monster.

## Lowlands [= Niederung(en), Tiefland]

Die Singular-Form heißt "(a) lowland":

Parts of the district are underlain by hard bands of old red sandstone (a geologic formation of the Devonian Period), but in the east a more fertile lowland is drained by the River Severn. Behind them was a lowland spanning a few acres. Separating those two regions is the Vale of York, a lowland with glacial clay soils. It lies along the Rioni River where the latter emerges from the Caucasian foothills into a lowland. It cuts across a lowland of sandstones and clays, much of which is covered with pine forests. In the south the Jacuí River and its tributary, the Taquari, drain a lowland along the base of the plateau. The area of San Chao Rong Thong is a lowland without forests and mountains. It is a lowland without bushes and trees and its distance from the nearest islands is about 7 km. If your business is operating on a lowland without proper drainage, you should develop an evacuation plan, waterproofing, etc. But those who disbelieved – their deeds are like a mirage in a lowland which a thirsty one thinks is water until, when he comes to it, he finds it is nothing. (Quran) The St. Lawrence Region is a lowland which stretches westward from Quebec city for a distance of some 600 miles to Lake Huron.

With many lakes, large bog areas, and low ridges, the lowland is very scenic. The lowland is thickly plastered with glacial drifts and has large areas of bog. The most extensive coastal lowland is the lower Mekong basin, which encompasses most of Cambodia and southern Vietnam. The Kura-Aras Lowland is named for the main river, the Kura (Kür), and its tributary the Aras (Araz). The Kura-Aras Lowland is home to the Persian gazelle (Gazella subgutturosa), long-eared hedgehog, jerboa, and jungle cat (Felis chaus). The Kura-Aras Lowland has a dry subtropical climate (annual rainfall of 8 to 16 inches that is lower in the east) with mild winters and hot summers. The distinctive settlement feature of the Mazovian Lowland is the city of Warsaw, the national capital of Poland. The Lake Superior Lowland is a narrow plain to which the surface of the Northern Highland drops abruptly. All this lowland is well farmed, with medium-sized and large farms; dairying is the main resource. The lowland is drained by the north-flowing Rhine, Ems, Weser, Elbe, and Oder rivers; a network of shipping canals and inland waterways connect the rivers from east to west. The Mackenzie Lowland is only about 30 miles wide in this section, being broken by the treeless summits of the Franklin Mountains, which rise to elevations of little

more than 3,000 feet (900 metres) on the east side of the river. The South Iceland Lowland is an active seismic zone.

Dazu gibt es natürlich auch einen Plural:

The rich lowlands remain important agricultural regions. The surrounding lowlands are a patchwork of grasslands and farms. The lowlands are divided between agricultural developments and forested areas. The coastal lowlands are discontinuous and relatively narrow. These inhospitable lowlands are resource-rich with minerals and natural gas deposits. On the continent, the uplands are now largely forested, while the lowlands are largely bare. The immediate coastal lowlands are narrow, with low, rugged hills located a short distance inland. Those lowlands are almost entirely barren heathlands, marshlands, or pine woodlands. The state's lowlands are hot and humid, and its highlands are hot and dry. Lowlands are restricted to a coastal fringe and to small river floodplains and deltas. From the tectonic view, the continental Interior Lowlands are areas largely undisturbed by mountain building in past geologic time. Most of the lowlands are now cultivated, except for some of the hills that are covered with small pine groves mixed with oaks, lindens, maples, and birches. The lowlands have extensive swamps, mostly peat bogs but also including reed and marsh grass. Prehistoric dolmens, stone circles, and standing stones show that these lowlands have been inhabited since early times. Many local lowlands have a valley entering and a valley leaving, indicating that the lowland formerly contained a lake. Chilly and difficult to reach, these forests are typically the last areas to be colonized by people, a final refuge of biodiversity in places where lowlands have been cleared and developed.

So weit, so unspektakulär.

Für unsere Untersuchung interessant ist aber die Plural-Form "(a) lowlands", welcher als Singular konstruiert wird: The Coastal Plains are a lowlands that stretches from Cape Cod along the Atlantic Coast, including Florida, then westward along the Gulf of Mexico into Mexico. The Netherlands effectively occupies the gutter of Europe, a lowlands bounded on one end by the North Sea, into which immense rivers like the Rhine and the Meuse flow from Germany and France. Yellowknife Bay is in a lowlands which, at some point in the past, was covered by water. A small party must split off from the wagon train to cross a lowlands that turns into a swamp when it rains. {There is the eastern side, which is similar to the geology of Revilleagigedo Island. Then there is a lowlands that extends from Bostwick Inlet all the way to Valenaar Bay.} {Turan plain: A lowlands that lies between the Caspian Sea and the mountains of Central Asia. Very dry.} {To the southwest of the delta plain lies the Trans Bassac depression, a lowlands that parallels the main southern distributary, the Bassac. This region is one of the natural overflow basins of the Mekong system through which large volumes of river flow move westward to the Gulf of Thailand.} A slow stream in a lowlands that meanders back and forth, perhaps from one edge of the floodplain to the other, can demonstrate some unique characteristics.

Auch die schottische Region der "Lowlands" (besser bekannt sind ja die "Highlands") kann als Singular konstruiert werden:

The Lowlands is a cultural and historical region of Scotland. {The Lowlands is not an official geographical or administrative area of the country. There are two main topographic regions: the Lowlands and the Southern Uplands. The tem Lowlands mainly refers to

the Central Lowlands. However, in normal usage it refers to those parts of Scotland not in the Highlands (or Gàidhealtachd).} With city breaks and the Highlands typically top of mind for visitors to Scotland, Airbnb will shine a spotlight on the often overlooked stays and experiences that the Lowlands has to offer. Even today the Lowlands has one of only a few Scottish distilleries who triple distil their whisky to make a lighter spirit. Visit some of the best that the Lowlands has to offer in a single day: Rosslyn Chapel, Melrose Abbey, Craigmillar Castle and more. The Central Lowlands [of Scotland] is a rift valley mainly comprising Paleozoic formations. The Scottish Lowlands is the part of Scotland not referred to as the Highlands. {From vibrant towns and popular beaches to remote mountains and deserted moorlands, the Scottish Lowlands is

{From vibrant towns and popular beaches to remote mountains and deserted moorlands, the Scottish Lowlands is home to two contrasting walking experiences which will take you across the country on foot. Enjoy a gentle walk through the central belt or challenge yourself to an epic hike across the Southern Uplands.}

Jedoch ist auch der Plural möglich für die schottischen Lowlands:

Scotland's Lowlands have been somewhat overshadowed as a whisky region by the bigger, bolder counterparts of Speyside, Islay, Campbeltown and the Highlands and Islands. {Scotland's Lowlands are not the ideal place to seek out Scotlish clichés: heathery mountains, lone pipers, shaggy cattle, distilleries and kilts. These come from

highland culture. Instead, the Lowlands are Scotland's business end, where commerce and industry of the great cities of Edinburgh and Glasgow have built the pillars of a proud nation.} Stretching through the center of the country, Scotland's Lowlands are home to storied history and a laid-back population always ready for a celebration. I'd forgotten just how pleasing to the eye Scotland's lowlands are. The Scottish Lowlands are made up of the southern portion of Scotland, the central region, the eastern coast, and most of the northeastern coast. The Scottish Lowlands are commonly segregated into the Southern Uplands, running from the Cheviot Hills of the England border northwestward to the valleys linking the Firth of Clyde and Firth of Forth, which compose the Central Lowlands.

Man findet sogar Beispiele, wo Singular und Plural verquickt sind:

{The Scottish Lowlands is the region south of Edinburgh and Glasgow. They consist of rolling hills and moorland in the west to gentle valleys and a picturesque coastline in the east.} {The Highlands is the Scotland of movies like Braveheart, The Highlander, and Skyfall: rugged mountains, isolated communities, and clans with deep loyalties and long histories. The Scottish Lowlands are less rugged and more agricultural, with rolling green pastures and a gentler landscape.}

"Lowlands" gibt es nicht nur in Schottland. Hier sind weitere Beispiele von "lowlands", die als Singular konstruiert werden können:

The Mississippi Lowlands gets the most rain out of all of Missouri's regions. The Lowlands has rich, black soil, and some parts are covered marshlands. The Mississippi Lowlands is known as the Bootheel, because its resemblance to a heel of a boot.) The Mississippi Lowlands is the warmest of all the regions and doesn't get as much snow as the other regions. The Mississippi Lowlands has paddlefish, catfish, trout, and bass in the rivers and lakes. The Borneo lowlands is the only ecoregion globally to surpass 10,000 plant species and North Borneo is one of the top five biodiversity centres in the world. The Maranhão western lowlands is a swampy region that consists of 21 municipalities and ca. 400,000 inhabitants. Also, between 1996 and 2000 there were severe malaria epidemics in southern Ethiopia, and the Bonke lowlands was no exception.

Möglich ist aber auch der Plural für namentlich benannte "lowlands":

The Amazon lowlands are widest along the eastern base of the Andes. The Danubian and northern Italian lowlands are thus mountain-ringed islands. The Indo-Malayan lowlands are home to Asian elephants, clouded leopards, wild water buffalo, gaur, hornbills, cobras and geckos. Of early colonial importance, the Atlantic lowlands are now second to the Andean region in population and economic significance. Nepal's lowlands are home to the Bengal tiger as well as leopards, deer, Asian one-horned rhino, langur monkeys and the rare Gangetic dolphin. The Jiangsu lowlands are floodplains formed by the alluvial deposits of the Yangtze, Huai, and (formerly) Huang rivers and their tributaries. The Arctic lowlands are home to tens and perhaps hundreds of thousands of shallow lakes. The Hudson Bay lowlands have willow and spruce, as well as moss, lichens, and sedges.

# Means [= Mittel, Weg, Methode, Art und Weise]

1. In vergangenen Zeiten gab es einmal eine Singularform "a mean" in diesem Sinn. Diese ist ausgestorben. Heute gibt es nur mehr die Form "means" – sowohl als Singular ("a means") als auch als Plural.

### Zuerst Beispiele für den Singular:

Cooking was a means, not an end. Rowing began as a means of transportation. Suicide is also a means of escape. Cycling was once a means of transport for the poor. Aircraft carrier operation required three elements: a means of launching from the ship, a means of recovering aircraft aboard ship, and a means of stowage. Many in the artistic community sought a means of emigrating. The video surveillance technology was accepted as a means of crime prevention. During the war people turn to religion as a means of escape. Work is the means to the end of supporting a family. A common means of criticism is sarcasm. The United States is using every available means to close the loopholes. They had used every means open to them. As early as July 1940 Churchill stated that Britain had only one means of winning the war. Their chief means of survival is farming. Flying remains the safest major means of travel. By this means crusades, cathedrals, hospitals, and even bridges were financed.

Der Plural von "(a) means" lautet ebenfalls "means":

Coating was discontinued when other, safer means were developed to handle the moisture problem. But if the

ends Truman sought were deeply political, the means were mostly technocratic. Other recommended means were bloodletting, sweating, induction of vomiting, and loosening of the bowels. The ends came to justify the means, and the means were inhumane and abhorrent. Yet, although the ends are laudable, her means are questionable. The proposed means are less daring: state agencies should buy electric cars, for example. They use whatever means are available. The war cannot be won by military means alone. There were only two main means of reaching the island – the ferry or a plane. They were ready to beat me by foul means. Nobody could obtain it by legal means. We pledge ourselves to promote and maintain peace by all honorable means not leading to foreign alliances or political commitments. Clausewitz characterizes war as "the continuation of policy by other means." Farmers are fighting to protect their land from being acquired through unfair means by the government. In other words, he and I were pursuing one and the same goal, but our means were considerably different. Her goals are virtuous, but her means are deceitful and manipulative.

## 2. In der Mehrzahl der Fälle heißt es "a/the means of doing sth.":

Killing is a means of spreading fear. Cinema is a means of keeping those memories alive. Compressed air is a reliable means of storing energy. Relief flights are the only effective means of delivering food. There was no possible means of calculating that. Money is a means of getting the things you need. Religion is seen as a means of making wishes come true. Sulking is her favourite means of controlling others. In Greek myths, a thread is the means of finding the way through a labyrinth or maze. The big mining companies have never devised a profitable means of detecting or extracting opals. The Net is a great means of promoting cultural diversity. Gutenberg saw printing as a means of enriching himself. We had no means of checking our watches. Trivial chat is a means of forging a link between ourselves and others. Archimedes' screw is a means of raising water for irrigation. Music is the best means we have of digesting time. (W. H. Auden) The Pill provided, for the first time, an effective means of avoiding pregnancy. Rich Romans used dinner parties as a means of demonstrating their wealth and superiority. I hoped that I might find some means of sending the letter back to him.

They use mind-altering drugs or other means of achieving a trance. We regularly chased the cat out and tried various means of discouraging him. These means of exercising discretion in the immigration context have been used many times by the executive branch under Presidents of both parties.

### Die Alternative "a/the means to do sth." ist jedoch ebenfalls möglich:

He viewed blackmail as an entirely legitimate means to achieve his desired ends. A means to enhance memory and learning? But they are a means to manage that transition, to ease our passage into old age. Any freedom they gain would immediately become a means to resist him. Wishing the organisation ill, they are using him as a means to castigate it. For Hamas, engagement with Israel could provide a means to transform its relationship with Western powers. This is clearly a means to ward off any sudden threat. But mostly, the idea of guns as a means to kill somebody was absent. For a time, it was wielded as a means to dismiss Palestinian claims on the land. However, science continues to be a means to show how to proceed to success. International recognition of human rights has been particularly important as a means to achieve equal citizenship. It is not a means to kill and destroy others. Institutionalization is common as a means to alleviate the financial burden. Give community members a means to get administrators' attention quickly.

He has the means to succeed. Women want the means to escape poverty, not just the means to manage it. Will the military allow them the means to govern? They jointly have the means to enforce peaceful change. Few women had the means to answer these chauvinists. The supreme leader can find the means to reverse course.

3. Eine spezielle Bedeutung von "means" ist "finanzielle Mittel" – dann ist nur der Plural möglich:
Thanks to Father and Grandfather, I inherited substantial means that enabled me to make what I wanted out of my life. They at least had the means to pay for transportation. Mr. Cowles clearly had the means to indulge his passion. Because Torrente's means were limited and his family large (11 children from two marriages), he taught high school and wrote prodigiously, crafting 25 novels, in order to maintain an income. At present, an applicant must establish to the satisfaction of the court that his or her means are insufficient to pay for legal aid. {While my Dad went to work as a stock and station agent, my Mum tended to her brood of four kids. Our means were meagre but our spirits were high. It was the happiest of times.} I learned to appreciate the simple things in life because our means were very limited. The slot machine is designed to be so effective at extracting money from people, wrote Dr. Schull, that it is "a product that, for all intents and purposes, approaches every player as a potential addict – in other words, someone who won't stop playing until his or her means are depleted."

- 4. Die deutsche Phrase "mit allen Mitteln" wird meistens nicht ausgedrückt durch "by all means" alleine, weil die Phrase "by all means" eine andere Bedeutung hat (siehe weiter unten). Stattdessen:
- He tries to seduce her by all means at his disposal. We have to avoid such accidents by all possible means. The regime will try to suppress the truth by all possible means. When a member of the armed forces is captured by an enemy in times of war, it is his duty, by all possible and reasonable means, to escape. Earlier, 27 countries, including Arab states, met in Paris to pledge military assistance to defeat IS "by all means necessary". He wanted to win, and if he had to use twelve-year-old hockey players to do that, he was going to, by all means needed. All forms of physical or mental violence against children are to be opposed by all means at hand. We must prevent this by all means in our power, if history is not to repeat itself. We should seek by all means in our power to avoid war, by analysing possible causes, by trying to remove them, by discussion in a spirit of collaboration and good will. (Neville Chamberlain) "We must offer resistance by all means available," he said.

Bisweilen findet man aber doch Sätze mit "by all means" alleine:

Luke tries to prevent this by all means but ends up giving in to pressure from the girl's mother. In all likelihood, the main message intended for Azerbaijan and Turkmenistan by the maneuvers was that if Baku

and Ashkhabad were to move forward with the construction of a Trans-Caspian pipeline, Moscow would seek to prevent this by all means, including the use of force. We will resist Israeli attacks everywhere and by all

neans

- We will stop you by whatever means are needed. Dishonest people will try to gain an advantage by whatever means necessary. Our task was to stop them by whatever means necessary. We'd try to capture the leaders and take care of the rest by whatever means were necessary. He continued to organise the collection and evacuation of wounded by whatever means possible. They were prepared to defend their frontiers by whatever means lay at hand. The idea was to prevent further casualties by whatever means were available. Families had to defend themselves by whatever means they could. I encourage our local government and our citizens to continue to resist those actions by whatever means needed to stop the insanity of this administration right now. It is likely that you have dedicated your life since you were 12 years old to satisfying your sexual urges by whatever means at your disposal. Destroying his political enemies by whatever means at hand is the order of the day for him. We would only be too pleased if we could assist them by whatever means in our power to enable them to achieve their laudable object. It is possible to say that adults can see and hear what they wish, as long as children are protected—by whatever means in our power—with regard to the material that comes to them in homes, through videos and computers and so on.
- They tried to dissuade him by every means at their disposal. The Union should put strong pressure on the Tel Aviv Government by every means at its disposal to make it comply with the agreement. But I believe that by overwhelming majorities in all the Americas you and I, in the long run if it be necessary, will act together to protect and defend by every means at our command our science, our culture, our American freedom and our civilization. (F. D. Roosevelt) In the light of this worrying situation, how will the Council exert influence on the Indian Government and make it ensure, by every means necessary, that Christians can enjoy the right to religious freedom? They had to be opposed and resisted by every means possible. The Democrats, never ones to be discouraged by a rough campaign, blunted these charges by every means at hand. You can count on us to assist you by every means in our power. It must be combated by every means available wherever it arises. We intend to try by every means in our power to seize the country and create a government without bloodshed. (Sun Yat-sen)
- Furthermore, there's 15 players trying to stop you, and they will do by any means necessary. Beijing will want to preserve economic and social stability by any means necessary. "Sometimes you have to win by any means necessary," the coach said. That hasn't stopped desperate refugees from trying to enter Britain by any means necessary. As an alcoholic in an area where liquor was in short supply, he applied any means necessary to acquire it. They are determined to get her into the government by any means needed. He tries to secure the funds by any means at his command. {So Trump gives Americans what they need and that is signs of life. With Trump, signs of life are conveyed by any means at hand, including mocking disabled people, calling Mexicans rapists and drug traffickers, insulting minorities, inciting fights at rallies, and so on.} They were accused of driving competitors into ruin by any means available. They are trying, by any means at their disposal, to reduce the club so that the privileged few who are members can more easily enjoy its financial and political advantages. Therefore, we need to stop transmission [of the virus] by any means possible with the tools we have at hand. We need a solution by any means to stop the fighting. They will also say that Buddhism has to be

defended by any means. It is time, indeed, to stop them by any means in our power. They try to leave the country by any means available.

#### Analog:

You are authorized to use <u>all means</u> necessary toward that end. We shall use all means at our disposal. He then announced that he would crush any resistance with all means at his disposal.

They had no choice but to authorize the use of <u>whatever means</u> necessary to extract information from suspected terrorists. They will not be allowed into the country by force or whatever means. They try to save as many lives as possible with whatever means are available.

He uses <u>every means</u> at his disposal to thwart his enemies' plans. I have used every possible means to get the order revoked. They fought back with every means at their disposal.

You are authorised to employ <u>any means</u> at your disposal. A decision was made [by the Americans] that any and all means should be used to avoid an actual invasion of Japan. The U.S. should use any means necessary to back moderate Muslims. The critical nature of this mission would dictate that we employ any means at our disposal. And he will use any possible means to succeed.

5.1. Die Phrase "by all means" kann verschiedentlich übersetzt werden: "unbedingt, durchaus, jedenfalls, absolut, um jeden Preis":

Let him get psychological help, by all means, but if he is not up to it he should get another job. Keep calm, by all means. Name names, by all means. By all means, do your own thing! Let's by all means grieve together. By all means, let's have unbiased reporting. By all means give us new faces on TV. So let's laugh at Boris's jokes, by all means. So, by all means sign away – but don't expect miracles. By all means, check out all five of these links. By all means marry. By all means, try and stay in touch. By all means, go to the obvious sources. And by all means wear a pair of socks. By all means, eat in the dining room. By all means take that person to lunch. By all means vote, just not for Donald Trump. And yes, by all means, you can help me get the stroller up the stairs. If your children get driven to wherever they need to be and never do anything physical, then yes, by all means, don't let them eat Nutella and put them on a weight watchers diet. So, yes, by all means, let's talk about inequality of opportunity for our kids because that's where it all starts. Yes, by all means, celebrate. Yes, by all means, call the doctor. Let us by all means encourage adult learning. {Take a method and try it. If it fails, admit it frankly, and try another. But by all means, try something.} (F. D. Roosevelt) Do you want to depart tomorrow by all means? {It was 7pm, nobody in the place was dancing, and everybody was trying to have a conversation but struggling to shout over the music. They could turn the music up later by all means, but nobody wants music that loud at 7pm!}

5.2. "By all means" wird u.a. in Gesprächssituationen verwendet, wo man eine Einladung oder Aufforderung oder eine Zustimmung zu einer Bitte zum Ausdruck bringen will: "Aber gerne!", "Nur zu!" Es entspricht dann etwa dem englischen "You're welcome!":

{(Sartorius comes down the garden, Baedeker in hand, and sits near Cokane, reading. Trench addresses him.) 'You wont [sic] mind my taking Blanche in to dinner, I hope, sir? – SARTORIUS By all means, Dr Trench. Pray do so. (He graciously waves him off to join Blanche.)} (G. B. Shaw)

{"There is a lady," the woman said, "an English lady wishing to see you." – "Let her come in by all means", Ella answered eagerly. "I know who the lady is."}

May I borrow your umbrella? By all means.

If you hear a voice within you say "You cannot paint," then by all means paint, and that voice will be silenced. (Vincent van Gogh)

If there is something to gain and nothing to lose by asking, by all means ask!

{If you like green tea by all means drink it in whatever quantity you desire. It's not bad for you.}

{By all means take another cigarette. It is a pleasure to see anyone appreciate them so.} (C. Doyle)

{To meditate, you don't need to be twisted up in an uncomfortable position. The key is to find what works for your body so that you can sit in stillness without the distraction of discomfort for about 5-20 minutes. If you need a chair or a cushion on the floor, by all means, I recommend that.}

{Famously, fish and chips gave way some years ago to chicken tikka masala as the country's favorite dish showing how the English increasingly embrace a continental lifestyle. Enjoy a fried English breakfast or a Devonshire cream

tea by all means, but notice the locals at the next-door café-bar tucking into a croissant and a cappuccino.} {Harmon took a seat next to Watkins and asked, "Well, I know you didn't mean to meet us here, but can we join you for coffee? You wouldn't mind, would you?" — Watkins did mind, but obviously he couldn't say that. Shaking his head, he indicated the table with a gentlemanly flourish of his hand. "Of course not! By all means take a seat."} {"Ms. Beaumont," he said impatiently. "This is my office and I ask the questions here. Kindly refrain from interrupting me." She leaned back in the chair. "By all means, ask away." She waved in his direction as though granting him permission to continue.}

"Do you mind if I bring some friends?" - "By all means. Bring as many as you like."

{Can I bring a guest? - If we included a guest on your invitation, by all means! Otherwise, we regret that space is limited and we cannot accommodate additional guests.}

{Don't bring uninvited guests. If bringing a guest or two is verbally stated or written on the invitation by all means bring a gal pal or your beau. If not? Then do not even think about it and should you ask to do so it will create an uncomfortable situation for your hostess.}

## Measles

"Measles" kommt von einem Wort, das ursprünglich "Pustel / Fleck (auf der Haut)" bedeutete; das auslautende "-s" ist als Plural zu verstehen und gehört nicht zur Stammsilbe, trotzdem wird "measles" meistens als Singular konstruiert.

Measles, which in my childhood was not regarded as a dangerous disease, has now become so mortal that notices are posted publicly urging parents to take it seriously. (G. B. Shaw) Measles is very contagious. Measles is a common cause of death in children. Normally measles is not life-threatening. Measles is the greatest vaccine-preventable killer of children in the world today. Measles is a highly infectious viral illness. Measles seldom strikes twice. Measles ranks among the nastiest human viruses. In wealthier countries with effective health care systems, measles rarely causes death. Fifty years ago, measles was a major killer of children under five. Measles is among the most infectious viruses affecting children. Before the 1970s, measles was so prevalent that it was unusual for children *not* to get it. That success is overshadowed by the grievous toll measles continues to take in India. Measles was declared eradicated in the US in 2000. Some anti-vaxxers claim measles is merely a fever and a rash. Measles has swept through Swansea in south Wales. Meanwhile, measles has been diagnosed in 11 children in a recent outbreak in south London. However, before it can make a beeline for the closest lymph nodes, measles has to get inside the cell. Since then, measles has been largely brought under control in many wealthy nations.

### Man findet aber "measles" manchmal auch als Plural:

{You see, measles are a hand-borne virus. You can only catch them through contact with someone's measles-infected hand.} Of those cases, 136 involved people who had traveled to countries where measles are either commonly found or where large outbreaks are occurring. Yet measles are far more contagious. "People realize that measles are still around, that vaccines are worth discussing," Gordon said. Measles are easily preventable. Radio spots, TV advertisements and posters carried the message: "Measles are deadly; your child must be vaccinated". Measles have now become endemic in the UK as a result of the decline in vaccine coverage, 14 years after the disease had practically vanished.

### Sogar Mischformen kommen vor:

{"Vaccination deliveries have stopped. I have seen at least three cases of polio in Qamishli," said Kaya. "Measles are now very common, and has made its way across the border."}

⇒ mumps ⇒ rickets ⇒ shingles

### Mews

Das Wort "mews" lässt sich schwer auf Deutsch übersetzen, aus kontinentaler Sicht ist "a mews" so etwas wie eine "Reihenhaussiedlung", aber dieser Ausdruck beschreibt nur einen Teilaspekt. Daher zuerst einige englische Definitionen für "mews":

1. A building that was used in the past for keeping horses and is now used as a house; a short, narrow road where

these buildings are found

- 2. A mews is a street or small area surrounded by houses that were originally built as stables.
- 3. A row or street of houses or flats that have been converted from stables or built to look like former stables; a group of stables, typically with rooms above, built round a yard or along an alley
- 4. A yard or street lined by buildings originally used as stables but now often converted into dwellings
- 5. An alley where there are stables; a narrow passage; a confined place
- 6. Mews is a British name for a row or courtyard of stables and carriage houses with living quarters above them, built behind large city houses before motor vehicles replaced horses in the early twentieth century.

Es gibt sogar einen Wikipedia-Artikel zu "Mews". Dort ist das Wort so definiert:

Mews is a British name for a row or courtyard of stables and carriage houses with living quarters above them, built behind large city houses before motor vehicles replaced horses in the early twentieth century. Mews are usually located in desirable residential areas having been built to cater for the horses, coachmen and stable-servants of prosperous residents.

"Mews" ist abgeleitet vom Singular "mew" = "Käfig", das auslautende "-s" in "mews" ist also ein Plural-Zeichen. Trotzdem wird "mews" als Singular konstruiert:

I found that there was a mews in a lane which runs down one wall of the garden. (C. Doyle) That night, she dreams she takes a taxi to a small house in a mews. He acquired carriage and horse and found stable and lodgings in a mews on Gloucester Road. The label still occupies the same tumbledown office it always did, on a mews in west London. There are many places that are not on a mews, but share the same hidden qualities. Some were on a mews — a street or alley that dates to the 19th century and is filled with former carriage houses and stables. Constantin Brancusi constructed his abstract sculptures in the cité d'artistes in Montparnasse, a mews of poorly built Paris studios where he also made his home until just before his death in 1957. "My pattern of work was to concentrate on half a dozen favorite streets, one of which was a mews fifty yards round the corner from where I lived," Mayne told me. Built on a tiny scrap of land at the end of a mews and backing on to a railway line, the above-ground portion of the property is a small and sympathetic extension of the mews row. We meet at his office in a mews off Warren Street in the West End of London. To reach Rose Gray's rooftop apartment, you walk up stone steps in a mews in central London and out onto a roof garden seething with overflowing pots. I had moved into a sliver of a house (three stories high, one room to a floor) in a mews in Shepherd Market, a nest of twisting streets that resembled an old market town whimsically set down in the very heart of upper-crust Mayfair. El Amparo, a romantically beautiful establishment in a Madrid mews, is filled with flowers and beautiful people. A mews is a safe, virtually traffic-free environment, often found along quiet cobbled lanes. South Audley Street with all its elegant shops is at the other end of this charming residential mews. The existing window sizes are overly large and the current fenestration arrangement goes further towards spoiling the character of this mews. There were concerns that reduction of the width of the parking space would give rise to significant safety issues in this already relatively narrow mews. This mews is in a primary location, with underground stations within close proximity.

The cobbled mews dates back to the mid-19th century. {The Warren Place Mews is one of the most charming blocks of Cobble Hill, if not all of Brooklyn. It's a gated street with 34 modest brick cottages that face a private courtyard. The mews dates back to the 1870s, when it was built by wealthy merchant and philanthropist Alfred Tredway White. White advocated for housing for the working class and built affordable housing all around Brooklyn. These homes in particular were used as workman's cottages. But the mews has come a long way since then.} {We've come a long way from the 1870s. That's when the Warren Place Mews was constructed on a short, private block of Cobble Hill by the wealthy merchant and philanthropist Alfred Tredway White. He advocated for housing for the working class in Brooklyn and built this mews – which consists of 34 modest, Gothic cottages that share an English courtyard – specifically for workingmen and their families.} {The mews was typical of its type. The buildings were in terraces accessible directly from the pavement, and all were three storeys high with an additional basement below.} {The project is located in a leafy mews in the Camberwell Grove Conservation Area in South London. Over the recent years, the mews has been developed and is now characterised by a patchwork of buildings, leaving opportunities for many styles and architectural approaches to arise.} {Everyone agrees that the mews looks much better if it is free from litter etc. It would be much appreciated if you could avoid dropping litter and thoughtfully dispose of any cigarette butts.}

Der Plural von "mews" ist ebenfalls "mews":

Mews are usually located in desirable residential areas having been built to cater for the horses, coachmen and stable-servants of prosperous residents. {London mews are such a special cultural part of London. Mews are usually a unique row of houses tucked away from main streets. They were traditionally cobbled streets, quintessentially British and used to house servants. These days, the houses in these mews are worth millions of pounds and most stables have now been converted to storage rooms.} Because mews are usually quiet and often a dead-end, residents started caring for their small streets. {A city centre townhouse or detached property further out will normally come with at least 3 or 4 bedrooms which shoots the price right up. As mews are usually only 1 or 2 bedrooms, their price is somewhat capped.}

## Morals

1. Die "Moral" im Sinn von "ethische Grundsätze / Sittlichkeit" bzw. "standards for good or bad character and behaviour" heißt weder "moral", noch "morale", sondern "morals"; die englische Sprache verwendet also ein Plural-Wort dafür:

{"Food ist the first thing," wrote Brecht. "Morals follow on." ("Zuerst kommt das Fressen, dann die Moral."} Easy is the adjective used to describe a woman who has the sexual morals of a man. (Nancy Linn-Desmond) Lady Young insisted that 16-year-olds needed protection, especially at a time when permissive social morals were undermining marriage and the family. They come from good families, with high hopes and with their morals intact. This will be as long as we let society exist with no leadership, no morals, no ethics and no respect for others. The Pope is only infallible when he is speaking ex cathedra on matters of faith and morals. {"Have you no morals?" - "No, I can't afford them." (Rex Harrison and Stanley Holloway in "My Fair Lady", 1964) The morals of our people have not been destroyed. The expression "Godless communists" implies that Marxist thought lacks value and morals. You have to put all morals and conscience aside, and then you throw a toxic pesticide in the river. She suspected that his morals were shaky. In a world that has no morals, a 60-year-old man cutting his head off onstage every night and strangling his daughter, who is dressed as a nurse, is the closest we've got to family entertainment. I have compassion, empathy, morals and ethics to guide my daily life choices. We have to try to get morals back into our political system. The aim of the regulation is to "protect the morals and culture of society". An amiable father of seven and grandfather of 43, he is keen to talk about the need to preserve the traditional family as American morals crumble. A learned woman's morals were always suspect, especially if she earned her living. They were denounced for "undermining social morals". They abhor the relatively lax morals of today's urban youth. Victorian morals destroyed Oscar Wilde. It is also envisioned as a kind of morals police, upholding standards of Muslim public behavior. Women were the main targets of the Taliban's morals police, and once that rigid rule was imposed their lives froze. Khartoum had been a socially relaxed city that celebrated Christmas, but now the morals police insured that women were veiled, especially in government offices and universities. He is a criminal artist with more cunning and less morals than any man. It's incredible how morals have decayed in this country. Morals have nothing to do with his position as a representative of our government. The lack of judgment, ethics and moral of certain companies doesn't cease to amaze me. In a world that has no morals, a 60-year-old man cutting his head off onstage every night and strangling his daughter, who is dressed as a nurse, is the closest we've got to family entertainment. We must align our money with our morals. There is absolutely no way I could compromise my morals to benefit myself. Oh, but wait, I have compassion, empathy, morals and ethics to guide my daily life choices. We have to try to get morals back into our political system. The aim of the regulation is to "protect the morals and culture of society". Are morals anything more than opinions?

## Das Adjektiv dazu heißt "moral":

This is a very dark day for the moral standing of the UK. The moral complexity of genetic engineering is hard to grasp. Little wonder that fairness as a moral ideal can be dismissed as hazy romanticism. We need a fresh moral vision of the kind of country we want to be. The federal government has a moral responsibility to get involved. The aim of Pope Francis's highly anticipated encyclical on the environment will be to frame the climate change issue as a moral imperative. It raised many of the moral issues facing America's youth at that time. Both define politics not as the art of the possible but as a moral crusade in which compromise is a cosy euphemism for lack of principle. They asked him why he kept talking like an accountant or an economist, always failing to see "the moral dimension". People have been telling Labour they'd lost their moral compass and they didn't listen. He felt a

moral obligation to apply the same values that the NGO promoted their staff members. They cannot evade moral responsibility for this extremely serious crime. I love a nice frock as much as the next woman, but I am also concerned that the industry often operates in a moral vacuum. Then there are the moral virtues – truthfulness, honesty, developing a sense of justice, that type of thing. Shakespeare was in one sense the least moral of all writers.

2. Das englische Nomen "moral" bezeichnet die "Nutzanwendung / Botschaft" oder "message" z.B. einer Geschichte oder eines Ereignisses:

What is the moral of the story? The moral of this story is crystal clear: until I come to see every other person as my brother or sister, I continue to live in darkness. That is the true moral of this horrific story. We choose stories that avoid emphasising a moral. "Every story has a moral that I think kids can relate to," said Mr. Murakami. {So the moral of our story is ... never give up. God will bless when you least expect it.}{Our lives are richer when we support one another. This is the guiding principle of how we do business; the moral of our story.} The moral of the story is, don't upset Uncle Sam. The moral of such skepticism is that we as citizens must stay as active and involved in positive change and the creation of a culture of peace as we were during the presidential campaign. One immediate moral of such examples is that we should lower our confidence in our problem-solving abilities, given that they have been empirically shown to be less effective than we might have hitherto supposed. The neatly packaged moral of such a tale is, of course, that doing the right thing will lead to a happy ending. {"No act of kindness, no matter how small, is ever wasted." Aesop, the Greek storyteller, often used this theme as the moral of many of his stories or fables.} It is not surprising that the overriding moral of many of the poems is the need for order, harmony, and moderation. The moral of all this is that you can't explain conscious experience on the cheap. The moral of all legends is the victory of good over evil. Is a fable required to have a moral? It is a moral that certain adults would be well advised to take to heart. No one could ever say this is a tale preaching a moral that crime pays. The story of Israel's military presence in Lebanon, which ended just now in sudden withdrawal, has a moral that we are in danger of missing. In the end Lizzie discovers that excellence isn't everything, a moral that surely comes as a relief to her fans. The moral is that there can be no "bystanders" in any conflict between good and evil.

- 3. Das englische Nomen "morale" heißt "Disziplin / Zucht / Bereitschaft, sich einzusetzen" bzw. "the amount of confidence felt by a person or group of people, especially when in a dangerous or difficult situation" / the level of satisfaction felt by a person or group of people who work together":
- If we had better weapons we could push the enemy out; we have the morale and the people. The general's problem lay in the poor morale and motivation of his troops. Also important was the low morale among the troops, who were fighting in a foreign country. The book [about Stalingrad] focuses on the morale and the battle for survival of the men on the ground. Marks & Spencer bought all their staff smart overalls to raise morale. Management were very concerned about low morale and high staff turnover. The hospital ran smoothly, with a high morale and general sense of responsibility. Dover officials respond to allegations of low morale among police. Portland Police Association leader says morale among officers is 'as bad as it's ever been' after all 50 riot squad members resigned. Ronald Reagan kept up the morale of the anti-communist West. Citizen morale crumbled under water shortages and power outages [= Stromausfälle]. The victory in the Falklands was helpful to British national morale and self-confidence. He delivered this speech to boost the morale of the people. The survey shows that the longer teachers are in their profession, the worse their morale is. Morale seemed high and the men were in peak condition. They reported a general drop in morale at the workplace. Public morale was badly affected by bombing. The attacks were clearly intended to have an impact on the morale of Western communities. After standing down for five days on account of bad weather our morale began to sag. The knowledge that our plan to escape had failed was devastating to morale.
- 4. Das englische Nomen "morality" bedeutet "moralische Grundsätze / Moral / Ethik / sittliche Gesinnung / Tugendhaftigkeit" bzw. "principles concerning the distinction between right and wrong or good and bad behaviour":

"Morality" is the attitude we adopt to people whom we personally dislike." (O. Wilde) By suppressing debate on matters of morality, does the Vatican eliminate problems – or create them? Sexual morality has long been dead and buried in America. According to Jefferson, there are no inviolable principles of morality, only generic principles that serve as rough guides of morally correct action. Because the law does not always coincide exactly with principles of morality there are cases that are crimes that would not necessarily involve moral turpitude

[= Verdorbenheit]. Religion cannot continue to be singled out as the only way to teach principles of morality, ethics and mutual respect. Since 1945 the effects of aerial bombing and the morality of its employment have been closely examined. The Catholic Church is composed of many people with differing views on the morality of abortion. They should think very carefully about the morality of what they're doing. Bigamy is considered a crime against morality. I'd prefer going to a brothel to take lessons on morality than listen to former President Jerry John Rawlings preach a sermon on corruption. They said they felt "extremely privileged and valued to be part of a community where the highest standards of refinement, morality and dignity are respected". I would urge those individuals not to dismiss the people who proposed those policies as devoid of morality. Ours is a society that sheds its morality and humanity in the pursuit of profit. When considering the morality of hunting, what must be stressed is that caring for the environment is not incompatible with supporting hunting. It's a city with its own rules and a morality governed by violence. As the school year comes to a close and Tehran's scorching heat becomes a daily affair, Iran's morality police have snuggled back into their favorite parking spots on the western edge of Vanak Square. Attempts to shuffle police commanders and move morality police under the jurisdiction of the interior ministry have been defeated by more powerful conservative forces in the establishment. On the campaign trail, Rouhani vowed to rein in the morality police, an organ the president does not directly control.

## Mumps

Das Nomen "mumps" ist die Pluralform von "mump": "Mump" ist ein (ausgestorbener) Begriff, der "Grimasse" bedeutete. Mit "Grimasse" sind hier die bei dieser Krankheit typischen "Hamsterbacken" gemeint, die durch eine Entzündung von Drüsen am Ohr entstehen. (Übrigens ist, lautmalerisch gesehen, das Wort "mump" mit seinen beiden "m" und dem "p" eine geradezu idealtypische phonetische [und auch visuelle!] Abbildung der "Hamsterbacken".)

Meistens wird "mumps" als Singular konstruiert, weil die Krankheit als singulärer Begriff verstanden wird: Whenever mumps is suspected, local doctors notify the State Department of Public Health. Mumps is common in children and adolescents, but rare among adults. Mumps is a common childhood viral disease that can induce outbreaks. As mumps is generally construed to be a mild disease, only a minority of patients consult their GPs with regard to symptoms. Keep in mind that mumps is contagious before symptoms occur. For most children, mumps was a nuisance disease, nothing worse than a painful swelling of the salivary glands. At 17, he thought mumps was the last disease he would contract. Students who believed mumps was not serious for them were less likely to accept vaccination. However, after a resurgence in the number of cases in 2008, mumps was reintroduced as a notifiable disease in 2009. With the long incubation period mumps has, it is a recipe for a prolonged outbreak. In 5% of women with the disease following puberty, mumps leads to an inflammation of the ovaries. {Soon the area in front of each ear becomes swollen and puffy. The swelling can spread to the upper neck and jaw. In some cases mumps leads to swelling of the brain.} Unlike during the prevaccination period when mostly 5- to 9-year-old children were affected, today mumps develops mainly in adolescents and adults.

#### Es gibt aber auch Beispiele für den Plural:

Do mumps lead to infertility? "The mumps are often overlooked because the symptoms are mild or similar to other acute illnesses," said Dr. John Peoples, an emergency physician at Frick Emergency Room. Over the past four decades, the mumps have become almost extinct thanks to the creation and administration of the measles, mumps, and rubella (MMR) vaccine. Mumps have never been mistaken for plague, for the gravity in the two diseases is so different. {How does a doctor know that it's the mumps? — Mumps are usually diagnosed based on a complete medical history and physical exam. The physical symptoms are usually enough to confirm the diagnosis.} Mumps are usually considered most contagious from a few days before until five days after the onset of parotitis [= Ohrenspeicheldrüsenentzündung]. Mumps begin with fever and pain on opening the mouth or eating.

## Man findet sogar Mischung innerhalb eines Textes:

{The health department director says mumps are often seen on university campuses. "In a setting that's more of an institutional setting where people are in closer physical proximity, it has been noted, and there are cases going on at college campuses throughout the country right now," Humbaugh said.

Dr. Humbaugh says mumps is still a relatively rare ailment and not found on all college campuses. Still, the health

commissioner says the resurgence could be partly attributed to decisions not to immunize and global movement to areas where mumps is more common.}

⇒ measles ⇒ rickets ⇒ shingles

#### News

Ein bekannter Spruch im Journalismus lautet "Only bad news is good news." Dafür gibt es fast 8 Millionen Google-Treffer (Stand August 2021). Das Interessante daran ist, dass "Only bad news are [sic] good news" auf fast 2 Millionen Treffer kommt. Jedes fünfte Mal wird der Spruch also falsch zitiert – so wirkmächtig ist das auslautende "-s" in "news" als Verführung zum Plural-Gebrauch. (Möglicherweise kommt im deutschen Sprachraum auch noch der Plural von "Nachrichten" im Hinterkopf dazu.)

Der Begriff "Fake News" wird im Deutschen übrigens grundsätzlich als Plural verwendet: So werden Fake News geschaffen, um die politische Landschaft zu verändern. Fake News bestimmen Wahlen, unseren Alltag und unsere gesellschaftlichen Erzählungen. Viele Fake News erreichen in Windeseile eine große Reichweite. Wie gefährlich sind Fake News? Fake News haben sich seit Ausbruch des Coronavirus ebenso virusartig verbreitet. Fake News können in unterschiedlichen Formaten auftreten und sind gleichzeitig schwer zu widerlegen.

"News" ist etymologisch auf das altfranzösische "noveles" zurückzuführen, d.h. das auslautende "-s" von "news" ist tatsächlich ein Plural-Zeichen. Bis zum 18. Jahrhundert konnte "news" auch als Plural konstruiert werden; heutzutage wird es aber als "uncountable" betrachtet, d.h. es gibt keinen Plural davon (zwei Nachrichten sind nicht "two news", sondern "two pieces of news") und eine Nachricht ist nicht "a news" sondern nur "(some) news". Weiters muss das Verb im Singular stehen.

Wir beginnen mit typischen Fehlerbeispielen, weil "news" so oft falsch verwendet wird:

Falsch: The first news was encouraging. (> At first the news was encouraging. Merke: "News" ist uncountable!)

Falsch: I have only one good news. (> I have only one piece of good news.)

Falsch: I'm afraid I have a very bad news for you. (> I'm afraid I have some very bad news for you.)

Falsch: This might be an important news if it were true. (> This might be important news if it were true.)

Falsch: This is not an especially good news. (> This is not especially good news.)

Falsch: This is a news to me. (> This is news to me.)

Falsch: But there is a good news, too. (> But there is good news, too.)

Falsch: There was another news as well. (> There was other news as well.)

Falsch: That was another shocking news. (> That was more shocking news.)

Falsch: She knows every bad news. (> She knows all bad news.)

Falsch: The news are broadcast at the same time on ORF1 and ORF2. (> The news is broadcast at the same time ...)

Falsch: Are there any news for me? (> Is there any news for me?)

Falsch: Everyone was filled with wonder when the great news were announced. (> Everyone was filled with wonder when the great news was announced.)

Falsch: Today news are distributed all over the world at high speed. (> Today news is distributed ...)

Falsch: The first thing I do is check if there are some news. (> The first thing I do is check if there is some news.)

Falsch: The news on TV keep us informed if we don't read newspapers. (> The news on TV keeps us informed ...)

Falsch: Nowadays news spread even faster over the internet. (> Nowadays news spreads even faster ...)

Falsch: How many news have you received? (> How much news have you received?)

Falsch: They had many news for me. (> They had a lot of news for me.)

Falsch: I had to come – there were too many bad news. (> I had to come – there was too much bad news.)

Falsch: In the village we didn't get many news from the outside world. (> In the village we didn't get much news from the outside world.

Falsch: We were overwhelmed by the number of news. (> We were overwhelmed by the amount of news.)

Falsch: He doesn't want to hear these news. (> He doesn't want to hear this news.)

Falsch: These are really good news. (> This is really good news.)

Falsch: The reason why I didn't tell you these terrible news is ... (> The reason why I didn't tell you this terrible news is ...)

Falsch: She rushed home to tell her husband these news. (> She rushed home to tell her husband this news.)

Falsch: He brought us good news and also some bad ones. (> He brought us good news and also some bad. Der Fehler besteht hier darin, dass nur "count nouns" durch "one" ersetzt werden können. "News" ist aber ein "uncount noun". Daher auch: {I have good news and bad news. Which do you want to hear first?} Falsch wäre hier: "Which one do you want to hear first?"

Falsch: I prefer the internet for news instead of getting them from newspapers. (> I prefer the internet for news instead of getting it from newspapers.)

Falsch: {Didn't you hear the latest news? – No, what  $\frac{1}{2}$  are they?} ( > {Didn't you hear the latest news? – No, what is  $\frac{1}{2}$  it?}}

Seltsamerweise findet man ausgerechnet bei Oscar Wilde, dessen native-speaker-Kompetenz niemand abstreiten kann, einen Satz, wo er gegen die Regel von "news" als "uncount noun" verstößt: {That was my first news of you. It displeased me.} Allerdings setzt Wilde sogleich regelkonform fort: The second piece of news followed shortly afterwards.

#### Es folgen Beispiele für den korrekten Gebrauch von "news":

#### 1. Ein Verb im Zusammenhang mit "news" muss immer im Singular stehen:

Bad news travels fast. The bad news keeps on rolling. Good news is always welcome. News spreads in a most mysterious fashion. News leaks out and travels fast. Here news is relayed accurately and rapidly. In the early days of BBC radio, news was not broadcast until after 7 p.m. to avoid competition with the newspapers. Perhaps there was bad news in the letter. Was there any news of his son? The news is a blow to all the women in the house. The news was grim. The news was always bad. The gap is growing between the news that is directed to the masses and the news produced for a privileged élite. She said that there was no news. The news is often different at 9 in the morning from what it was at midnight. It was the time when the war news was still dominated by the siege of Khe Sanh. There was no news to report. News is as necessary to the common soldier as bread and bullets. (General Douglas MacArthur) In the good old days political news was more about issues and policies and less about private lives. The news was always bad. The news from my parents was less dramatic. For the first time, there is significant good news to report. News from Louisiana was starting to come through. The news on TV keeps telling us that things are getting worse and worse. The news has not been uniformly good. We could tell that the news wasn't going to be good. The terror attacks in Mumbai underscored a fundamental shift in the way news is reported. Nothing travels faster than the speed of light, with the possible exception of bad news, which obeys its own set of laws. (Douglas Adams) News was really scarce. When the U.S. does report on the rest of the world, the news is often biased. We are a small town, so news spreads quickly. The news is always bad, even when it is sometimes good. (A. Huxley) For a lucky few, good news arrives. A characteristic of the Putin era is that TV news avoids coverage of disaster. The recent disturbing economic news has delayed those plans. They know that the news matters. The morning of September 11, 2001, there was more news than the country could bear. Consider the speed at which news travels. Most of the news we hear from Afghanistan is pretty bad. News of the ritual suicides has travelled fast through Tibetan regions. News travels by tweet and Facebook. News about what can lead to a long life comes out regularly. Good news was scarce. False news spreads online. Fake news has to be countered by real facts. News was very unreliable in those days. Fake news is a threat to our culture of debate. Bad news arrives as drama, while good news is not usually deemed newsworthy. Fake news has been flowing fast. Given all the bad news that's come out, we will have to abandon the project. Bad news sells. There was plenty of news. Bad news travels quickly. I was a junior reporter and local news was my business. By the time several commentators have written about is, even new news is too old.

#### 2. Auch sonst muss der Singular-Charakter von "news" erkenntlich sein:

- This (nicht: these) must be terrible news for you. This was (nicht "these were") disappointing news.
- We interrupt this programme with some important news. "Some" kann sowohl vor "count nouns" ("some apples") als auch vor "uncount nouns ("some money") stehen, daher ist dieser Satz korrekt.

  Ebenso korrekt: I've got some good news I'm getting married. I'm afraid there's been some rather bad news your mother is wanted by the police. I have some interesting news.
- {The journalists would not simply report the news; they would interpret it (nicht: "them"), too.} The news director deliberately rewrote the news and gave it (nicht "them") a pro-communist slant.

- There are some points in each election cycle where the amount (nicht: "number") of news exceeds the amount of polling evidence that we have to analyze it. "Number" kann logischerweise nur mit "count nouns" verbunden werden, während "amount" (jedenfalls hochsprachlich) zu den "uncount nouns" gehört wie auch an "amount of polling evidence" ersichtlich ist.
- There is, it turns out, both good news and bad (nicht: "bad one" oder "bad ones"). Das "prop word" "one" kann nur ein "count noun" ersetzen: Like in any sector, there are good apples and bad ones, but unfortunately the bad ones are remembered because they leave a bad taste.
- Not all (nicht: every) news about Covid is bad, of course. "Every" funktioniert nur bei "count nouns". Everybody had news, but all news was suspect. But the cliché cannot be denied: all news is local. I make it a habit to avoid all news.

# 3. "Uncount nouns" dürfen nicht mit dem unbestimmten Artikel verbunden werden: "a news" ist daher nicht möglich:

It was big news (nicht: a big news) last week when, after more than 50 years, a diary kept by President Harry Truman was found. That is hardly news (nicht: That is hardly a news). That's news (nicht "a news") to me. There was good news (nicht: "a good news") when he returned. This wasn't very interesting news (nicht: "a very interesting news"). The sudden disappearance of a child is often reported as front-page news (nicht: "a front-page news") in the press. A similar story today would be front-page news (nicht: "a front-page news"). Such a threat was hardly news (nicht "a news") any longer. His return was bad news (nicht: "a bad news") for his enemies.

Weitere Beispiele, wo das Deutsche ein "a" nahe legen würde: There is serious news this morning. This is exciting news! This is wonderful news. This was heartening news. At last there was news from home. The fact that such news is leaking out at all is something of a revolution for North Korea. That will come as news to people. That is welcome news for me. This was news to me. This should be good news. Only a few months ago the euro crisis was front page news. The arrival of the disease in the U.S. is indeed unnerving news. While there he received devastating news: his wife and child had been killed in an automobile accident. Every move he made was news. I am sure that what follows is not news to you. It was sad news to have confirmation of his death. Solomon's stock was not trading, which told investors that major news was pending.

4. "News" ist nicht nur ein "uncount noun", sondern auch ein abstrakter Begriff. Im Englischen werden abstrakte Begriffe in der Regel nicht mit dem bestimmten Artikel ("the") versehen, sondern nur dann, wenn etwas Bestimmtes, näher Definiertes gemeint ist. In der Praxis erweist sich diese Regel als schwammig, weil öfters ein "the" fehlt, obwohl es mit einer Ergänzung (zum Beispiel mit "of" oder "that") weiter geht. Hier werden Beispiele vorgestellt, wo man – vom Deutschen her – ein "the" erwarten würde:

One day, news of a daring bank robbery was brought to us. In the Bible a messenger brings David news of the death of his arch-rival King Saul. News of the San Francisco fire had reached newspapers all over the country. News of the execution was greeted with anger and incredulity. News of the book was getting around by word of mouth. News of Ben Barka's disappearance had broken. When news of the attack reached her, she thought immediately of her brother. News of the surrender of Alexandria reached London several days later. When news of the operation became public, many people were sceptical. News of the press conference was quick to reach them.

He received news in his cell that his wife had been arrested, too. News emerged last weekend that the school at Mobhi Road would be closed for two weeks after a student tested positive for the Covid-19 virus. In Sept. 1943 news came through that Italy had surrendered to the Allied Forces. News then arrived that a spy plane had been shot down over Cuba. During the interview, news came that the governor of the prison had been assassinated. Yesterday morning, news broke that two Secret Service agents drove a car into the White House's security barricades.

Die korrekte Verwendung von "news" wird für Deutsch-Sprachige noch dadurch kompliziert, dass es viele Fälle gibt, wo es sich "news" auf den ersten Blick so verhält wie das deutsche "Nachricht / Neuigkeit" (im Singular): {Pandora is no longer Nigel's girlfriend. That is the best news that I have had for ages.} The good news is that Wayne is about to be released. The bad news is the increase in criminality. This news is the straw that broke the camel's back. This is the latest news. The news was dismissed as exaggerated. In the morning only this news came: "Send more food and more lights." The news of this terrible sickness spread quickly all over London. {Had

anything happened? Was there some good news?} Uganda has only two telephone lines per 1.000 people, so the news of a death goes out in other ways. I will inform you if there is any news of your aunt. That is the best news that you could have brought me. On the front page was the news of the accident. The next morning, the news was in all the papers. The news of his death came shortly before noon. Let me know if there is any news. The news was good. I wonder what news there is this time. Is there any news of my husband? There isn't any news that would do any good now. For days there was no news from them. This news arrives just in time. So is there any good news? Our hearts are full of thanks for that good news. I was utterly shocked at this news. The news coming in was not good. The news was not welcome. There was no authentic news to guide him. The good news is that there is still time to prepare. If no news comes today, I shall start off tomorrow. No news has come of him. The news was very good indeed. I am sorry to be writing with this extremely unwelcome news.

Auch dort, wo ein deutscher Plural ("Nachrichten / Neuigkeiten") stehen könnte, gibt es eine – scheinbare – Übereinstimmung mit dem Deutschen (solange kein Verb in einer Pluralform darauf bezogen wird):

Mrs Ewing's friends ask eagerly for news of her daughter. I gave her news of her cousin in Paris. I might have news for you. They returned home with news of their adventure. There were prisoners of whom there had been no news for several years. More good news made the day perfect. Through the long night they waited for news. We will get in touch with you as soon as we have news. I have certain amount of very good news to tell you. You should tell clients good news as well as bad. News of this scandalous business swept through the top ranks of society. I had scarcely done that when still worse news came through. Then, at last, news began to filter through. I couldn't imagine worse news. The doctor delivered some shocking news.

As news of the family's situation reached the outside world, the authorities were forced to compromise. (Stünde dieser Satz in der present tense, dann hieße es Farbe bekennen: As news of the family's situation reaches (nicht: reach) the outside world, the authorities are forced to compromise.)

#### Will man "news" zählen bzw zöhlbar machen, dann weicht man aus auf "(a) piece of news":

I've got two pieces of good news. The report will carry two special pieces of news. Two pieces of fake news that have circulated include a claim that she recently divorced her husband. That summer brought them two pieces of shocking news. At my appointment, my doctor announced he had two pieces of news. Having two pieces of good news on the same day is a waste of good news. But that is countered by two pieces of bad news. It is one of the best pieces of news we could get that he's back. One of the best pieces of news is that so much of what we already do counts as physical activity. One of the saddest pieces of news for me this year was his death in June of cancer at the age of 59. Prepare yourself for an astounding piece of news! For every piece of bad news about the president, there is a piece of good news about the economy.

They shared a critical piece of news. In the late afternoon, an ominous piece of news arrived. There is one very important piece of news this evening. A single fresh piece of news can increase the rank of a news source. I thought about this extraordinary piece of news for a while. The Count seemed quite unaffected by the piece of news. I've left the best piece of good news until last. Since 1990, the teen pregnancy rate has dropped by 28 per cent, an unadulterated piece of good news. Paul Revere was carrying a sensational piece of news: the British were coming.

#### Alternativen:

#### bit of news

That was a rare bit of good news. Listen, Daisy, I have got a bit of good news! This is the second bit of good news from Iraq. I have a bit of bad news for you. I was always glad of a bit of news. (C. Doyle) I wanted to hear every bit of bad news as soon as it happened.

The Tottenham boss did have at least two bits of good news to report this morning. If I hadn't had my four bits of bad news, I knew something was wrong. People heard bits of news that she wasn't entirely happy with him. Some bits of good news suggest that the economic collapse may have halted. There are bits of promising news here and there. These bits of news brought out cries from human rights organisations.

#### titbit of news

Many investors await every titbit of news that heralds further liberalisation of the yuan. Usually we stumble upon some interesting titbit of news or history and see if this is worth expanding on. The compelling need to

text, call others, or browse the web for the latest titbit of news is becoming the norm.

Titbits of good news are rare enough among the hard-pressed Christians of the Middle East, but today's tidings were certainly an occasion for quiet rejoicing. Don't ply your husband with all the pointless tit-bits of news that you have heard during the day when he comes home in the evening. You'll also find recommendations and random titbits of news. This government has always had a fond preference for releasing titbits of news to certain Tory-leaning newspapers before everyone else.

#### scrap of news

Not much is said – a friendly greeting, maybe a scrap of news – but a personal connection is made. We used to cheer on every scrap of good news about the Colt family. For each scrap of good news, there is plenty of the bad stuff.

The workers have been enjoying a few scraps of welcome news. A few scraps of good news reinforced this view. Reporters waited outside for any scraps of news about how the meeting went. After surviving for months on scraps of news and hearsay about the regime, analysts of the country's politics have been thrown a juicy steak.

#### fragment of news

The eternal optimists in the travel industry will seize upon every fragment of good news to detect the first blossom of a successful summer. I could relate more readily to what the parents of the missing boys must have been experiencing as they vacillated between hope and despair after each new fragment of news trickled out. She read everything, digesting every fragment of news.

She hopefully added the possibility of hearing some fragments of news which might prove interesting. (Saki) The fragments of good news have included talk that Boris Fedorov, a shrewd and tough former finance minister, may be invited back into government to knock some order into the federal tax service. Newspaper clippings show fragments of news about the war. While presented as non-fiction, the story was an elaborate construction pieced together from archive footage and fragments of news in order to build intrigue and suspense.

#### news item

This news item was about the identification of remains supposed to be those of the Czar and his family. This item of news intrigued me. It is a news item so important that it attracts media attention. It made for a faintly amusing news item.

He gave me a collection of news items with unexpected endings. That summer, British newspapers reported two news items about him. This app aggregates news items from many sources. There were sports scores and news items that had nothing to do with Cuba. The year closes with two news items of rather mellow sort. Three recent news items caught my attention.

#### Oats

Der etymologische Ursprung von "oats" ist fraglich, ursprünglich dürfte es aber einen Singular "oat" im Sinn von "Haferkorn" gegeben haben. Das heutige "oats" = "Hafer" ist also formell ein Plural und wird auch meistens als solcher gebraucht:

Oats are a good source of fiber. After all, oats are a grain, just like rice, and it makes sense for oats to provide the basis of other meal-time dishes. Oats are included among the gluten-free ingredients by European Commission Regulation 41/2009. Oats include many varieties, naked and husked seeds, containing various amino acid sequences. {Although a large portion of the world's oat production is used for animal feed, oatmeal is a popular human food in many countries. Thin-skinned grains, fairly rich in protein and not too starchy, are selected. Preliminary cleaning is essential for human consumption. The oats are then kilned (roasted). Thin-husked oats yield 60 percent oatmeal; varieties with thick husks yield only 50 percent.} If the oats are organic, does the manure with which they were grown come from organically fed animals? Oats can make a hearty and healthful breakfast, but as Martha Rose Shulman recently discovered, oats are a great grain at dinnertime too. The rolled oats are golden with brown sugar and a hint of maple, with salt and a wisp of olive oil for depth. However, it can

be confusing to consumers since it is not always clear that, for example, rolled oats are whole grains. Experience tells me that oats are better tolerated. Oats are easy to grow in almost any non-extreme climate and, minimally processed, they're profoundly nourishing, inexpensive and ridiculously easy to cook. Those quicker-cooking rolled oats are great for granola. Japanese researchers have found that slime molds [= Schleimpilze] can accurately "design" an efficient rail system when yummy oats are placed where major cities would be on the map. Ensure that the oats are ground until fine. The oats have been harvested, ground up, reprocessed and turned into soggy cornflakes. High in fibre and protein, oats have been proven to lower cholesterol, prevent heart disease and boost serotonin (believed, among other things, to help prevent depression). This agrees with other work done at Rothamsted where oats have been used as a test crop. The argument is that oats have nearly always been cross-contaminated by other grains during processing or distribution, and thereby contain trace amounts of gluten. Oats are mostly popular due to the fact that careless changes to the amount fed make a very little difference in nutritional value due to the fact that oats have a very low energy content. Oats have been replaced by barley as the main cereal for livestock feed. Oats have a lower digestible energy value and higher fiber content than most other grains. Oats have the highest proportion of soluble fiber of any grain.

Bisweilen findet man "oats" aber auch als Singular:

In vivo studies confirm that contamination-free oats is not harmful to at least the majority of CD [=coeliac disease] patients. Therefore, it does not necessarily indicate that this oats is toxic in CD. Recently, oats has been at least partially acquitted from being harmful to CD patients. Oats is always included in our daily menu specially for breakfast. Oats doesn't have a deep vigorous rooting system, which I am told oilseed rape has. Oats has often been used as a cover crop but is not recommended because Italian ryegrass provides better grazing.

# **Olympics**

"Olympics" bzw. "(Olympic) Games" enden beide auf ein Plural -s; es ist daher nicht überraschend, diese beiden Nomen als Plural konstruiert vorzufinden.

Dies sowieso, wenn von mehreren Olympiaden oder von Olympiaden allgemein die Rede ist:

The Olympics are only every four years. In short, the Olympics are built on excess, tangled in geopolitics, rife with corruption and cheating. The Olympics are never just about sports. The Olympics are unbelievable, a historical event. Obviously, the Olympics are biased toward swimmers. The Olympics are always fantastic. That explains why the Olympics are so lucrative. This summer the Olympics are back, this time in London. The Winter Olympics are inherently unequal. The Olympics are nothing if not a convention of salesmen. For a hockey player, the Olympics are the biggest moment. The Olympics show what a country can do. "Even in this strange Covid world we live in right now, the Olympics still command high dollars," McConnell said. As the top athletes from all over the world fight to compete to be the best of the best, the Olympics illustrate the true test of strength and determination.

Aber auch eine einzige Olympiade gilt als Mehrzahl:

Many western observers also overlooked how the Olympics [=2014] were part of Putin's grand strategy to modernize Russia. The Sochi Olympics are now definitively over. The Olympics are her only commitment now. The Olympics are a month away. The Beijing Olympics are now under way. The 2000 Sydney Olympics are history. The Sochi Winter Olympics are 100 days away. "I don't know what these Olympics are," she told me. This year's Olympics are going to be magnificent. The Olympics are over in two weeks. {Although the next Olympics have now been postponed, Seely is focused on defending her gold medal. "I'm not allowing it to disrupt my determination to be the best I can be next summer."} And yet, despite the inevitability of an underwhelming — perhaps even dangerous — summer games, the Tokyo Olympics still present a branding opportunity companies can't refuse. The English Premier League won't start its next season until a week after the Olympics end. West Ham United will take over the stadium in Stratford once the London Games are over. The 2021 Tokyo Olympic Games start on July 23<sup>rd</sup>. {This attention makes the games a desirable target for social and political protest groups, as well as potential terrorist targets. The 1972 Munich Olympics illustrate that such protests can include violent acts of terrorism.} For him, the Olympics mean more than just winning medals.

Ungeachtet dieses "logischen" Sprachgebrauchs gibt es aber auch die Möglichkeit, "Olympics" bzw. "(Olympic) Games" als Singular zu verwenden:

Science needs heroes for the same reason the Olympics does. I just wonder: What is the Olympics going to look like in the face of that? {Notably, Romania was the lone Eastern Bloc nation to participate at the 1984 Summer Olympics, which the other nations boycotted. That was also Romania's most successful Olympic Games: they won 20 gold medals and 53 medals in total.} The Olympics was never an option until now. The Olympics shows what can be done with volunteers. The Olympics gives them the international forum to get it. The Olympics gives credibility to the sport of rugby here. The Special Olympics gives an opportunity to celebrate those excluded from the mainstream. {The Summer Olympics Has Such an Array of Odd Sports. Why Not Dodgeball?} {The United States allowed Puerto Rico to compete as a separate team, but did not allow them to carry the Puerto Rican flag. They also could not carry the U.S. flag, because the Olympics does not allow two teams to carry the same flag.} {There are clearly similarities between the Olympics and Paralympics. [ ... ] While both inspire, the Olympics does it through showcasing elite able-bodied performance, more akin to the sport that fills our TV screens 52 weeks a year.} The Olympics does not allot any rankings points to [tennis] players. Regardless of whether you'll be watching it or not, the Olympics is always impossible to ignore.

"The Olympic Games is every four years," he said. The Sochi Games is adopting a unique "cluster" strategy. The Olympic Games is the pinnacle for any amateur athlete. The Olympic Games is all about excellence in sport. It was the first time the Olympic Games was televised in Technicolor. The Olympic Games has been the inspiration. The Olympic Games has boosted inquiries about Surrey tourist attractions by 55%, tourism bosses have said. We know the Olympic Games is an international sporting event; we have athletes from every continent coming together. With the exception of World War One and World War Two, the Olympic Games has always been held. {The international community must ensure the Olympic Games does not take place in the shadow of concentration camps once again. The International Olympic Committee must relocate – and if necessary, postpone – the 2022 Winter Olympics in Beijing.} Every two years, the Olympic Games noisily emerges as the pinnacle of bewildering human endeavor.

Zu Singular-Gebrauch von "Olympics" bzw. "(Olympic) Games" gehört auch eine für non-native speakers gewöhnungsbedürftige Form, nämlich "an Olympics" bzw. "a Games":

After a Winter Olympics in Sochi that cost \$51 billion, and a World Cup in Brazil that drew mass protests over public spending, fewer citizens than ever are showing interest in bidding for sports' megaevents. Never has there been an Olympics built from scratch like this one [= Sochi 2014]. I think that we can safely say that since '76 we haven't experienced a "clean" Olympics. Usain Bolt won the 100 m on August 14 [2016] for an unprecedented third consecutive Olympics. 2020 will be a Games like no other. {Sitting at the dinner table one night in the summer of 1954, my father asked me if I would like to go to Vancouver to see the British Empire Games. "It will be as close as you or I will ever get to actually seeing an Olympics," he said.} This year, Zhong Bingshu, a Beijing municipal official, said, "A simpler and streamlined Olympics will become a must because of safety concerns." There aren't many Games that have succeeded in getting a real boost for sports participation after a successful Olympics. In May 2001, as the idea for a London Olympics began to take shape, the BOA [= British Olympics Association], the mayor and central government began to explore the possibility of a bid. {A London Olympics also would make use of several existing venues. These include Lord's Cricket Ground for archery, Wimbledon for tennis, Horse Guards' Parade for beach volleyball, Regent's Park for softball and baseball, and Wembley Stadium for football.} It's his third attempt at an Olympics. "I think Africa needs an Olympics," he said. "But our wish of holding an Olympics never faded," he said. What is the most disappointing place to finish at an Olympics? It was an Olympics he was fated never to see. The backdrop was near perfect, the stadium being the greatest in modern Olympics, in a Games that may be remembered as much for its architecture as its athletes. Every two years an Olympics rolls around, and so many people get caught up in how many medals their country can win.

Karate, with its deep roots in Japan, is a natural fit for a Tokyo Games [2020]. {Brazil did win what it wanted most: gold in men's soccer. That triumph was a highlight of a Games [= Rio de Janeiro 2016] that will also be remembered for the rise of young stars like Simone Biles and Katie Ledecky.} {Perhaps more than any other city, Tokyo bet big on 2020. Japan's capital had earmarked \$12.6 billion for hosting an Olympic Games that would rejuvenate run-down neighborhoods and turbocharge the country's tourism industry. Then the COVID-19 pandemic hit.} Karate is officially recognised by the IOC, but has never appeared at a Games. Still, the German

National Olympic Committee persuaded Hitler that even a Games that included non-Aryan athletes could be turned to Germany's advantage. And there has been criticism of what the West considers antigay legislation passed in Russia ahead of the 2014 Winter Olympics in the Black Sea resort city Sochi, a Games that will come with a \$50 billion price tag. London 2012 chairman Lord Coe said: "With six months to go until the start of the London 2012 Paralympic Games, we are on track to deliver a great Games that will showcase some of the most inspirational athletes from around the world." I think we should all feel proud of a great Games that showed the world what we could do. Also, many protested the diversion of funds away from education and other social services, which went towards hosting an Olympic games that did not benefit them. Forty years after Nadia, the "new normal" has started – an Olympic Games without Romanian gymnastics.

Wenn schon "an Olympics / a Games", dann erwartet man ein Verb im Singular:

They have already soiled a Winter Games that was well planned by the local organizers. After the spectacular success of the Olympic Games, London was now gearing up for a Paralympic Games that was already on track to be a sellout for the first time ever. We want an Olympic Games that does not harm children and their families. Coe paid tribute to the effect of 10 days of competition at a Paralympic Games that has set records for television viewing, ticket revenues and sporting achievement. I lived in Vancouver until 2005 and sold a house, the value of which was apparently much inflated by an Olympic games that was going to happen.

Aber überraschender Weise findet man auch Beispiele mit dem Verb im Plural:

I want a Games that are well run, with the athletes as the first consideration. At a London Games that have made history for the home team at almost every turn, Nicola Adams stands on the brink of becoming Britain's first ever female boxing gold medallist. I call for a boycott of a Games that are unethical when so many people are in prison. The pressure is on us to deliver a great Games that keep the Olympic movement running past Sydney.

Ebenso können Singular und Plural anderweitig vermengt werden: Since it was postponed until 2021, the next Olympics <u>have</u> been engulfed in uncertainty. <u>Another</u> Olympic Games – with even more layers of dissent and debate than Tokyo – <u>are</u> less than six months away in Beijing.

Abgesehen vom unbestimmten Artikel "an" ist auch die Kombination von "Olympics" bzw. "(Olympic) Games" mit anderen Singular-Markern ist erwähnenswert:

• Every Olympics has its local casualties – displaced neighborhoods, merchants who lose business, residents grumbling about traffic. Every Olympics is different. Over the last 50 years, every Olympics has overshot its budget by an average of 179%. In my experience every Olympics has been completely different from the one before it.

Every Olympic Games has its official poster. Every Olympic Games has problems beforehand but the delayed Tokyo Games has chalked up a record number of them. Every Olympic Games shows that British tv is dominated by a narrow range of sports.

• Each Olympics brings changes, in the sports and in us. Each Olympics sets off an explosion of activity years in advance – the sale of television and advertising rights, the construction of arenas, housing and transportation systems. {Medals were first awarded as prizes for Olympians at the 1896 Games. Since then, each Olympics has had its own unique medal design.}

Each Olympic Games is watched by billions of people all over the world. Each Olympic Games has its own Olympic emblem, which is a design integrating the Olympic rings with one or more distinctive elements. Each Olympic Games develops its own unique identity and involves many design elements: logos, signage, mascots, uniform, the torch, the stadium, the medals.

• In gymnastics, and particularly in U.S. gymnastics, one Olympics is usually all the women get. {Only one Olympics has ever 'turned a profit'. As business, Olympics aren't great.} Since the 1956 Winter games in Cortina d'Ampezzo only one Olympics has no known identified lgbt athlete – the 1960 Winter games in Squaw Valley. {Widely regarded as Britain's greatest ever Olympian, the length of time that rower Sir Steve Redgrave spent at the top of his game is almost unprecedented. To win a gold medal at one Olympic Games is an achievement, but to win a gold medal in five consecutive Olympic Games is unheard of, and Redgrave is the only person to have done so in an endurance sport.}

Aleksandr Dityatin of Russia earned medals in every men's gymnastics event to become the first athlete

to win eight medals at one Olympic Games. Alicia Coutts became the third Australian of all-time to win five individual medals at one Olympic Games in London 2012, equalling Shane Gould and Ian Thorpe.

• In my eyes, this Olympics is a huge test. For me, this Olympics is a setup for the next one. "This Olympics isn't really about placement for us," Barrett, 25, said.

What is evidently clear is that this Olympic Games, despite its challenges and the criticism it faced, was ultimately a celebration of the human spirit and resilience in the face of adversity. "It's been really stressful this Olympic Games," Biles told the Washington Post. As one might expect the traditional heritage and culture of Greece loomed large within the opening ceremony at this Olympic Games.

 Will Simone Biles compete in another Olympics after the 2021 Tokyo Games? It's Opening Ceremony day in Tokyo, heralding the official start to another Olympics. Olympic skier Steven Nyman writes that, if Utah will ever host another Olympics, we need bold climate action now.

Is there an appetite in Vancouver to bid for another Olympic Games? Knowing she wanted to compete at another Olympic Games, Bujold set her sights on Tokyo 2020. The opportunity to go to another Olympic Games with this team is very exciting.

#### **Outdoors**

Das Nomen "the outdoors" (bzw. "the great outdoors") bedeutet "(freie) Natur". Es kann als Singular oder als Plural konstruiert werden.

#### Beispiele für Singular:

Most people believe that the outdoors is good for us. The outdoors is dangerous for cats, he said, and outdoor cats are dangerous to songbirds and other wildlife. The outdoors is a constant source of both inspiration and rejuvenation. Building a den, picking flowers, climbing trees – the outdoors is a treasure trove, rich in imagination. While many New Yorkers may not be ready to embrace the outdoors, the outdoors is already embracing them. The best Biedermeier paintings are interiors: indoor comfort and elegance are taken for granted, while the outdoors is both desirable and accessible. He thinks the outdoors "is not a good place for people like him". With 38 million older baby boomers nearing retirement age, communities catering to grizzled jocks are starting to emerge wherever the winters are mild, the land is relatively affordable and the great outdoors is a short hop away. The great outdoors is what this part of the US does best. The outdoors is a wonderful place to learn. The outdoors becomes a large black cloud of cicadas, all headed for nearby trees. But you'll find the outdoors provides a wonderful opportunity for family bonding. The great outdoors beckons in Tiburon, the place to go for biking, hiking, rock climbing and spectacular views of the Golden Gate Bridge. This campaign looks to empower females to find what the outdoors means to them by redefining the perception of outdoor sport whilst evoking the excitement that comes with discovering the outdoors.

#### Beispiele für Plural:

The unregulated outdoors are meant to be icky, and the controlling masters do not want the children to explore beyond the camp's tightly defined borders. Summertime is almost here and the great outdoors are calling, but your inner sports fan and couch potato are begging to stay glued to the TV. {The Hollywood Bowl has changed over the years as audio and visual technology have advanced, and it has done so again this summer with a new, improved sound system and four new hi-def LED screens. The outdoors are now expected to offer the conveniences of the living room.} Luckily, the gorgeous outdoors are often no more than a car rental away. The outdoors are always great. "Kids felt that the 'great outdoors' were out there in Yosemite – places that are less accessible," said Jackie Ostfeld, the Sierra Club's national representative. A refreshing spa therapy session will surely put you in the mood for what the outdoors have in store. The outdoors don't just belong to the hunters and fishermen. In summer the great outdoors beckon, swimming or kayaking down the Pelorus River, a three minute drive to the iconic Pelorus Bridge or a more concentrated tramp along one of the many native bush walks. When asked what the outdoors mean to him, Tom turned to his 15-year-old son to get an answer.

# Pincers [= Beißzange/Kneifzange]

Der Singular "pincer" bezeichnet eine Klaue oder Schere eines Tieres, z.B. eines Hirschkäfers oder einer Krabbe. "Pincers" ist das Wort für "Beißzange/Kneifzange", weil sie zwei Backen hat.

Weil "pincers" also eine Pluralform darstellt, wird diese Zange im Englischen (in der Regel) auch dann als Plural konstruiert, wenn nur von einem Stück die Rede ist:

You may borrow my pincers to remove it. Since my pincers had not yet come in the mail, I just used my hands to pull the leather in place and a regular hammer to nail. These pincers were like a dream and cut my toe nails very well and quickly. Most of the original surface has worn away, the pincers have a distinctive aged look. If you plan on using pincers to cut through wire or any other object, make sure you cut at a right angle. {Turn on one of the hob rings to a low heat (this can be done on electric or gas) and carefully using pincers, place a tortilla straight onto the naked flame/heat for 30 seconds then flip and heat for another 15 seconds - you just want them to warm up and colour slightly.} A video showing a Saudi man proudly using pincers to remove the teeth of a snake before sticking its mouth shut with super glue has provoked outrage.

Auch die Form "a pair of pincers" ist geläufig (für eine einzige Zange):

I had a couple of DIY jobs to do that required a decent pair of pincers. I used a pair of pincers to fasten the wire. They can only be removed with a strong pair of pincers. At a more casual meal, your guests can also use an empty mussel shell as a pair of pincers to pick the meats from the shells. You can remove the nails from the plank with a pair of pincers. The torturers used a pair of pincers to break noses. A tweezer is a small instrument like a pair of pincers for plucking out hairs and picking up small objects. It is a tight fit, I would try using a pair of pincers.

Mehrere Zangen sind ebenfalls "pincers" – es gibt also keine zusätzliche Plural-Form:

Although they were originally a carpenter's tool, pincers became a principal tool of the farrier because old nails had to be pulled from horses' hooves before new shoes could be fitted and nailed on. Footwear was made by using hand needles, curved awls, curved needles, pincers and hammers. Robots with soft pincers are quite useful in picking up – and not breaking – objects and now you can enjoy a soft-handed robot at home. These pincers are mostly used by carpenters for a number of purposes. {Using these pincers creates a pressure point in the palm of the hand. They also require a forceful grip to operate them.} If the pincers have perpendicular cutting edges, the pincers are often called end-nippers or end-cutters. Even though pincers are mainly designed to grip and pull objects, they're also great at cutting too. The kit includes several pincers. Knipex Carpenters' Pincers have become a firm favourite with craftsmen thanks to their precise workmanship.

Möglich ist allerdings der Plural "pairs of pincers":

The sensation of hunger I experienced can only be compared to that of twenty pairs of pincers tearing at the stomach. {This is the larger of two pairs of pincers made by Peter Hampson in Lindford, Hampshire, circa 2008 or 2009. They were used to remove horseshoes.} Now he possessed several pairs of pincers, among which was one both big and heavy. A closer look at the tools being used reveals several pairs of pincers, hammers and sharpeners laid out on a table. Next to that sat a brazier in which several pairs of pincers had been rusting away for years.

Ungeachtet der Plural-Form findet man "pincers" aber manchmal auch als Singular gebraucht:

If the foreign body can be seen it should be grasped with a pincers and removed. In that way it

If the foreign body can be seen it should be grasped with a pincers and removed. In that way it is no longer necessary to work with a pincers or similar tools and you have both hands free to work. A soldering iron and wire solder, together with a pincers for cutting the solder, are on display. It's easiest to shorten the matches by using a pincers. Their efforts should be complementary, like the two arms of a pincers.

Auch das Verb steht dann im Singular:

Yattoko pans are named after Yattoko, which is a pincers that is used for holding something hot like pans without handles. This pincers features PVC sleeved handles for added comfort during use. This pincers is made from hardened steel for high durability and comes with soft grip bi-material handles for user comfort.

Noch ungebräuchlicher ist "pincer" in der Einzahl:

Each pincer is made of a single piece of metal, folded back on itself before forming a crossover point. {Pincers are a type of hand tool composed of two handles and a set of jaws that are operated with the use of a pivot. A pincer can be used in a number of different applications, such as holding objects during manufacturing or construction.}

{The exact origin of the pincer is unknown. However, it is possible to trace the hand tool back as far as the Middle Ages. A pincer was often used in the creation of metal objects, such as horseshoes and other hand tools.}

⇒ Forceps ⇒ Pliers ⇒ Tongs ⇒ Tweezers

# Pliers [= Flachzange/Drahtzange]

Das auslautende "-s" in "pliers" ist als Plural-Endung zu interpretieren, weil so eine Zange zwei Backen besitzt (analog zu z.B. 

"scissors"). Da "pliers" also ein "-s" als Plural-Endung besitzt, wird es auch dann in der Pluralform gebraucht, wenn nur von einer einzigen Zange die Rede ist.

He reached in with his pliers and began wrenching at my healthy, young, firmly planted tooth. A wrench, pliers, screwdriver and hammer were all that was needed to keep an early Ford automobile on the road. Mr Ramadorai, who learnt mathematics at his father's knee and earned degrees in physics, electronics and computer science, was not above picking up a screwdriver or pliers. I have no trouble believing the tale of impoverished Gulf War veteran Ian Boynton about his NHS dentist dilemma because I've seen the photos of his 13 rotten teeth, sitting in a dainty yellow pile, that he removed himself with pliers. There are hundreds of models of Swiss Army knives, which among their many tools may incorporate attachments such as a saw, pliers, scissors, compass, light, tweezers, whistle, fish scaler, file, pen, wirecutter, or altimeter. Each monkey was trained for 6 to 8 months to grasp items of food with pliers.

#### Auch die Form "a pair of pliers" ist geläufig:

I am uncomfortable about the torture scene, where you extract information, along with a tooth, with a pair of pliers. Bigelow said in her statement that she was "shocked" to learn men use "little more than a pair of pliers" to disarm a bomb that can kill within a radius of 300 metres. So, when some of the old man's teeth needed pulling, he sat down at the kitchen table, knocked back a belt of whiskey, and yanked them out himself with a pair of electrician's pliers. He had a pair of pliers, two screwdrivers and a driver's license and credit card belonging to someone else. Fishing a pair of pliers from the driver's-side pocket, he got out, and told me to follow him. Using a pair of pliers, pull out each of these two discs.

#### Mehrere Zangen sind ebenfalls "pliers", es gibt also keine Extra-Pluralform:

Tongs, pincers, tweezers, and pliers have the common task of holding or gripping objects so that they may be handled more easily. The standard hand tools used by a carpenter are hammers, pliers, screwdrivers, and awls for driving and extracting nails, setting screws, and punching guide holes, respectively. The experiment was then repeated while the monkeys used normal pliers that required first opening the hand and then closing it to grasp the food. Tell him to bring a couple screwdrivers, and a few pliers, but not little ones. Now Snap-on sells over the Web, so we can all have the best wrenches, screwdrivers, and pliers on the planet.

#### Weiters gibt es den Plural "pairs of pliers":

What we laughingly refer to as our toolbox is in fact a Tupperware container with three pairs of pliers (when even one would be redundant), some picture hooks, a large hammer and a decorative set of tiny screwdrivers that came from - I'm not joking - a Christmas cracker. You take two pairs of pliers, and then you rip it open. The average toolbox typically contains several pairs of pliers and one or more wrench sets, a combination that is sufficient to tackle most any task that involves holding, bending, cutting, turning, etc.

#### Das American English kennt auch "a pliers":

{What Is a Pliers? The primary purpose of the tool known as pliers is to grip objects firmly. The objects can then be turned, bent, or otherwise manipulated. Pliers have parallel handles, a pivot where the handles join, and parallel jaws that grasp the object.} I'd rather rip out my molars with a pliers than holiday in Ireland again. To protect the surface of chrome-plated metal parts when using a pliers, fit the jaws of the pliers with protective leather "fingertips". Always use wrenches on nuts and bolt heads, never use a pliers. {I don't understand how anyone can stand to not have a pliers on their hip, and farm. I'd wear mine to church if the Mrs. would let me out of the house like that. Feels naked without it.} {When I was growing up, Dad used a pliers for everything. I got so tired of dealing with rounded nuts, loose bolts, baling wire, etc that I swore off carrying a pliers. Now, I walk to the tool box and get the RIGHT tool for the job. Once in a while, a pliers really is the right tool. But it's surprising how seldom that occurs. Now, don't misunderstand me; my Dad was a very good man who has been gone a long time. Hardly a day goes by that I don't think of him and thank him for something he taught me. But I still don't

carry a pliers. For me, having a pliers handy is just an invitation to kludge [= murksen] something together instead of fixing it right.}

Sogar der Singular "a plier" ist im A.E. möglich:

{The first type of plier is the locking plier. As the name implies, these pliers are designed to lock into place after you squeeze the handles. With the plier appropriately locked on, you can apply any pressure or movement you need to do things like removing broken screws or freeing the occasional frozen nut.} You can also use this plier to twist and bend wires as needed. Even if you only have a single adjustable plier, you may be surprised at how many different uses you can find for it because of its adjustability. In short: if you want one tool that can do most of the job, then the adjustable plier is the way to go. Many rookie handymen put their tools at risk by using a plier on a tough nut when they should have tried to use a wrench from the very beginning.

⇒ Forceps ⇒ Pincers ⇒ Tongs ⇒ Tweezers

#### Quarters

Das Nomen "quarter" heißt u.a. "Quartier, Unterkunft" und wird meistens in der Pluralform "quarters" verwendet.

Üblicherweise steht das Verb dabei im Plural:

Separate maid's quarters are off the kitchen, and there is a wine cellar. The sleeping quarters are in the rear. Their living quarters are cramped but clean. The family quarters are on the second floor. Stables occupy the ground floor; living quarters are upstairs. These quarters are just not suitable for seniors. The school's quarters are bright and well equipped. The Victorian-era officers' quarters are finished in polished chestnut. His private quarters are cramped and poorly lit. Most of the guest quarters are miles away from the main compound. Their sleeping quarters are crowded, beds nearly wall-to-wall. "We are afraid of all the shelling because our living quarters do not offer any protection," she said. The men's private quarters were strikingly modest. The living quarters were close to the sleeping quarters, too. The living quarters were a cheap hotel in rue Gît-le-Coeur, near the Seine. But the quarters were just as tight as they were in the house in the Bronx. The owner's quarters have a private porch. In the walk-out basement, the former maid's quarters have been converted into an office and a guest room. What do your living quarters look like? Many of the most illustrative professors of West Point have occupied these quarters. As you descend the steps [of the yacht], the first landing you come to is the captain's quarters.

"Quarters" kann aber auch mit einem Verb im Singular verbunden werden:

Their living quarters is a trailer which holds the entire troupe of five. The school's new quarters, an \$8 million metal-and-glass building, was officially opened in December. The staff quarters is a self-contained flat that would delight any first time buyer. The seven-floor living quarters has a total area of 3.300 m2, a capacity of 70 single cabins, recreation areas, changing rooms, control room, helicopter deck and all other facilities required for operation of an offshore hotel. {Our living quarters has a large community table and individual tables. These are places meant for relaxing, hanging out with your cycling friends, and meeting new people.} {The Free Methodist Church of N. America was established at this location in 1898 & offers living quarters with 3 bedrooms in the rear of the church. A/C & GFA Heat [= Gas-Warmluftheizung: "gas forced heat"] in the Church. The living quarters does not have A/C but does have separate GFA Heat.} {Located in a quiet area, this purpose-built brick home is divided into 2 living quarters. One featuring 4 bedrooms, lounge room that features large windows and a lovely dining area that overlooks the spacious modern kitchen and has access to the covered outdoor entertaining area. The second living quarters offers a large bedroom with built-in robe, airy lounge room with access to a private patio and well-equipped ensuite.}

Weiters kann "Quarters" auch mit dem unbestimmten Artikel verbunden werden, also "a quarters":

I was a bachelor and shared a quarters with two other bachelors. I was asked about a well-known doctor who vacated a quarters with arrears amounting to more than \$70,000. They were assigned the same room in a bachelor officers' quarters near San Diego. It had been turned into a two-man living quarters. The surrounding park includes original outbuildings and a modern reproduction of a slave quarters. California law allowed her to interview Mr. Rogowski extensively in a visiting quarters but prohibited him from being videotaped. {He invited me up to the staff quarters, which was this area in the roof of the plane, with beds. I agreed, so he came and got me and took me up. I didn't know planes even had a staff quarters!} It's a huge residence with a servants' quarters. When the insurgent army occupied Timbuktu last year, they used the 50,000 square-foot complex as a

sleeping quarters.

Analog:

Each quarters had two principal rooms on each floor off of a stairway hall. {For your comfort, each quarters has two fans, touch lights, and well ventilated doors. There is only enough room for small carry-on bags (standard backpacks are okay) and a narrow aisle around the bed.} Each quarters has its own separate bathroom.

Every quarters has private rooms that come complete with everything you need to host the perfect meeting. {Every quarters is provisioned with state of the art entertainment. Guests will feel truly pampered in whichever one of the customer quarters they dwell with the master stateroom offering exceptional space and the flexibility of either a walk-in wardrobe or office area.}

I'll get you into <u>another</u> quarters for tonight. The outgoing headmistress said the only staff residential accommodation is a three-bedroom quarters under construction at the new site to be used by the headmistress while another quarters is being financed by a philanthropist in memory of his late mother. When he approached the company for a better house, he was allotted another quarters.

<u>This</u> quarters is still used today by the Station's Executive Officer. This quarters is ideal for nannies, live-ins, or inlaws. {There are additional crew (or guest) quarters aft with a private entrance. Furthermore, this quarters has a min-galley, full bathroom, and four single berths!}

⇒ Headquarters

#### Riches

Das Nomen "riches" = "Reichtümer" wird wohl von den meisten native speakers als selbstverständlicher Plural angesehen und wird auch (fast immer) als solcher konstruiert.

And, in contrast to the past, riches are starting to flow to social and charitable causes. Wherever the Congo's riches are going, they are not going to the people. Alaska is viewed by many as a source of mineral wealth, but such riches are finite. My riches are my memories of Cornwall, its beautiful coast and its Celtic culture. Far more common is the view that, even if Argentina was relatively rich, those riches were narrowly concentrated in some groups of the population. Enrico showed me the storeroom where these riches were locked up at night. But even her personal riches were overshadowed by the influence that Oprah could wield over other people's success. Writing has made Ms Rowling rich, and her riches have made her the subject of great envy. Azerbaijan's oil riches have turned its capital, Baku, into a gaudy showcase city. But what a visit to Mumbai shows you is the vast inequality in how those riches have been spread around. I am rich, and my riches give me joy! Every palace that one sees in India is a demonstration, not of her riches, but of the insolence of power that riches give to the few, who owe them to the miserably requited labours of the millions of the paupers of India. (M. Gandhi) All the riches in the world do not come close to the happiness of having children and being a mother. Riches don't make a man rich, they only make him busier.

Tatsächlich ist aber das auslautende "-s" in "riches" aber gar kein Pluralzeichen, denn "riches" ist abgeleitet von "richesse", dem französischen Wort für "Reichtum". Das "-s" in "riches" repräsentiert also die französische Nachsilbe "-esse" und keinen Plural.

In alten Texten wird "riches" daher auch folgerichtig als Singular konstruiert, z.B. in dieser Stelle aus der Tyndale/Coverdale-Bibelausgabe: For their <u>riches was</u> so much that they could not dwell together; and that the land wherein they were strangers could not receive them, because of their cattle. (Genesis 36, 7)

Ebenso ein Kommentar zu Offenbarung 3:17: {In this text Laodicea was a wealthy city and apparently the church was also a wealthy church. They might have been materially rich and assuming that riches were a sign of God's blessing on them. They were materially secured and felt spiritually safe with no need of further growth. Regrettably, that attitude made them blind to their own state before God. John here emphasizes the fact that their riches was good but spiritually they were impoverished.}

Oder andere christliche Texte: {Christians have an indescribable wealth in Jesus Christ! While not money or materials, our <u>riches is</u> Jesus Himself.} {Our Christian life demands absolute submission to God. Our <u>riches does</u> not lie in this transient world but we have been promised eternity in heaven. Let us remove all the pretences, sinful living and materialistic pursuits from our daily lives. Now is the time to submit ourselves to God.}

Weitere Beispiele: One man's riches is another's trash. In your world a man's riches is measured by what

kind of car he drives what kind of house he lives in and how much money he has in the bank. No wonder, then, that the wealth of these nations is centred in their herds of camels; and a man's riches is complete "when the number of his camels is not known." A nation's riches is its air, water, land, and forest; the blessings and gifts granted by Mother Nature without any trade. A nation's riches is estimated by the Gross Domestic Products GDP. The nation's riches has been in the pockets of an influential few. Our riches makes us proud and arrogant.

# Rickets [= Rachitis]

Der Ursprung des Nomens "rickets" ist ungeklärt. Es kann als Singular und als Plural konstruiert werden.

- In theory, rickets is easy to cure: official advice is to get more sunshine and, for pregnant women and young children, to take vitamin D supplements. On December 28th the Department of Health confirmed what doctors have long suspected: rickets seems to be on the rise. At that time, he said, when rickets was affecting the white population, food was fortified and an extensive programme of nutrition education was undertaken. Rickets gives rise to scoliosis. Rickets develops because of inadequate bone mineralization, due to calcium, phosphorous and vitamin D3 deficiency. Rickets is a bone disease in children that causes bowed legs and other bone deformities. There are cases of bone deformity in a rural region of West Africa where rickets has been reported in association with a low calcium intake. Rickets has emerged as a public-health problem in Bangladesh during the past two decades, with up to 8% of children clinically affected in some areas. Even within living memory, rickets was widespread. New research suggests rickets was common long before the Industrial Revolution, when pollution blocked out sunlight. During the 19th and early 20th centuries, rickets was less common in the countryside, away from the polluted skies that hovered over urban centers. Perhaps unsurprisingly, rickets appears to have been more common in northern parts of the empire like England –than it was in Mediterranean regions, where the sunshine is much stronger.
- Even if rickets do not develop, lack of calcium at any stage of life increases the risk of osteoporosis where bones become brittle and can break more easily. Notably, nutritional rickets have re-emerged as a public health concern despite a previously low incidence in many countries. The dog will be up for adoption once his rickets have healed. {In subjects up to about the third year it is possible to straighten those limbs by means of braces worn for one or two years, provided there remains considerable softness in the bones. If the rickets have been cured spontaneously or otherwise, the bones become as hard as ivory and braces cannot overcome the curve, and nothing short of an operation will suffice.} We are beyond the age when rickets are a danger. Among the adults diagnosed with scurvy, residual rickets were present in nine cases and active tuberculosis in one case. Like most people I'd assumed that rickets were a disease of the Victorian past and I was horrified to hear about the rising number of children with this problem in our borough today. {In the 1930s Vitamin D and ultraviolet radiation were hot topics in research. Rickets were a scourge and even in the 1960s a walk in the industrial cities of the north of England soon revealed reminders of its effect on the skeleton in the form of the bent legs of old ladies who, in those days, would not be seen dead in trousers.}

Es gibt sogar Fälle der Vermischung von Singular und Plural:

{Rickets <u>were</u> a big deal back in the 1930s. <u>It</u> caused soft, weak bones, and <u>it</u> afflicted many mostly-poor children in several northern U.S. cities.}

⇒ measles ⇒ mumps ⇒ shingles

#### Scissors

Das Nomen "scissors" geht auf ein spätlateinisches "cisorium" zurück. Das auslautende "-s" gehört also nicht zur Stammsilbe, sondern ist ein Plural-Zeichen – weil eine Schere aus zwei Teilen besteht (in der Fachsprache "Oberbeck" und "Unterbeck" genannt, auf Englisch "blade"). "Scissors" wird folgerichtig als Plural konstruiert, und zwar auch dann, wenn nur EINE Schere gemeint ist:

You'd think for \$40 they'd be able to cut anything, but apparently my wife's expensive craft scissors are not for opening ice pops. Use sharper scissors (dressmakers' scissors are ideal) to snip at uneven edges. Mike's scissors were noticeably sharp. The barbershop used an electric razor on parts of his hair when scissors were clearly called

for. He also had a pair of scissors, although I was to discover that the scissors were so dull that he used them like pliers, pulling hair out in tufts. It would take a few minutes before I'd figure out that my scissors were actually in my hand all along. In home births the cord was most commonly cut with a new razor or blade (88.3%) or a previously used razor (6.2%), while scissors were most commonly used for facility deliveries (65.8%). Man 'holding scissors and a baby' arrested after tense standoff with police. But anyone carrying duct tape and scissors is probably a designer at work. Before inserting the scissors into your nose, make sure the scissors have been cleaned. Even though the scissors have a rounded tip, you need to pay close attention to where you are sticking them.

Natürlich sind auch mehrere Scheren "scissors" (einen Extra-Plural gibt es nicht):

Low-cost scissors are made from relatively soft steel wire that is pressed cold and is not hardened. Scissors are sharp edged tools. Scissors are perfectly appropriate for cutting wallpaper. Left-handed scissors are available, and worth the investment for lefties. Scissors were considered contraband because thieves used them to slit pockets. The available scissors were too dull to cut it, so the men ripped it into pieces with their gloveless hands. Trimming scissors have a rounded tip designed specifically for safety when trimming hair in sensitive places, such as noses and ears. Every hairdresser and barber wants sharp scissors. Japanese garden scissors have a one-of-a-kind look that helps you get into tight spaces and reduces hand strain. Good kitchen scissors are indispensable, yet scissors get damaged and lost, and kitchen scissors are often chosen as an afterthought.

Es ist aber nicht immer klar, ob eine Schere oder mehrere Scheren gemeint sind:

These scissors were sacrosanct and deadly, never to be used on anything that might blunt them. No one knew where the scissors were. But elsewhere at JFK, security was more vigilant; nail files and scissors were removed from a flight attendant's purse. Sharp surgical scissors were used to cut hair from the nape of the neck. Sometimes not even scissors are needed. I am 59 years old and no scissors have touched my hair in 40 years. My scissors don't cut well. Make sure your scissors are sharp. Sewing patterns tend to dull scissors and sharp scissors are needed to easily cut fabric. Kitchen scissors are very handy for vacuum sealed packaging which tends to cling too tightly to be simply torn apart.

Eine Alternative ist "a pair of scissors". Dann richtet sich der Gebrauch von Einzahl oder Mehrzahl aber nach "pair":

A small pair of scissors is handy for fresh herbs. All the old hands told me that once a pair of scissors was used to cut paper, it was useless for cutting fabric. My cheapo pair of scissors has lasted 6 years now. A proper pair of scissors makes sewing that much more enjoyable. For hollowing out a tomato, previous to stuffing, a pair of scissors enables a person to remove all the pulp without breaking the skin.

Two pairs of scissors are missing from my tool box. Several pairs of scissors were brought to the lab. Both pairs of scissors have a rounded tip for extra safety and stainless steel blades for a clean cut. Both pairs of scissors look alike. The multiple pairs of scissors enable the cutting tool to cut and style a person's hair in a shorter amount of time.

Die Form "a scissors" sieht zwar seltsam aus, aber die ersten beiden Beispiele stammen gleich von einem renommierten Schriftsteller, Conan Doyle; es handelt sich also um keine sprachliche Verirrung:

The paper is cut off in two snips with a short-bladed scissors. (C. Doyle) Miss Cushing has cut the cord with a scissors. (C. Doyle) There's a joke going around that some of the grass is clipped with a scissors. Boil 1 minute, then drain, rinse briefly with cold water, and using a scissors, cut into manageable lengths. "If you look at the polls, it's like a scissors, it goes up, down, up, down," said David A. Paleologos, adjunct professor of politics at Suffolk University. "The way I look at it, I'd like to take a scissors and cut 2009 out," said Mr. Rodriguez of Telemundo. Use a scissors to cut the green onions! Before the first dance my mum and bridesmaids took a scissors to my dress - loads of guests were horrified. If your dog's fur is extra thick, long and matted, you may want to use a scissors to get some of that bulk out first and *then* move onto clippers. I wanted a scissors to occasionally trim my eyebrows and sideburns, and this does the job well. You can use a scissors for many things. It is a scissors for cutting nasal hair with a round guard at the tip of the blade so as not to damage the inside of the soft nasal cavity. One month after the hair transplantation you can trim your hair with a scissors without touching the scalp. When I was old enough and could handle a scissors without cutting myself, I would often assist my aunt and mother with folding and cutting patterns.

Das Verb zu "a scissors" steht natürlich im Singular:

Put potatoes on a platter and cut octopus into pieces (again, a scissors is easiest); top potatoes with it. A scissors was used to obtain samples, all of which measured approximately 1 cm. A scissors was used to poke a very small hole in the upper surface of the shell close to the blunt end of the egg. I would be willing to pay more for a scissors that fits my cutting style. This is what sewers [= Näherinnen] tell us all the time, that they want a scissors that doesn't lift their fabric. What crafter could resist a scissors that cuts everything from paper to rope and twine and wire, with an ergonomically sculpted handle and a bottle opener to boot? Our Softgrip® Pointed-tip Kids Scissors give children a scissors that's safe and comfortable to use with a blade tip design that offers excellent cutting control.

Neben dem unbestimmten Artikel "a" gibt es noch andere Singular-Marker:

Each scissors is fitted with a hard plastic edge protector, which fits securely over the cutting blades. {Each one is unique! Due to the nature of how these are made – each scissors we make will have slight differences in color variation.} Each scissors has its own serial number so that we can guarantee the uniqueness of each model.

The long history of the factory has made every department perfect, and everything we do is just to provide you with high quality for every scissors. Every scissors made by Naruto Scissors is engraved or laser engraved with a serial number. During the sharpening process, every scissors is inspected for damage and goes through a 22-step sharpening process.

There are many left-handed men who are also comfortable using this scissors. I purchased this scissors at a flea market last weekend, basically because it looked weird. {My left-handed little one can use this scissors without any issues. As his mom, I love the blunt tip to prevent accidents, but do not allow that to fool you, the scissors can cut as needed!}

I might need to buy another scissors to cut that cable. After cutting my hair, the scissors she was using did not cut my hair properly so she call for another scissors. Zara rummaged in a drawer for another scissors.

Hence, even though one scissors is never completely the same as another, the similarity between them suffices for the child to recognize the new object as a scissors, to expect that one can use it to cut paper. One scissors was ok, the other (with comb) quite useless as it got stuck several times in the hair of my toddler of 1,5 years. On taking X-rays from her, they had discovered that one scissors was left in her stomach after the operation, and they had to operate on her again.

Ein umgangssprachliches "(a) scissor" gilt jedenfalls nicht als korrekt:

If you have a sharp scissor, you don't have anything to worry about. Are you wondering why a scissor should cost that much? {By spraying a thin coat [of lubricant} to the inside of your shear edges a few times a week and wiping clean with a micro fiber rag or paper towel, you'll help add a longer lifespan to your scissor.} Does Stainless steel mean that my scissor is stain proof? {How a scissor is made is also of vital importance. The best scissors are handforged as opposed to cast or stamped shears.} We will fit the scissor to your hand to reduce hand and wrist problems. But the woman insisted on her demands being met despite the explanation of the husband, a situation that however angered the husband who had a scissor with which he hit her with.

*Unkorrekt ist auch eine Mischung von Singular und Plural:* 

Dropping one's scissors is a nightmare for a hairdresser, if the scissors <u>falls</u> at an awkward angle it can result in permanent damage to <u>them</u>.

Sehr wohl korrekt ist "a scissor" aber in einer anderen Bedeutung: Im Fußball bezeichnet "a scissor" einen Dribbling-Trick, bei dem ein Fuß kreisförmig rund um den Ball geführt wird. Dabei öffnen sich die Beine kurzfristig wie eine Schere, die auf- und dann wieder zugeklappt wird. Auf Deutsch heißt dieser Trick "Übersteiger" (Wer sich das in der Praxis sehen will, der google einfach "scissor, football" oder "Übersteiger" unter "Videos").

⇒ Shears

#### Shambles

The word has a colourful history. From its Old English senses 'a stool, a footstool' and 'a table or counter for displaying goods for sale', it came to mean specifically 'a table or stall for the sale of meat'. [...] The word was then applied to the slaughterhouse from which the meat came, and from the 16c. onwards, any scene of blood and carnage. It was not until the 1920s that the weakened sense 'a scene of disorder, a mess' emerged in AmE. The

chiefly BrE informal derivative **shambolic**, 'chaotic, disorganized' is first recorded from 1970 in the OED, but is certainly older [...] (Fowler's Dictionary of Modern English Usage)

Dieses Zitat bezieht sich auf das Singular-Wort "shamble", welches (im Sinn von "a footstool" mit dem deutschen "Schemel" verwandt ist. Das auslautende "-s" von "shambles" ist also ein Plural-Zeichen, weil in einer Fleischbank oder in einem Schlachthaus mehrere Tische vorhanden sind.

Das moderne "shambles" = "Durcheinander, Chaos" wird jedenfalls ungeachtet des Pluralzeichens als Singular konstruiert und kann mit dem bestimmten und unbestimmten Artikel verbunden werden.

#### Am häufigsten findet sich der unbestimmte Artikel: "a shambles":

Today, the drug treatment system is a shambles. Pakistan's economy is a shambles. After the earthquake most services, from water and power to health and sanitation, were a shambles. Never in my life have I seen such a shambles as that. The room was a shambles. Overall, the mission was a big shambles. The country is in a shambles. The whole place is a shambles. The test marking system has proved an utter shambles. With public education in a shambles, Pakistan's poorest families have turned to Islamic schools. He says that public transport in Britain is "a bloody shambles". I have never seen such a shambles as that. The country's irrigation systems are in a shambles. Given an absolute shambles of a television performance she put in yesterday, Bishop will no doubt be asked questions about Australia's policy on the Middle East. Cameron countered that he had inherited a total and utter shambles in migration from the previous Labour government. The weeks of haggling since elections on October 10th have appeared less an orderly return to democracy than an abject shambles. Railtrack's only big investment project looks like turning into a costly shambles. The airport is now a shambles of wrecked buildings and burned-out aircraft. Its domestic industry is in such a shambles that it will not be able to supply the country's needs for years to come. Ukraine is more of a shambles than any country which the EU has so far recognised as a candidate. But is the forthcoming, postponed election doomed to be a violent shambles? You made me a shambles of a man. My God, what a shambles!

Man beachte, dass ein Verb dazu im Singular steht:

Whatever the truth, the responsibility is ultimately Jeremy Corbyn's, and the exercise has been a shambles that does his leadership no credit. The transfer at Istanbul is a shambles that does not reflect well on the airline or the image of Turkey. At the first annual meeting since the carmaker became embroiled in the emissions scandal, Volkswagen shareholders accused its executives of overseeing a shambles that has led to the carmaker's first annual loss in 20 years. Illinois' public finances are in a shambles that makes Greece look good. The whole thing is a shambles that makes you wonder whether anybody is learning from mistakes of the past. The investigation now underway will have to establish whether a scandal or a shambles has occurred.

#### Es folgen Beispiele mit dem bestimmten Artikel:

Eight years in, the government has suddenly woken up to the issue, and it's only because over the last year we have demonstrated the sheer shambles and chaos the system is in. We could be critical of the shambles of service line reporting. If anything, the blame for the shambles can equally easily be laid at the army's door. Just as damaging are revelations of corruption that lie behind the shambles. NATO and US imperialism are facing the shambles of their Middle East strategy.

Auch hier steht das Verb im Singular:

The political shambles that is Florida's vote count has undoubtedly determined the timing and speed of the recent [stock market] falls: but only because it has made already jittery markets much more nervous. Mr Mori's about-face points to the disorganised shambles that often passes for policymaking in Japan. The shambles is mirrored in the Church of England, where the new archbishop of Canterbury, Rowan Williams, takes a soft line on homosexuality that also infuriates traditionalists. The shambles that has unfolded here will do little to encourage people to become involved. I can't see that the shambles that looks to be unfolding will deliver good standards of probation work any time soon. Having worked as a probation officer from 1981 to 2014, I have been heartbroken to see the shambles that the world of probation has now become. There are reasons why in my view the English administration has to try and portray the shambles that I have described to me every time I meet my colleagues in England. The shambles of family life is there to teach parents that they need God.

#### "Shambles" funktioniert auch ohne Artikel:

With the Bangladesh Nationalist Party (BNP) opposition in shambles, the army is the government's biggest problem. Her life is in shambles from the start. Obama, as did Reagan, inherited an economy in shambles. The State budgets are in shambles and taxes and fees are going through the roof. I don't see an argument here that the economy was in shambles until Dole and Gingrich took power in the Congress. With his life in shambles after an industrial accident, Edgar retreats to an island in Florida. All the other theories that were once, supposedly, absolute and the foundation of all knowledge are now tottering if not in shambles. Tony left me in financial shambles, you know. With the private sector in shambles, the Federal government is the only one with enough juice left to fix anything.

Lloyd George, Gladstone, Churchill - he reluctantly resigned at 80 in 1955 after a four-year rearguard action – Thatcher of course, Macmillan too, were shambles. This week, when Mr Duncan Smith appeared to have an open goal after Mr Blair's shambles of a ministerial reshuffle, he missed again. I've survived a lot of shambles in the past. {They needed some time because their rules are shambles. They are not transparent. They are unclear, they are internally inconsistent.}

Man beachte die Konstruktion als Singular:

How do I spin my way out of this shambles? "I could see this shambles coming a while ago," said one regular flyer from Heathrow. Ofcom, the telecommunications regulator, was unaware of this shambles.

Most indigenous leaders argue that this shambles has destroyed Papuans' faith in autonomy, and strengthened their desire for independence. The manager, too, might concede plenty of this shambles was self-inflicted. This shambles costs \$13 billion a year.

Why GCSEs 2021 are another shambles waiting to happen. It just looks like another shambles. It looks to be heading that way in yet another shambles this week.

Another shambles is shipping patients with Covid in remission out to hotels or their own home to fully recover. Another shambles is the Government's attempt to destroy the health insurance system. We all know by now that another shambles has occurred in Iain Duncan Smith's welfare "reforms".

The Tories stumble from one shambles to another over coronavirus. The current arrangements continue to lurch from one shambles to another. The UK Government is moving from one shambles to another over Brexit.

Although the Morrison government has had well over a year to get this right, there has been one shambles after another. It's not worked, indeed one shambles has been followed by another. One shambles is enough, thanks.

I am enraged that, after every shambles has erupted into public awareness, they always scrabble around to find and read out their self-protecting statement — 'the safety and protection of the public is our top priority.' To say it was a shambles would be kind to every shambles that exists.

{In his kindness God sometimes lets us completely mess up and gives us the opportunity to face up to our weakness, our utter fallibility and repent. He does it so that we realise how much we need him. Whether in parenting or in life as a whole, each shambles presents us with that reminder.}

#### Shears

Während "scissors" auch sehr klein sein können, versteht man unter "shears" eine große Schere, z.B. eine Gartenschere, eine Schere zum Schneidern oder eine Schere zur Schafschur.

Es ist leicht zu erkennen, dass "shears" mit dem deutschen "Schere" verwandt ist, und dass daher das auslautende "-s" ein Plural-Zeichen ist und nicht zur Stammsilbe gehört. Die beiden Teile der Schere sind der Grund für den Plural – so wie bei "scissors".

Konsequenter Weise wird "shears" auch als Plural konstruiert – auch wenn nur eine Schere gemeint ist:

My shears are bending the hair; I have to really press with my thumb to make them cut, what's wrong? {I love the shears! They have good balance, and cut very precisely, and I feel safe using them around our dog Leo's eyes.}

I had a mishap with my shears and they were stolen from me. I've been using the same shears for the past 18 years so it was kind of scary ordering new ones. {"I just received my new shears today and they are absolutely beautiful. Thank you so much. I can't wait to start using them!"} {"I received the shears today and they work great! Thanks for the nice case too! Add me to your long list of very satisfied customers.} {Got the new shears

used them today, they're absolutely fabulous.} What happens if my shears are badly damaged? Overall, these shears have amassed over 2,300 reviews and earned a solid 4.3 star rating. {These shears have a basic specification but are easy to use and require little maintenance. They can easily be used with one hand and are good for light trimming such as topiary [= Formschnitt].} The shears measure eight inches overall, are best washed by hand, and are covered by a lifetime warranty against defects. They are built much better and have a nicer feel than other shears I have used. At first I thought these shears were enormous and wouldn't fit in my knife block but they fit just fine.

#### Mehrere Scheren sind ebenfalls "shears":

Japanese ergonomically designed shears sell for \$2,000. Tools were usually few and often multipurpose: delicate cut-paper designs were often executed with clumsy sheep shears. Spring shears have a C-shaped spring connection at the handle ends. Many scissors, including surgical varieties, are made of stainless steel, and some specialized scissors and shears are made of nonferrous alloys that will not produce a spark or interfere with magnetism. Shears are larger [than scissors], for cutting things like bushes. {These two shears are often used together. The Okatsune 304 is suited for soft stems. The Okatsune 307 is perfect for harder, woody stems.} Poultry shears are scissors that are designed to be able to cut through the skin and bones of poultry. Grass shears are a gardening tool that is used for trimming. Shears come in larger sizes compared to scissors. Hikari shears have been an innovator of hair-styling shears for over 40 years and set the standard for how other shears are measured. {Sewing shears are on the market currently costing from \$1.25 to over \$40.00. Obviously there are major differences.} We have found that when shears do not cut properly, 99% of the time it is due to improper care and maintenance.

#### Weiters gibt es den Ausdruck "a pair of shears":

A pair of shears is a garden tool like a very large pair of scissors. A good pair of kitchen shears is something every kitchen should have. Once I tested out the quality of the first pair of shears I purchased, I knew for sure that I had made the right choice. This pair of shears is great in my opinion. She says that's the only pair of shears she has that has never had to be sharpened yet and she uses them every day.

I placed an order for two pairs of shears. We tried 15 pairs of shears that were recommended by gardeners, a florist friend and several gardening-store owners, evaluating how effective they were on live growth and dead wood. Both pairs of shears were dull and felt more like school scissors than haircutting shears.

#### Ebenso wie "a scissors" gibt es auch "a shears":

But the 62-year-old farmer is not sure what all the fuss is about as he normally cuts his hair with a shears a few times a year. They grabbed Ms Keegan, who had fainted, and took her out to the yard in her nightdress, where they chopped her hair off with a shears. But Mr. Kopec says don't even think about using a shears to do it. Cut these off flush to the trunk, using a shears sterilized in a 10 percent bleach solution. The worker is trimming it expertly with a shears so the rug is solid and flat. {I wanted a shears for the kitchen that could cut thru chicken skin. This does it beautifully. Also since I have arthritis in my thumb and it is larger at the knuckle, the shears is large enough for my thumbs and very comfortable.} This therefore necessitates the investment in a good hair cutting shears. Are you looking for a good quality hair cutting shears? My wrists are strong, but if I want to keep them that way, I need a shears that will not require a lot of pressure to cut through fabric. {Whether you are going to a barber's shop or going to use your shears for something else, you need a sharp shears. If you want to cut your hair or a piece of cardboard accurately, you would definitely need a pair of shears that is sharp.}

#### Ein solches "(a) shears" wird natürlich mit einem Verb im Singular verbunden:

A shears normally works with some level of noise. {Remember – no one pair of shears fits everyone, despite what some may say. The reason you want a shears that fits you well is to reduce stress and fatigue to your hand.) {Believe it or not but alpaca toenails have to be trimmed every three months or thereabouts. Our two ladies – Apollo and Astra – were last treated in June when they were shorn. So, last week we all took part in their pedicure. We use a shears that looks something like the tool used to trim plants in your garden.} You should be able to tell how sharp your shears is after reading this post, and also know if you need to upgrade yours.

Die umgangssprachliche Singular-Form "shear" gilt jedenfalls nicht als korrekt:

Oiling your shear with a lubricant is important. A back up shear is invaluable if your primary shear is unusable. When you continue to use a shear that is damaged, not only can it make the damage worse, it can actually be harmful.

Unkorrekt ist auch die Vermischung von Singular und Plural:

This shears have long been considered the quality standard in grooming.

⇒ Scissors

## Shingles [= Gürtelrose]

Die Krankheit "shingles" kommt vom lateinischen "cingulum" (= Gürtel, Leibgurt; Bauchgurt eines Pferdes); eine Variante davon ist "cingulus" (= Erdgürtel; [geografische] Zone). Auch im Deutschen ist der "Gürtel" im Namen enthalten, weil sich der Ausschlag im Extremfall rund um den Rumpf eines Menschen schlingen kann. (Die "Rose" in der Gürtelrose ist ein altertümlicher Begriff für einen Hautausschlag allgemein.)

Ob das auslautende "-s" in "shingles" als zur Stammsilbe gehörig oder als Plural-Zeichen gewertet wird, ist wohl Interpretationssache.

Das Nomen "shingles" wird in der Regel als Singular gebraucht:

{Shingles is caused when the chickenpox virus is reactivated. After a person has had chickenpox, the virus lies dormant in certain nerves for many years. Shingles is more common in people with weakened immune systems, and in people over the age of 50.} Shingles starts with skin sensitivity, tingling, itching, and/or pain followed by rash that looks like small, red spots that turn into blisters. Shingles triggers a painful rash or small blisters on an area of skin. Shingles is the most common neurological disease in the country. A similar virus to chicken-pox, shingles is relatively common and the symptoms last for at least a fortnight. Unless shingles is on the face and affects the eye, the rash usually goes away after several weeks without complications. Shingles is a syndrome in which the varicella virus, which causes chickenpox, wakes up and makes trouble many years after that initial episode. Caused by the same virus that causes chicken pox, shingles is a painful, blistering skin rash that affects more than 1 million Americans each year. Shingles is a painful but common condition that affects half of Americans by the age of 85 years. How is shingles diagnosed?

Es ist aber auch möglich, "shingles" als Plural zu konstruieren:

Specific treatment for shingles will be determined by your healthcare provider based on [...] how long the shingles have been present (some medicines are not as effective if given more than 2 to 3 days after the rash has appeared). Once identified, shingles are treated with oral antiviral agents such as valacyclovir and famciclovir to minimize the duration of the disease and incidence of postherpetic neuralgia. Shingles begin with burning pain in a defined skin area. Shingles are an infection of the skin and nerves due to a virus called herpes zoster. {Shingles influence your well-being. This is true for both minor conditions and serious illnesses.} Are shingles the ghost of chickenpox past? Although shingles don't always just appear on the torso, they do typically always appear on just one side of the body (or face).

⇒ measles ⇒ mumps ⇒ rickets

#### Sports

1. Im American English wird das deutsche "Sport" im allgemeinen Sinn (d.h. nach der Duden-Definition "aus Freude an Bewegung und Spiel, zur körperlichen Ertüchtigung ausgeübte körperliche Betätigung") meistens mit dem Pluralwort "sports" ausgedrückt. Dieses "sports" kann als Singular oder als Plural konstruiert werden:

• Zuerst Beispiele für "sports" als Singular:

Sports enables kids to shine in several ways. Sports gives him his favorite bag of metaphors. Also sports gives men a chance to gossip about something. Sports gives us the opportunity to reach more people in a very passionate environment. Sports makes for an imperfect reflection of society, in part because its stakes are both crystal clear (there are winners and losers) yet mercifully low (there's always next year). This is what sports does for us, it gives us that confidence. Sports does allow people, for a few hours, to get away from

situations that may not be so bright at the time. Sports allows sports fans to pick and choose what they care about and listen whenever they want. Like it or not, sports does, in many ways, reflect the values our society. Sports doesn't exist in a vacuum.

Für diese Singular-Verwendung von "sports" gibt es unzählige Beispiele. Hier einige weitere mit "has":
Youth sports in America has evolved into a professionalized, pay-to-play \$19 billion industry. Sports has often been an instrument of social change. I think it's the best event sports has to offer. If sports has become known for anything over the past decade, it's transience [= Vergänglichkeit]. Is this what sports has come to? Sports has the potential to transform youth in developing countries. Sports has long been considered as having value beyond entertainment. {Arab sports has traditionally suffered from another problem. Almost all the Olympic committees are headed by senior political officials. While this might be helpful in order to get political clout for the needs of future Olympians, the danger this poses is that partisanship might easily slip in and influence decisions that should be made strictly on professional basis.} Science doesn't have the "coolness factor" sports has. I'd say it's been one of the greatest runs professional sports has ever seen. Sports has given me that platform to do ALL that I do across the country. Through my sports engagement within Special Olympics, I realised that sports has no boundaries. Sports has the power to improve the lives of individuals and communities. Sports has historically been a vehicle to bring us together.

#### • Nun Beispiele für "sports" als Plural:

Sports make the body strong. The boys often tell me how sports provide an area in which they can test themselves. Economists argue that on balance, sports make a poor economic engine, creating mostly lowwage jobs and shifting spending from one place to another. Do sports make a long-term difference in a woman's life? Sports make people happy. But in prison, sports make me feel like I'm adept at something. He said sports do not test character so much as reveal it. Sports do not come as easily for Derek, who has a form of autism. It's great to watch it all unfold without words, as sports do — with nothing but the music for a soundtrack. Sports have never been healthier. Sports have always been good TV, live or otherwise. Sports have been one arena where the Taiwanese can shine. In recent generations, women's sports have been a blessing. "Indian sports have reached an all-time low," he said. Sports have long been viewed as inhospitable to gay men. Sports have too much to offer young people. Sports offer a living mixture of the abstract and concrete, the impersonal and the personal, fixed laws and ceaseless spontaneity. For really good writers, sports offer an opportunity to express all the pleasure and passion of life. As religion did before the modern age, sports offer us many consolations: "a welcome diversion from the routines of daily life, a model of coherence and clarity, and heroic examples to admire and emulate". Sports provide solace from life's problems. Maybe it's a kind of wish fulfillment, since sports provide one of the last institutions where we can take seriously the story of meritocracy, the possibility of just deserts [= gerechte Strafe], the language of life as an "even playing field". Sports provide a great opportunity to view body language in action.

#### 2. Im British English steht eher die Singular-Form "sport":

Serious sport has nothing to do with fair play; it is bound up with hatred, jealousy, boastfulness, and disregard of all the rules. (George Orwell) But sport makes us proud. Sport makes you feel elated or depressed. It's not that sport makes people depressed. "Health, education, gender equality and social cohesion – there are many avenues where sport makes a difference," she said. 70% of schools feel sport makes a positive contribution to behaviour and truancy. Top-level sport does not exist in a vacuum, far less a public relations bubble. But sport does not work like this. There are substances sport does not want its sportsmen and women doing. Sport does not just need controversy, it thrives on it. Sport does not mean more to me than all those other things I have. We prepare them for sport, but also to have another future if sport does not work out. Sport gives people energy. Sport gives them the kind of immediate rewards and sense of achievement they need to build confidence and resilience. Sport gives us heroes and heroines to look up to and positive role models who inspire young people to overcome odds and aim high for success. (Unicef) Recreational sport allows for personal, social and cultural barriers to be renegotiated. Sport enables us to give eternity to the moment while experiencing the "flow". Sport enables us to see a reflection of our social attitudes, beliefs and values; thus creating a platform for change. Sport enables me to forget everything but the single goal of showing my strength to myself and the world. College sport is big money in the USA. Sport does not seem to have been taken seriously between Roman times and the nineteenth century. Sport has that power. French sport has lost a great champion. Sport has something for everyone. Sport has a women problem. Sport has rarely spooked me. Sport has played some part in that. Sport has never done

that to me before. Sport has no room for arrogance or ego at all. Sport has the power to change the world. Sport has the power to unite people and change individuals.

3. Weiters kann "sport" – so wie im Deutschen – auch für eine bestimmte Sportart verwendet werden:

Instead, she has watched as the sport makes progress in inches and female jockeys struggle to gain acceptance. More than a century after men first boxed in the modern Olympics, women will finally get a shot, when their sport makes its Olympic debut at the London Games this summer. The rationales given were that no other collegiate sport makes its athletes compete for up to four-and-a-half hours in a day, and that a shorter duration would be more media- and fan-friendly. Her combination of strength, flexibility and explosiveness also makes Cheryl Haworth the United States's best chance for a women's medal as the sport makes its Olympic debut for the female lifters. The problem with being a runner or a swimmer is that there is no way to mitigate the demands the sport makes on your body. According to Hawk, skating in a controlled environment that's designed for the sport makes you a better skater. What I learned from this ride was two things: The best training is saddle time, and equipment in this sport makes a huge difference. A native Peruvian, Jorge is grossed out by bullfighting, even though he admits the sport makes for great picture-taking. Sport makes children's lives better. The sport does have its hazards. Turning dance into a gladiator sport does raise aesthetic questions. Or it could mean the sport does not think it has a doping problem. What goes on in one sport does not go on in every sport. Although human growth hormone is among the performance-enhancing drugs banned by baseball, the sport does not test for it. The sport does not have excessive amounts of prize money and does not promise stud fees for champion jumpers. One need not be a brain surgeon to understand why this sport does not appeal to most Americans. Though cricket counts its fans by the billion worldwide, the sport does not register a pulse in the United States. What other sport gives you that opportunity? Every sport has its characteristics.

Dann bedeutet der Plural "sports" nicht "Sport" allgemein, sondern "Sportarten":

Anyone been inspired to take up any of these sports? The Green party isn't about stopping people enjoying these sports. Yet these sports are still seen as a male domain. Sports shoe designs in many sports have been shown to affect traction and injury rates. Many sports require the use of masks. Similar options arise in many sports. Human-growth hormone is banned in many sports. I had to try a lot of sports before I found gymnastics. The modern parka is often adapted for such sports as skiing. Largely thanks to television, the cash pouring into such sports as football and the Olympics has multiplied hugely. Motorboats are used recreationally for traveling on water (cruising) and for the enjoyment of such sports as fishing, duck hunting, swimming, skin diving, and water skiing. While the winter games are filled with extreme sports, the summer equivalent has largely shunned them – despite the obvious athleticism and bravery needed to compete in such sports. It's happened in other sports. Racing's not like other sports. Football's capacity to unite people surpasses all other sports in Britain. Now girls participate in a wider range of sports. Nearly all the sports practised nowadays are competitive. The girls were playing sports like trampolining or skipping.

- 4. "(Einen) Sport ausüben" wird entweder mit "to play" oder mit "to do" ausgedrückt:
- What sport does Bradley play? Playing an individual sport gives him the freedom to set his own schedule, to take time off when he needs it. "How many sports does your kid play?" he asked, pointing to my 9-year-old. Four of these sports are played in the Olympics. He grew up there playing many sports. I played a lot of sports. What about athletes who play other sports? I was always a tomgirl playing sports. Playing sports should not be the mandatory requirement for masculinity. In middle school, many girls begin playing sports after school. He was 23 years old and liked playing sports. In '87, we were kids, running around and playing sports. It's a part of playing professional sports. He grew up there playing many sports. Boys who play sport and take part in after-school clubs do better at school, says a new study. Don't play sport on an empty stomach. A heart defect prevented his son playing sport as a child. Do something active play some sport go for walks or a run! If you play a sport or exercise regularly, you might qualify for a discount. If you deny youngsters the facilities to play sport, they will not get into the habit later on. I think he prefers fishing or playing sport to being a father. He played the piano while other kids were playing sports. New York City is not the place if you want to play professional sports. You can find him playing sports at the exclusive Queens Club.
- I eat healthy and I do sports. I just don't do sports. "We weren't allowed to do sports," she said. "Women can do sports at home," he said. I always regretted that I didn't do sports more. I prefer mostly to do sports

outdoors. "Of this year's class, I'd say only about half do sports," she said. "People look at my stuff and think I just do sports," he said. I've been doing sports since I was so little. Instead of doing sports, he learned to sew. Boys are more motivated by doing sports. Might it perhaps inspire other women and girls, and not just those in the conservative Islamic world, who are culturally prevented from doing sports? Even doing winter sports is possible there. [British] adults are becoming more lethargic, with about half the population doing little or no sport. The insurance covers injuries suffered while doing the chosen water sport. {How do you stop yourself feeling stressed? — Sit down and relax, do sport, chat to friends, have a bath or a shower.} I absolutely refuse to do sports in which I could break an arm or a leg. Do you exercise or do any sports in the morning? In order to lose weight one has to do sports.

5. In Zusammensetzungen mit Nomen steht in der Regel "sports":

The skiing world championship is Austria's greatest sports event this year. We walked down to the sports ground together.

Weitere Beispiele: sports aircraft, the sports business, a sports centre, sports clothes, sports competitions, sports doctors, sports facilities, sports fanatics, a sports field, sports medicine, a sports minister, the sports news, the sports pages, sports photographers, sports programmes, sports promoters, a sports reporter, a sports stadium, a sports team, a sports watch, sportswear, sports writers

Vor allem im A.E. finden sich aber auch Kollokationen mit "sport":

I was wearing a sport coat. His father handed him a new sport rifle.

Weitere Beispiele: sport clothes, sport fishing, a sport shirt, sport fans, a sport jacket, sport sandals, sport shoes, a sport trophy, sport utility vehicles, sport activities, a sport topic

#### **Statistics**

1. "Statistics" ist der Name einer Wissenschaft: "Wissenschaft von der zahlenmäßigen Erfassung, Untersuchung und Auswertung von Massenerscheinungen" (Duden). Als Wissenschaft wird "statistics" als Singular konstruiert. (Siehe auch den Artikel "Nouns ending in -ics").

Statistics is a branch of mathematics. Statistics has been taught as a course at the undergraduate level. Statistics has been the support for any analysis of biological data for many years. Statistics is devoted to the analysis of data. Statistics is used in many professional practices. Statistics is the art of learning from data. Spatial statistics is based on classic statistical methods. Statistics is widely adapted to biological analysis. Descriptive statistics is presented as mean and standard deviations. Medical statistics is an important branch of statistics. The problem is that traditional frequency statistics has attracted severe criticism recently. Descriptive statistics has been performed for demographic and clinical data. I can't decide whether maths or statistics offers the best route. Arguably, much of the philosophy of statistics is about coping with this challenge, by providing a foundation of the procedures that statistics offers. In this field, statistics offers robust tools that can be applied directly, although new developments are also needed to deal with biological data.

2. Der Singular "a statistic" ist für Deutsch-Sprechende ein "false friend". Er bezeichnet nämlich (in den meisten Fällen) keine Statistik, d.h. keine "schriftlich fixierte Zusammenstellung, Aufstellung der Ergebnisse von Massenuntersuchungen, meist in Form von Tabellen oder grafischen Darstellungen" (Duden), sondern nur eine einzelne Zahl. "A statistic" bedeutet also "statistische Zahl" bzw. "statistisches Faktum". Weil es sich hier um einen "false friend" handelt, folgt eine größere Zahl von Beispielen:

{In the United States, women earn 76 cents for every man's dollar. This figure is still just a dry statistic.} His death might have remained just another tragic statistic. By 1963 more than 1 billion hamburgers had been sold, a statistic that was displayed on a neon sign in front of each Mc Donald's restaurant. The question is, will the dead driver become just another statistic on this road? Other students point to the statistic that more than 50% of marriages based on college romances don't last. We are acquainted with the statistic that between one third and one half of all marriages fail. It is grim statistic that 95% of people rescued after an earthquake are dug out within the first 24 hours. America has to digest the significant culinary statistic that ketchup is now outsold by salsa. The murdered woman is just another statistic that the local radio station can no longer be bothered to report. Ten

years after the fall of the Wall, there are 266.000 unemployed in Berlin, 16% of the workforce and a depressingly large statistic when compared with the national average of just over 10%. Crime rates have fallen over the past few years, a statistic that is cited in support of heavier jail sentences. Please hold on just a little longer and continue assisting us in spreading our story in order to ensure it does not become another sad statistic. We were determined that our son not become a statistic. The loss of U-415 soon became just another statistic in the dismal obliteration of the German U-boat force. Another 3 million children will not be in school this year, a sobering statistic in a country where only 60% of the boys can read and 96% of the girls are illiterate. The statistic that keeps being repeated is that Herciptin halves a woman's chances of getting a cancer again. His death would have been just a statistic in an annual report. India's economy has grown by nearly nine percent a year, but that statistic rings hollow in India's vast rural areas. I was just a medical statistic, one of many patients who receive that kind of diagnosis. For this Administration, the unemployment number is just another inconvenient statistic. One man's death is a tragedy, but a million deaths is a statistic. (Joseph Stalin) Electricity consumption is a much fetished Chinese statistic supposed to help provide a measure of growth. I recently stepped on a scale in a fancy Italian hotel and learned that I have gained twenty-three pounds in my four months of Italy – a truly admirable statistic. There's a statistic I heard a number of years ago: if you know somebody who is 85 years old, that person was born into a world that had a third as many people as the world does today. "Healthier people have a better sex life. That's a statistic," she said. {Almost half of New Yorkers now live near or below the poverty line. That is a statistic Mr deBlasio spoke about frequently as he ran for mayor this fall.} "For me to be another statistic, it terrifies me," he says of his arrest. This crime prevention guide is intended to help ensure that you don't end up a police statistic. It's a jarring statistic: some 4.4 million people, most of them black or Hispanic, were stopped by New York City police from 2004 to 2012 under a crime-fighting tactic known as stop and frisk. An interesting statistic is that the average older person has about ten personal acquaintances. In one recent survey, the most striking statistic is that 75 per cent of men today want more involvement by the woman before or during intercourse. In those desperate moments in late August, Ayman became another statistic, one of the more than 2,500 people who have died or are missing feared dead after trying to get into Europe across the Mediterranean this year. I hope that the media can mount a campaign to get the American government to actively pursue my release and to make sure that I am not forgotten and just become another statistic. Yet, as is so often the case in African conflicts, the death toll has become just another statistic. Were it not for the brutality of the case, Jandyra might have become just another statistic: another woman having one of the estimated one million abortions carried out every year in Brazil, where it is punishable by up to three years in prison. Now it's time to put those feelings behind us, and to start fighting so that Heidi doesn't just end up as a footnote in history or a statistic, and to see justice done for her. The site "has '300 million monthly users', but that's an imprecise statistic encompassing some who hardly check it. One of the leading predictors of the employment report is jobless claims, a statistic which measures how many people apply for unemployment benefits. Murray is the first Briton, male or female, to reach the semi-finals here three times, a statistic that stands out for a man who has taken a while to find his feet on clay, a surface that requires time as much as talent. Over the last decade a total of more than 700 media workers have been killed for bringing news and information to the public according to UNESCO, a shocking statistic illustrated by the recent beheadings of American journalists James Foley and Steven Sotloff in Syria. Mrs Merkel often adds a statistic: that Europe has 7% of the world's population, 25% of its output and 50% of its welfare spending. One statistic shows that 65% of those who drowned were over 60. It was Standard Bank (not the World Bank as we originally wrote) that provided the statistic that some 60m Africans have an income of \$3,000 a year. The most striking statistic about America's welfare recipients is the speed with which their numbers are falling. The one statistic they relentlessly reminded their readers of was that Britain accounts for a mere 2% of the world's carbon emissions, while China adds the same amount to its emissions every year.

"Statistic" im Sinn von "Statistik" kommt nur selten vor:
Simulations show that our statistic is quite sensitive to changes in the parameters. Their statistic is hopelessly biased.

- 3. Der Plural "statistics" kann (abgesehen von der Wissenschaft im 1. Punkt) zwei Bedeutungen haben:
- 3.1. "Statistics" bezeichnet sowohl die deutsche "Statistik" als auch deren Plural "Statistiken". Das Deutsche unterscheidet zwischen einer (einzigen) Statistik und mehreren Statistiken, aber die englische Sprache denkt anders: sie versteht unter "statistics" einfach die Aufarbeitung von statistischen Zahlen egal, ob das eine Tabelle oder mehrere Tabellen ergibt; "Aufarbeitung" ist aber nicht zählbar.

The study of disaster statistics and disaster occurrence is a complicated interdisciplinary field involving the interplay of new theoretical findings from several scientific fields like mathematics, physics, and computer science. According to Army statistics, there have been, on average, 288 parachuting mishaps annually over the past five years. An example of a large and well established national health system that produces timely and accurate health statistics is Cuba—a low-to-middle-income country with a long history of disease prevention and control. Data from the Nigerian bureau of statistics is below. Infographics give statistics an impact that words can't match. According to official statistics, the province still suffers the highest unemployment rate in the country, at more than 20%, double the national average. A justice department investigation of the FBI's published statistics has already revealed the worst from a data standpoint: more than half the people killed by local and state law enforcement officers in the US went uncounted in the country's most authoritative crime statistics every year, for almost a decade. Eurostat is the EU's statistics office. The Office for National Statistics releases its annual statistics on sick leave, prompting huge swaths of negative comments about public sector staff. It was put to the prime minister that a way to make firms and public sector employers do the right thing would be to compel them to publish statistics detailing the diversity of their workforces. The bureau's director of health statistics, Louise Gates, said the types of drinks consumed had also changed.

#### Das Verb steht dann jedenfalls im Plural:

Official crime statistics are suspect because the police record a relatively small minority of offenses that actually occur and apprehend an even smaller number of criminals. Unemployment statistics [in Australia] do not count welfare recipients, which European statistics do. Sales volumes are currently so low that the monthly house price statistics are virtually meaningless. Never mind that migrants tend to be young and come here to make money, that statistics show they are far less likely to claim benefits than the indigenous population – even after working here for several years. The statistics contain data on the areas and yields of horticultural crops cultivated in the open and in greenhouses. The following mental health statistics illustrate the scope and impact of mental illness. How can official statistics contain bias? The statistics contain data on related production activities, prices, income, expenditure, assets and debts, as well as reserves and their use. Public statistics provide statistical information to meet the general needs of society as well as those related to implementing public policies. {Official statistics provide an indispensable element in the information system of a democratic society, serving the Government, the economy and the public with data about the economic, demographic, social and environmental situation. To this end, official statistics that meet the test of practical utility are to be compiled and made available on an impartial basis by official statistical agencies to honor citizens' entitlement to public information.}

# 3.2. "Statistics" ist auch der Plural des Singulars "statistic" aus dem Punkt 2. und bezeichnet dann einzelne statistische Zahlen/Fakten – nicht deren tabellarische Aufarbeitung:

It is necessary to confront the reality of societies in which a formal system of medical care is unavailable and the simplest health statistics such as deaths and births are not recorded. Unofficial statistics put the figure even higher. {From Saskatchewan to Texas, from Montana to Ohio hardly any rain had fallen for a month. As dry day followed dry day crop estimators lopped 2,000,000 bu. [= bushels = "Scheffel" = ca. 37 Liter} from their wheat prediction every morning. Before the week was out the winter wheat estimate had fallen to 442,000,000 bu. In Washington these were dry statistics, but in the Midwest, disastrous facts.} {About three-quarters of the patients at Red River are under 30. More than half have at least one child; about one-third have had a previous abortion; fewer than 4% are minors. These statistics roughly mirror national data.} Deaths became just statistics. Even if the details were known, they would provide only dry statistics as to how, when and where Janet died – not why. They are not just statistics, they are real human beings. People have become numbers, they have become statistics. Christie, viewed by many as the most moderate would-be candidate in attendance, reeled off impressive statistics from his re-election victory in New Jersey last year. Statistics for the number of people with disabilities entering industries such as the media are even worse – the charity Leonard Cheshire Disability says that fewer than 1% of those working in the media have a disability; the national average for the UK population is 13%. They have not won this derby since 1995, nor even scored in one since 2002, but hopes were high that this was the moment to put an end to such statistics. The logic seems clear: the woman in the red scarf gives a human face to the story, and it's easier to feel inspired to donate to a real person than a list of statistics.

#### 3.3. Der Unterschied zwischen 3.1. und 3.2. ist nicht immer eindeutig:

There are no statistics on the dead. The statistics are horrifying. Police officials admitted making errors in reporting crime statistics to the FBI after a Los Angeles Times investigation highlighted hundreds of misclassified

crimes. Criminology experts and the public use FBI crime statistics reported by police departments all over the country to determine how safe a city is. Their statistics are even more alarming. Falling crime statistics were now used by the state as one of the key indicators of the effectiveness of social reform. The statistics that cross my desk are not encouraging. The precise statistics may never be known, but the Germans are estimated to have sustained casualties in excess of 200.000 troops killed, wounded or missing. Though definitive statistics are almost impossible to obtain, according to a pioneering field study, the 2010 National Abortion Survey, one in five Brazilian women have had at least one abortion by the age of 40 (in Britain the figure is one in three). The latest statistics from Strasbourg also show that the court's massive backlog of applications has fallen sharply again, down 30% over the year to 69,000. We ignore or disbelieve statistics that recent years have seen more jobs, less crime, smaller classes and more NHS operations. US officials repeatedly deny these examinations are based on race or religion despite the overwhelming statistics that suggest otherwise. While this is encouraging, history — and statistics — warn us we cannot be that complacent. Aside from these statistics, there is a host of evidence of this changed business culture.

4. Das Adjektiv zum Nomen "statistic(s)" lautet "statistical" – und nicht "statistic":

I responded with simple explanations to my opponent's roundabout questions and confusing statistical charts. They don't count as unemployed for statistical purposes. "Volatility" is a statistical measure of how far a fund's returns have deviated from the norm over time. Their statistical methods are shoddy. Tucked away in Labour's 1997 election manifesto was a pledge to create an independent government statistical service. A statistical profile of the nation shows growing inequality in wealth. The statistical evidence is not encouraging. There has been no statistical increase in deformities among babies. Most of eastern Congo is off-limits to aid workers, making statistical accuracy impossible. Moreover, even sophisticated statistical analysis can sometimes yield specious results. Multiple killers don't always fit neatly into statistical profiling categories.

#### Summons

Das Nomen "summons" stammt aus einem (vermuteten) spätlateinischen "summonsa"; demnach ist das auslautende "-s" Bestandteil der Stammsilbe und kein Plural -s. Folgerichtig wird "summons" auch als Singular konstruiert.

He was handed a summons to appear in King County superior court. Hopkins has called me in seven times, and on each occasion his summons has been entirely justified. (C. Doyle) He showed me a summons which he had received that very day. (C. Doyle) He awaited a summons from the draft board. One day the knight received a summons from the duke. Clerks prepared a formal summons to be sent to Jacques Le Gris. His propensity to commit violence when he thought he was in the right was already well-established: in 1992 he had broken the ribs of a council tax collector when served with a legal summons for non-payment. The sound of the bell was not so much a summons as a warning. Two days after Philip's departure I received an urgent summons and went hurriedly over. I got a summons to see Ron Stevenson, a famous deputy assistant commissioner. {"I hope you don't mind dinner being a quarter of an hour late tonight," said Lady Susan; "Motkin has had an urgent summons to go and see a sick relative this afternoon.} (Saki)

The summons was a brief and urgent one. (C. Doyle) The summons comes in the form of a letter from his brother-in-law; his father wants to see his only son before he dies. Essentially a summons contains all the details of the parties, the court at which the matter has been referred, the claim against the Defendant and a summary of the case. {The debt collection process usually starts with a summons. This summons offers the debtor one last chance to pay his invoice — with interest and costs. A summons is also called a notification of default.} A jury summons demands the presence of a citizen in court for jury duty. If your summons requires you to attend to give evidence, it may include some information on what you will be questioned about. The summons for a driver accused of driving without a seatbelt says the motorist is guilty of an offence under Statutory Instrument 359.

Der Plural von "summons" ist "summonses":

This looks like one of those unwelcome social summonses which call upon a man either to be bored or to lie. (C. Doyle) A vast majority of the summonses the NYPD has issued so far for social distancing violations have gone to black and Hispanic people. In a tax crime investigation the CID [= Criminal Investigation Department] may use summonses to gather documents and testimony. Summonses have been issued to force several U.S. companies to

turn over information on potential tax evaders. Supreme Court Reaffirms Taxpayer's Right To Challenge IRS Summonses. The offer was to encourage the public to use the online facility to settle summonses for minor traffic offences. New Yorkers rack up roughly 800,000 summonses a year for alleged non-criminal offenses observed by the Department of Sanitation, Parks Department and other city agencies.

Interessanterweise gibt es nicht nur ein Verb, sondern zwei Verben dazu:

"To summon" bedeutet "(zu sich) rufen, (ein)bestellen, einberufen, aufrufen, vorladen; (Mut etc.) aufbringen"; das wesentlich weniger häufige "to summons" ist auf "gerichtlich vorladen" beschränkt:

- The committee can summon to testify anyone it wants, and has access to confidential bank, tax and phone records. This week his government had to summon the Chinese ambassador to complain about an unusually long visit to the islands' waters by Chinese surveillance ships. Its opponents are urging the governor to summon a special session of the legislature. March 11th saw the NRA and other groups summon hundreds of gun-owners to Connecticut's capital, Hartford, to lobby state legislators over gun curbs. I am unable to summon the energy to do even small daily chores. What does a company do when its auditors finally summon up the nerve to stop it manipulating its financial statements? At dinner, an invisible bell summons the butler from the kitchen. The hardware store owner discreetly closes his shop and summons the police. Clicking on an icon summons the name, address, phone number and Web link of the establishment. "It's a funny, haunting and curiously touching moment that summons the audience to a state of quiet, eager attentiveness. At séances, the well-paid Sophie summons the late Mr. Catledge, which makes his loving widow happy. The continuing campaign to exterminate the Rohingya people in Myanmar summons the memory of Srebrenica. The ensemble started as a collaboration between the American guitarist Ry Cooder and the Cuban bandleader Juan de Marcos González, the pair summoning a number of feted Cuban musicians to record an album in just six days. Bahrain, another country that hides authoritarian rule behind a veneer of democratic practice, has taken to summoning bloggers for questioning. Then, one day, she summons the courage to invite a regular customer to dinner. Starving, destitute and drenched in the tempest's wake, it is hard to see the Burmese summoning the strength to throw off the tyrants' rule.
- Once you have told the police or the Provincial Court that you want a peace bond, they will summons the other party and tell them when to go to court. Once the prosecutor files a charge in your case, the clerk will summons you to appear in court. In the tax year 2017/18 the then Tory-led Herefordshire Council had summonsed more than 7,500 people for non-payment of Council Tax. Police had summonsed them to answer charges of colluding in organising an activity or assembly that provoked unrest and increased the risk of spreading a contagious disease. The North Bergen Police and Health Departments have announced plans to begin summonsing local businesses that violate state orders that include social distancing guidelines and wearing face masks. {"The shortcomings of Cambodia's judicial system are well-known. But summonsing a dead man to appear to answer charges is a new departure, not least when he was killed by government soldiers," said Demelza Stubbings, who was Amnesty International's representative at the 4 March trial.}

# Surroundings

Hier gilt es, vier Nomen zu unterscheiden:

1. "Surroundings" = "Umgebung" kommt am häufigsten vor:

{He saw people walking in the lighted street ahead, there was a spire of a church, the surroundings became familiar.} {After that I felt myself another man. I broke with my surroundings. I understood there was no point arguing.} Exchange students need to be prepared to adapt to unfamiliar surroundings and a different culture. It feels like an Oxford college, with a cheerful atmosphere and deeply pleasant surroundings. Pleasant surroundings and warm welcomes can only take a restaurant so far. We had such a good time talking that we became oblivious to our surroundings. The brain has to deal with a continuous stream of information from its surroundings and only a part of the vast amount of information can be completely processed and be brought to conscious awareness. Camouflage is an amazing evolutionary design that helps animals blend in with their surroundings to avoid predators. Her mother quickly settled down in her new surroundings. Wittgenstein says that our language constructs our sense of the world, our surroundings and experiences. The pair of lovers were pretty oblivious to their surroundings. Mother wanted to live in surroundings as beautiful and luxurious as Türkenschanzplatz. You

are lucky to live in such peaceful surroundings. With my Mannheim glass I made a careful observation of my surroundings. (C. Doyle) We may in our humble way do something to make things more easy for him — until he becomes accustomed to his new surroundings. (C. Doyle) I walked down to the window, hoping to see a little of the surroundings of the house. The mansion is set in magnificent park-like surroundings. For a few minutes he was actually sitting up and taking some interest in his surroundings. Homesickness was rife in such Spartan surroundings. We began to accommodate ourselves to our new surroundings. Reading creates a pause from day-to-day life and isolates a reader from their surroundings while they're buried in a book. It was all healthy exercise in beautiful surroundings when the snow lay heavy on the ground. We were curious to see how he would react to the speed of the game and the special surroundings of a derby match.

#### Das Verb steht im Plural:

Their neighbours have left, so that surroundings aren't familiar any more. The surroundings add much to the character of a city. Children's natural inclination is to actively explore their physical and social environment; the surroundings offer limits, structure, and protection, as well as the possibility to take risks and meet challenges. {At the battle's end the Confederates retained control of their line. Today the surroundings give little hint of the thundering cannon and fierce combat that swept through the area more than a century ago.} The surroundings make you feel like you're on a Caribbean vacation. The surroundings have changed quite a lot, haven't they?

2. Eine Variante von "surroundings" ist "surrounds" (bedeutet ebenfalls "Umgebung"):

Sawari said he feared he would be attacked on the streets, and refused to leave the surrounds of the police station. It is presented as a sequence of monologues by people who were caught in the chaos and/or its aftermath: those who lived in Chernobyl and the surrounds, those who returned, scientists, politicians, soldiers deployed to "liquidate" the poisoned countryside, etc. Gold seekers came to the area as early as 1889, when two Mormon prospectors by the names of Holladay and Huntington began to explore the surrounds of Lee's Ferry. {Our guide Maki made us feel welcome in her city of Kyoto. Her kind nature and extensive knowledge of the surrounds had us intrigued at every moment. We went to areas of Kyoto that other tourists were clearly missing out on, making for a truly unique experience.} The Best Western Heritage Motor Inn is set within the surrounds of a beautiful garden area, perfect for weddings and special events. During the search, the bodies of four unidentified males were found in Drum Creek and the surrounds. The villages on Lanzarote are characterised by the respect and care for the surrounds, and by the brightness of their architecture. An array of wine farms in Stellenbosch and the surrounds can be explored and is within a 25-minute drive. {Our greatest asset is the river system that meanders from the north into Lake Eyre. Explore the channels, cast a line and enjoy the tranquility of the surrounds.}

#### Das Verb steht im Plural:

After the battle the surrounds of the orchard were piled with dead. Over the last few weeks, the surrounds of Melbourne have been laid waste by bushfires of unexampled fury. It was midweek and the surrounds were empty, but a well-worn track told me that this place was much visited. No-one in their right minds would take a lease on any of those places at the moment because the surrounds look so drab. {The surrounds look nice, the grounds are well looked after. Easy access to laundry room, easy access to public transportation.} Those who are more adventurous will find the surrounds of Sydney have much to offer. The surrounds of a pool make a huge difference to the overall appearance of your swimming pool and how appealing it looks. The natural surrounds of Coffs Harbour provide tranquility and serenity while also providing the perfect backdrop setting for unforgettable photo opportunities.

#### 3.1. Unter "(a) surrounding" versteht man ein "persönliches Umfeld":

With a sympathetic and helpful surrounding, an atmosphere is created where all the powers are drawn out. (C. Doyle) (C. Doyle bezieht sich hier auf die anwesenden Personen während einer spiritistischen Sitzung.) You may try to help people who are always negative and give it your best shot; some people just grew up in a negative surrounding which causes them to be negative, so you may find you can change them. Take, for example, the recent case, where the rape happened in a bus; the group of men was in a surrounding that was familiar to them, and hence had a sense of security. {The world after a tragedy and loss, a surrounding without your child, spouse or parent is a different place. It can never be the same again however deep one may get immersed in the everyday life.} We offer challenging projects for global clients in a surrounding without hierarchies and restraints. There is also support for the theory that if a child is placed in a surrounding without others to speak his native language, he will learn English more quickly. I've had some very traumatizing events over my high school years

with boys and though I don't base all boys on them I'd feel much safer and comfortable in a surrounding without them for the most part. {The figures tending the fire, the mother and child in the doorway or the group peering out of the other doorway all carry on with their everyday tasks. In placing these elements alongside Christ and his disciples, Barocci [= Frederico Barocci, Italian painter ca. 1530-1612] situates the Last Supper in a world and a surrounding which the contemporary viewers could understand.} {"It is true that I've spoken with Jurgen Klinsmann," Parker said. "He told me a little bit about how things are going with the U.S. team and about the surrounding of the team.}

3.2. Man findet allerdings auch Beispiele, wo "(a) surrounding" weiter gefasst ist – man kann das dann als Singularform von "surroundings" betrachten. (Weitaus häufiger kommt allerdings die Pluralform vor.)

One can hear the faint cooing of pidgeons or the gruff cawing of crows, the most social of all birds, and it is impossible to find a surrounding without a winged visitor as one can invariably spot a bird or two perched on a branch, or even electric wires for that matter. {He said when they reached the destination his suspicion arose. There is not much bush in the area and there is a wide opening and the undergrowth is about waist high. He is wondering how his brother would disappear in such a surrounding without a trace.} {Arcada Theatre has hosted a number of memorable events in the past, and continues to feature more. With its artistic setting, the venue creates a surrounding which the audiences get to love during each live event.} Just a few touch-ups will add untold beauty to a home, increase the home's overall value, and also create a surrounding that the residents can bask in. {A ceramic tile patio is definitely worth the risk because it offers so many opportunities in terms of exterior design. There isn't a surrounding that the tiles cannot be made to match!} It will be his [= orangutan] decision to leave the surrounding of the release site, and where he wants to go our keepers will follow.

#### 4. "Surround" im Singular heißt "Rahmen, Umrandung, Einfassung":

The first warning came just before Christmas 2009, when a large piece of carved stone fell from the window surround, fortunately without injuring anyone. {When we motor into Loch Eport on North Uist the clouds glower grey and brooding. But the following morning, as we set off, all that remains of the cloud is a tablecloth draped over the summit in a surround of unspoilt blue.} The artist intensifies it with a surround of blazing red. When recognizing objects by judging their contours, the human visual system has a surround suppression mechanism to suppress textural information. {In 1731 the 12th Earl consulted James Gibbs on improvements. It is uncertain how much of Gibbs' proposals were executed, although the doorway has a surround in Gibbs' style.} {The triptych is in poor condition, having suffered damage and heavy paint loss, and has undergone a number of restorations. [...] An ebony surround was added to the inner frames for protection in the 1840s.} {The painting was taken to Moscow after the Second World War. It was returned in 1959 after it had been cleaned, restored and underwent examination in a laboratory. The surround was removed during the 1959 restoration.}

Zu diesem "surround" gibt es auch einen Plural "surrounds":

Dixon was asked whether he had taken any steps to examine the fire performance of the window surrounds and the extent to which they complied with Building Regulations. {There remained not a thing to be done on Monday afternoon when the official opening took place. The flower beds were planted in readiness for the spring, the surrounds had been laid with tarmac and smoothly rolled, and brilliant illumination was provided for the spacious car park at the rear.} {We'd like to thank you very much for the excellent restoration job you have done on our two fireplaces. We are delighted with the new insert and amazed at how much better the surrounds look stripped back to the original cast iron and wood.}

# Sweepstakes (= eine Art von Wette z.B. bei Pferderennen)

Dieses Wort setzt sich zusammen aus "to sweep" im Sinn von "abräumen/einsacken" + "stake(s)" = "Einsatz" – bei sweepstakes erhält der Gewinner nämlich alle Einsätze der Mitspieler.

Der Singular "sweepstake" bietet keine Überraschungen:

The former Spurs and Arsenal manager once told a journalist that during his days in management the players at one of his clubs had had a sweepstake on which of them could have sex closest to kick-off. (Nun ja, Ihr Verfasser meinte <u>grammatikalische</u> Überraschungen ...) We had a sweepstake at our table to guess the price of the Parmesan. A sweepstake is a game of chance. The fashion sweepstake starts here. We had a sweepstake at work

on it. Our sweepstake has ended and soon we will announce the winners. The sweepstake has been run by Colin Debbage for 7 years now and has contributed over £500 to Club funds over the years. This sweepstake has been inaugurated to provide a harmless sporting flutter for the domestic staff of Tottney Castle. Every sweepstake has a clear start and end date. A Grand National sweepstake makes the horse race even more exciting, because everyone is invested in their chosen runners and wants to see them win! A sweepstake makes the contest more interesting, too.

Auch der Plural "sweepstakes" kann ganz regelgerecht konstruiert werden:

Three Sweepstakes are run in the course of each year - the Grand National, the Derby and the Cambridgeshire. Sweepstakes are often part of a promotional or marketing plan offered by a company as an attempt to induce more product awareness. {Because so many sweepstakes are moving online, old-fashioned snail mail contests are seeing fewer entries. Anytime there are fewer entries, you have better odds.} Sweepstakes are often used as a marketing tool to draw attention to a company and to reward existing customers. Instantaneous win sweepstakes are usually more attractive to the audience because they offer instant gratification. Sweepstakes often have several winners. The Taco Bell sweepstakes have certain rules and regulations.

Darüber hinaus gibt es aber auch die Möglichkeit, den Plural "sweepstakes" als Singular zu konstruieren:

Just who will win that sweepstakes is hard to predict. It's not gambling at all — it's a sweepstakes. Including a sweepstakes with the census would invite errors, such as multiple submissions. Tina's phone rang one night, and a voice said something about a sweepstakes. If you are entering a sweepstakes or a lottery, by law the odds of winning must be listed. He did not enter this sweepstakes himself. Apple is in no way affiliated with this sweepstakes. Racing in Watt's colours (Harlequin) and ridden by jockey J. Jackson, Blacklock made his final start as a two-year-old at Doncaster on the 24 September, when he competed in another sweepstakes of 20 guineas each. Another sweepstakes will be run around the holidays. "This is our second sweepstakes of 2018, and we've been delighted to reward over 80 loyal customers who used their Camden National Bank debit card," said Renée Smyth, Chief Experience & Marketing Officer at Camden National Bank.

The sweepstakes is a good marketing device for us. Because a sweepstakes is said to be predetermined, not a game of chance, it is not gambling and falls outside of state gambling laws. The sweepstakes is scheduled to run from June 24 to Sept. 30. In the 1930s the Irish Hospitals' Sweepstakes was established and a pattern set for the highly organized lotteries of the 20th century. Once the sweepstakes has ended on April 26th, all entries will be gathered and a random drawing will take place to select 6 total winners. {A sweepstakes offers a first prize of \$1,000,000, a second prize of \$100,000, and third prize of \$10,000. Suppose that two million people enter the contest and three names are drawn randomly for the three prizes. (a) Find the expected winnings for a person participating in this contest. (b) Is it worth paying a dollar to enter this sweepstakes?} The Reader's Digest 77th National Sweepstakes offers a series of prizes and is presented in conjunction with various product offers sponsored by The Reader's Digest Association. {A sweepstakes is a type of contest where prizes or money are offered to a randomly selected person or group of persons. You win a sweepstakes because you are randomly chosen, not due to any skill or activity on your behalf.}

#### **Tactics**

1. "Tactics" als allgemeiner Begriff bzw. als Wissenschaft wird als Singular konstruiert:

Tactics is the collective name for methods of winning a small-scale conflict. "Tactics" in chess is the art of conducting the struggle. Military tactics is the collective name for methods of engaging and defeating an enemy in battle. In the past, the military press spent much time discussing whether tactics was a science of an art. Tactics has been studied since the first armies fought a battle. In soccer, tactics is the study of shapes, distances, angles, functions, formations, styles of play and so on. Tactics is how combatant leaders use infantry and tanks. Tactics means the dispositions for, and control of, military forces and techniques in actual fighting. Translated from Greek, tactics means the art of deploying military forces and maneuvering them in battle.

2. Einzelne Taktiken sind entweder Singular oder Plural – wie im Deutschen:

- This is not a scare tactic it's a reality. The tactic of sending critics abroad gets rid of dissonant voices.

  A Southampton thief employed a unique tactic to divert the till girl's attention. They called the decision by doctors not to perform abortions a political tactic meant to distort the intent of the law. The two politicians have a lot in common, not least the tactic of asking others to apologize when they themselves are in the wrong. That is one possible tactic among many. You could also choose a different tactic. Conspiracy theorists have even suggested that the British government itself sabotaged and sank the BRITANNICA as a propaganda tactic to draw the United States into the war. "Too often," he said, "it's just a delaying tactic". Often before, this tactic had kept her from making a definitive breach with him. He was confident that the tactic would work. Your tactic should be to tell the truth as simply and as graphically as you can. For him optimism was a tactic to make things look better. Their tactic is a tactic of survival. Some parents use the tactic of praising another child in order to point out the true path to their own. The non-aggression pact that the Germans signed with Stalin in August 1939 was but a temporary measure, a clever delaying tactic. We were going to resort to a diversion tactic. Deploying airborne troops would be an extremely risky tactic. The "negotiations" were a simple stalling tactic to buy time.
- Seduce anyone ten guaranteed tactics! If a teenager is refusing to go to school because of bullying, a whole range of tactics may be needed. The police study tactics for avoiding mass confrontation. Such intimidation tactics only confirm a piteous lack of power. The local cell was very quickly trying to adapt and imitate terror tactics that are used internationally. We think they use different tactics. Every one of these tactics is profitable in business. British army torture tactics are nothing new. They claim that "Gestapo tactics" were used against them. Sometimes these tactics were also used by the Roman army to conduct punitive raids on barbarian tribes which had performed raids across the border. Occasionally, both tactics will do. One of their primary tactics is deception. One of the murderer's tactics is insinuating himself into the lives of victims as a boyfriend. Summarizing all these tactics is beyond the scope of this article. One of Yermolosov's tactics was to destroy any village whose inhabitants resisted.

#### 3. Im Englischen wird öfters der Plural "tactics" gebraucht, wo das Deutsche den Singular bevorzugt:

The other striking feature of his campaign is that his tactics seem to be failing. The government accused Labor of delaying tactics. The Clinton Administration then decided to change tactics. General Gaip's mastery of jungle tactics and battlefield psychology was the main factor in the North Vietnamese victory. Our initial tactics have made the situation worse. It is good tactics to ask many people in for drinks as possible while the Royal invitation is on display on the mantelpiece so as to gain maximum exposure. The Chinese government is now more advanced in its tactics. The tactics of intimidation may soon spread farther. The secret of their success was a change in tactics. I think they are going to change tactics soon. Police officers admitted that their tactics had not been entirely successful. Wellington knew what tactics the French proposed to adopt. Israeli soldiers searching for terrorists have been criticised for their brutal tactics. The problem with these tactics is that they are often shortlived. President Bush doesn't play fair, his tactics are not consistent with democracy. Their tactics sometimes work. Their tactics are despicable. Then the tactics got trickier. His tactics have been superb. This administration's reliance on smear tactics is unprecedented in modern U.S. politics – even compared with Nixon's. Whether the Americans will find Tikritis supportive of their aggressive tactics is another question. "Maybe some new players or maybe a change of tactics is needed," Hargreaves told BBC Spotlight. The nation's repugnance for such tactics has only grown. The Arab revolt against the Ottoman Empire, abetted by the heroic British liaison officer T. E. Lawrence and guerrilla tactics, has succeeded. Although his independence was always an essential part of his selfidentification, as he grew older he often chose tactics over principle. The brutal demands of military tactics necessitated the destruction of the village.

#### 4. Das Adjectiv heißt "tactical" und nicht "tactic":

UK military instructors have arrived to provide medical and tactical training to local troops. On the pitch, coaches demanded a level of tactical discipline beyond anything he had experienced in Brazil. There are in-game tactical decisions that need to be made. Critics have protested that the outcome [of Brexit], a tactical success in England, could accelerate the breakup of the United Kingdom. At this point, his party made a catastrophic tactical error. The coach's tactical changes this season have kept opposition teams guessing about what they will face. Jokanovic's tactical switch, bringing on the Hungarian Daniel Tozser in place of Ikechi Anya just before the half-hour mark, paid an instant dividend. Elsewhere in the papers, the Sun produced a tactical voting guide advising

voters in 40 constituencies on the best way to prevent Labour victories. That is no big bang, but rather a tactical approach based on mutual respect and a shared desire to and learn and build together. The Liberal Democrats lost votes in marginal seats during the 1997 general election in a nationwide tactical swing against the Tories.

## Tidings (= Neuigkeiten)

Das Nomen "tiding(s)" ist veraltet wird heutzutage nur mehr literarisch gebraucht. Etymologisch ist es mit dem deutschen "Zeitung" verwandt; auch eine Zeitung bringt ja Neuigkeiten bzw. Nachrichten.

Im modernen Englisch wird "tidings" ganz regelgerecht als Plural konstruiert:

Mr Obama's problem is that Americans simply do not believe these good tidings. When my former boss called to deliver these tidings, I knew instantly that it must be good news. It is inconceivable that an attempt is now clearly being made to punish the bearer of those ill tidings for what has happened here. Blessed are the lips that bring these tidings! The bearer of these unfortunate tidings is Jon's younger sister. Informed of these glad tidings in Senegal, the president at first suspected an April fool's trick. In a different context this might have seemed a perfect birthday gift, adding to other recent good tidings for Mr Assad. With mass poisonings, global warming and other tidings of contemporary civilization threatening the planet, shouldn't we begin to reconsider our unthinking attachment to it?

Titbits of good news are rare enough among the hard-pressed Christians of the Middle East, but today's tidings were certainly an occasion for quiet rejoicing. And though the angel is speaking only of the chosen people, yet now with the partition wall gone the same tidings are presented to the whole human race. There are tidings in this letter that will refresh you better than a week of sleep. This year, Mr. Langston's tidings are bereft of comfort or joy. But for the BBC the tidings are grim, and the lessons to be learned severe. Now, the tragic tidings have started to surface elsewhere. The tidings are, in short, of neither comfort nor joy. The tidings are increasingly grim. One big bank after another has reported grim results this week, and more gloomy tidings are expected in the days ahead.

Als Singular wird "tidings" nur ausnahmsweise (archaisierend und in alten Texten) konstruiert:

{Martial law, Vera! This is fearful tidings you bring.} (O. Wilde) Local officials used the county's official website to trumpet this "exceptional good tidings" after two years of "arduous efforts" and "untold hardships". At the time of writing this tidings, we are looking forward to the Past Captains dinner this evening. They could not speak; and so I left them both / To bear this tidings to the bloody king. (1805) Again assuring you of the exceeding gratification with which this tidings has been received, I am, etc., Judson Smith, Foreign Secretary A. B. C. F. M. (1895) The king rejoiced much at this tidings, and granted her reasonable request, and also commanded all things to be provided immediately that were necessary for the journey. {Now therefore why are ye so still, that ye bring not the king again. And king David sent to Sadock and Abiathar the priests saying: speak unto the elders of Juda and say: why should ye be the last that should bring again the king to his house, seeing that such tidings is come from all Israel unto the king even to his house?} (2. Samuel 19, 11)

# Tongs [= Greifzange, d.h. Zange von dem Typ, den man z.B. bei einem Barbecue oder in der Küche verwendet, also mit langen Armen und ohne Drehzapfen]

Das auslautende "-s" in "tongs" ist ein Plural-Zeichen; die Wurzel "tang / tong" (also ohne "-s" in der Stammsilbe) hat auch das deutsche "Zange" hervorgebracht. Die Form "tongs" wird auch dann verwendet, wenn nur von einer einzigen Greifzange die Rede ist.

In our family, it is my wife who usually wields the spatula and tongs when it comes to the outdoor feast. This charcoal barbecue boasts a chrome-plated cooking grate, enamelled fire bowl and lid, stainless-steel tongs and rubberised lid clips. Braise the pork belly until you can squeeze tongs easily into the meat, with little resistance, 1 1/2 to 2 hours. Evenly distribute the pastrami slices and cook them, turning occasionally with tongs, until their fat

begins to render and the meat begins to brown slightly, about 2 minutes. Just be sure to turn the meat with tongs; poking it repeatedly with a fork is a good way to lose lots of juice. As he was removing it from the oven, his tongs slipped, and the plate fell to the floor. Using a slotted spoon or tongs, transfer the celery roots to a cutting board (reserving the liquid in the pot) and let the pieces sit until cool enough to handle. Broil 5 minutes, then turn over with tongs and broil 5 minutes longer. The heart leaps at the sight of a waitress, tongs in hand, offering an extra helping of fries. Tongs are undeniably one of the most important kitchen essentials.

Da eine Zange zwei Arme hat, wird auch "a pair of tongs" verwendet (was genau genommen ein doppelter Plural ist):

The only implements he allows anywhere near meat being cooked these days are blunt instruments like a mop for basting and a pair of tongs. A pair of 20-inch pivoted tongs is capable of exerting a gripping force of nearly 300 pounds (135 kilograms) with only a 40-pound squeeze from the smith's hand. Elaborate 18th-century examples had tea and coffee pots, a milk or cream jug, a pair of tea caddies, a sugar bowl and pair of tongs, teaspoons and a small tray for them, a tea strainer, and cups and saucers. Use a pair of tongs to transfer the bacon strips to a cooling rack and allow the excess fat to drain. Bring a pot of water to a rolling boil and, using a pair of tongs or rubber gloves, add the nettles to the pot. Using thick gloves and a pair of tongs, carefully remove the grill grate. Two men grabbed each pair of tongs, one man to a handle. The waitress hands you a pair of tongs, and as she cuts, you grab hold of the slice to receive it.

#### Möglich ist aber auch "a tongs":

Their most extraordinary conduct may depend upon a hairpin or a curling-tongs. (C. Doyle) There is a sugar-tongs there. (C. Doyle) Heat for about 30 minutes at low pressure and then remove the jars with a tongs. Remove them from the hot water using a tongs, and drop tomatoes into a sink full of cold water. Turn meat often on the grill using a tongs rather than a fork, since poking the meat may cause dripping fat and flare-ups, which can deposit carcinogens onto the meat. And, a tongs is handy for lifting hot food, and for lifting and moving hot pots and pans. This set includes a fork, a spatula, and a tongs, all 16" in overall length. {Place the steak on the frying pan. There's enough fat on this cut that you won't need any added. Holding it with a tongs, press the fat against the pan and allow to render and turn golden. Cook for 5 minutes until charred and turn.} Add a 1/2 tsp salt and toss the pasta with a tongs to combine. When the eggs are cooked, carefully remove each ramekin [= kleine Auflaufform] from the pan with a tongs, because it will be very hot.

Wenn von mehreren Zangen die Rede ist, wird ebenfalls "tongs" verwendet – es gibt also keinen separaten Plural: The Romans sharpened the jaws of tongs to create cutters and pincers. Small tongs, often called pliers or forceps, were particularly valuable to the early craftsman, who put them to many and varied uses. Tongs, pincers, tweezers, and pliers have the common task of holding or gripping objects so that they may be handled more easily. Pivoted tongs, with short jaws and a long handle, have quite a mechanical advantage over tweezer-like tongs. According to a law that went into effect Jan. 1, cooks and bartenders must wear disposable gloves or use scoops, tongs or other utensils when handling "ready-to-eat" food such as fresh fruit and vegetables, bread, deli meats — anything that won't be cooked or reheated before it goes out to customers. This kitchen tong set comes with two tongs crafted of sturdy metal. {This set includes two pairs of tongs, one measuring 9 inches and the other measuring 12 inches. Both tongs are made out of stainless steel, so they won't rust or corrode.}

Natürlich kann man auch "pairs of tongs" verwenden:

Find out which pairs of tongs tested well enough to be worthy additions to your utensil drawer. A blacksmith can't have too many pairs of tongs. This pack comes with two pairs of tongs, one that is nine inches in length and one that is 12. I own several pairs of tongs. There were dozens of pairs of tongs on the ground, each old and rusty.

Zwar ist die Plural-Form "tongs" die geläufige, der Singular "a tong" ist aber auch möglich:

She uses a tong to serve french fries. The California man was said to have used a barbecue tong with unknown length to pick the snake up when it suddenly wiggled and bit the man in the left hand, near his thumb. {This method is quick. Depending on the level of tarnishing, you may leave the silverware to soak anywhere between 30 seconds and several minutes. When the silverware looks tarnish-free, pull it out using a tong, as the water will still be hot.} {With the help of a tong mix pasta with the sauce. Make sure the sauce coats pasta nicely. Add basil and parsley and mix.} When the meat gets tender, remove the pieces one by one with the help of a tong. The shisha includes also a tong for taking hold of the charcoal. Wherever you are, you will always need a tong for ice, salad, or meat.

Man kann "tong" zusammen mit "tongs" sogar in einem einzigen Kontext finden:

Right after the incident in the neighborhood, Officer McGee arrived to the property and removed the rattlesnake using a tong that reaches about 5 feet and a storage bucket. According to him, the rattlesnake wiggled and flailed once he had the tongs around it.} {Use Heated Tongs. If you have got a really old wine and the cork is likely to crumble, using a tong is a possible solution. Heat up the tong, place it around the bottle neck, just below the cork and leave it there for 10 seconds. Rub some cold water onto the neck (with a brush to avoid getting burned). Then break off the top part of the bottle neck using a towel and your hands. At last, pour the wine through a funnel to avoid having broken glass in your wine. Voilá!} {Using a tong or slotted spoon, add a portion of the biscuit nuggets to the water, making sure they aren't overcrowded. Boil for about 20 seconds or until they start to get puffy. Use the tongs or slotted spoon to remove the dough.}

Die Redewendung "(to go at it) hammer and tongs" bedeutet "(streiten) bis die Fetzen fliegen":

The Supreme Court said that Mr Bush had the right to hold combatants without trial but, crucially, it decided that the detainees at Guantánamo could have recourse to the United States court – something Mr Bush has (disgracefully) fought hammer and tongs. When President Clinton tried to transform healthcare in the 1990s, conservatives opposed the effort hammer and tongs. We had two teams going at it hammer and tongs and the pace of the game was fantastic.

⇒ Forceps ⇒ Pincers ⇒ Pliers ⇒ Tweezers

#### Trousers

1. Das auslautende "-s" in "trousers" gehört nicht zur Stammsilbe, und dass "trousers" Plural ist (weil eine Hose zwei Beine hat) lernt man bereits im Englisch-Anfangsunterricht.

These trousers make a perfect wear also with your favorite top or blouse. These cloth trousers give us plenty of movement. The trousers are made of 100% white linen.

2. In Zusammensetzungen mit anderen Nomen steht jedoch nur der Singular "trouser":

The bride wore a glamorous cream Stella McCartney trouser suit with a wide-brimmed hat. She favoured trouser suits and overcoats – the uniform of the old-school, hardworking tabloid hack, not far removed from that of the shady private investigator. I used to wear this purple trouser-suit in summer. {Tired of stuffing your trouser pockets and still not having enough space for your basic essentials? – The @AFRIKAPU Leather Messenger Bag is the perfect solution!} They found that 60% of men carried their phones in their trouser pockets, whereas 61% of women carried their phones in handbags. Anything as simple as rolling up a trouser hem counts as styling. Boulton wears formal shirts from Turnbull & Asser with the buttons concealed (looks neater should your tie move) and long socks (no risk of bare flesh if a trouser leg rises up). With an encouraging smile, a co-worker pulled up a trouser leg to reveal his own scarred shin. In the mid-1990s young black men, first in America and later in Europe, would roll up one trouser leg, apparently to symbolise the shackles their ancestors had to wear. Trouser press: an electrical appliance used to smooth the wrinkles from a pair of trousers. It has a large woodpanelled dressing room, equipped with a trouser press and minibar. {This room has en suite facilities and an armchair. Trouser press and a hairdryer are also included.} A trouser maker could assemble average-sized khakis in volume in Mexico, but make special sizes such as narrow waists or long inseams in the United States, offering fast turnaround for retailers and less risk of overstocking. How to get a trouser pattern that fits? {A strange thing happened to me at the menswear shows in Paris this January. In the daydreaming time somewhere between browsing Instagram and waiting for the models to appear, I started mentally shopping for a new skirt. Not so weird (even for the dedicated trouser wearer that I am), given that I was surrounded by people wearing Very Nice Clothes.} Trouser clips prevent trousers becoming caught on moving bike parts and keeps them clean. She gave me a wooden coat hanger with trouser clips. He leaned his cycle against the garden wall and bent down to put on his trouser clips. As his son, Idamante, Lorraine Hunt Lieberson proves again that she has few equals as an interpreter of 18th-century trouser roles and that "Idomeneo" can easily equal Mozart's more frequently-heard masterworks. With a small, pure lyric voice that was often described as "cool," she was particularly convincing in trouser roles (roles of young men that are played by women), including Cherubino in Mozart's Marriage of Figaro, Hänsel in Engelbert Humperdinck's Hänsel and Gretel, and Octavian in Strauss's Der Rosenkavalier. Price studied at Trinity College of Music in London and made her debut (1962) with the Welsh National Opera in the trouser

role of Cherubino in Mozart's Le nozze di Figaro. Short boots were pulled up over the trouser bottoms and tied in place. New protective gear -- such as trouser covers made of fiber-reinforcement materials -- and an increased emphasis on safety have helped to reduce injuries among lumberjacks. The ideal trouser length ends just above the ankle. Masculine trouser and blazer looks are also integrated and show the diversity of the collection.

#### 3.1. Mehrere Hosen sind ebenfalls "trousers":

I grew up in Sweden and there were no school uniforms, and most girls wore trousers most days. Most men wear their trousers too long. Kids grow out of their trousers and rip holes in the knees quickly.

3.2. Anstatt "trousers" (für ein einziges Exemplar) kann man auch sagen "a pair of trousers" (was eigentlich ein doppelter Plural ist):

Do you really need that fourth pair of trousers? All he wore was a ragged pair of trousers. "Last month, I took a pair of trousers to Sal to be shortened," he said. Today he owns seven T-shirts and one pair of trousers. Be it a pair of trousers or a short skirt, somebody, somewhere will not like it. I got out my only pair of trousers and two shirts and put them on, over my clothes. She once told me, a little haughtily, "I never wore a pair of trousers in my life".

#### 3.3. Mehrere Hosen sind dann natürlich "pairs of trousers":

She had about six shirts and four pairs of trousers. Each of his pairs of trousers has its own pair of suspenders. At the check-out, I threw caution to the wind and bought both pairs of trousers, the jacket and shirt. One of his customers sent 35 pairs of trousers back to him, to be taken in an inch and a half in the waist. He expects to sell 150,000 custom-made shirts and 25,000 pairs of trousers this year. He told me that he always wears two pairs of trousers and two shirts, because when you're protesting you never know where you're going to end up for the night, and you can't carry a bag if you might have to run.

4. Es gibt übrigens auch ein Verb "to trouser" = "einsacken / einstecken" (häufig betrügerisch gemeint):

It has made it harder to trouser the bribes that have traditionally supplemented those meagre official salaries. The deal would allow Mr Osmond and his partners to trouser more than £1 billion in less than four years if they deliver a 20% annual return. Anger boiled over during last year's general election, with many opposition candidates questioning whether it was really necessary for Lee Hsien Loong, the prime minister, to trouser up to \$\$3.4m a year (compared with Barack Obama's \$400,000), especially at a time when many Singaporeans were struggling with rising prices. For obstetricians overseeing one or more births a day, this creates the chance to trouser enormous sums. Managers trousered an unseemly sum too: between 1998 and 2003, Fannie's top five executives received \$199m. Not everyone in the corner office matches Bob Nardelli, Home Depot's former chief, who trousered a few hundred million dollars for six years' work that was about as impressive as one of the store's kitchen units. The health centre in Kongho may never be completed, because someone appears to have trousered the government allocation for building it. The self-satisfied corporate elite have been trousering large pay-and-bonus packages at the expense of their shareholders. The regime even forged its own currency: the contractors printing bank notes for the government were caught producing more than one note for each serial number, and trousering the duplicates. Critics charge that the government's cronies are trousering all the spoils of privatisation.

Es muss dabei nicht immer um Geld gehen: Bert swore and trousered his gun. Then he shook the psychiatrist's hand, trousered his discharge papers and hurried away. Then he trousered his mobile.

5. Eine weitere (seltene) Bedeutung von "to trouser" ist "mit einer Hose bedecken":

The Doctor sat back in his chair and sipped his tea, crossing his neatly trousered legs. The other sat back in leisurely fashion in a comfortable armchair and elegantly crossed one loose-trousered leg over another. It ends with a woman in an elegant dress running her silk-stockinged calf slowly up a man's trousered leg.

Eine Variante davon ist "be-trousered": As anyone who has tried to put a be-trousered leg into a wellie boot before will know that the task is near impossible unless you wear those rather peculiar skinny jeans.

### Tweezers [= Pinzette]

Das auslautende "-s" von "tweezers" ist eine Plural-Endung, weil "tweezers" auf ein (allerdings bereits ausgestorbenes) Singular-Wort "tweezer" zurückgeht. ("Tweezer" bedeutete damals allerdings "Etui/Behältnis" – also nicht den Gegenstand, der darin aufbewahrt wurde; hier ist aber nicht der Ort, um auf verschlungene Pfade der Etymologie einzugehen.)

"Tweezers" wird daher als Plural konstruiert, auch wenn nur von einer einzigen Pinzette die Rede ist: Im ersten Beispiel hatte ein halbtot aufgefundener Vogel eine Pinzette verschluckt und wurde operiert: {The vet said the tweezers were removed by opening up the bird's stomach. "We think it is possible this bird was being hand-fed and then tried to eat more than just the food."} {We returned on May 10 from our 6th trip to Cuba, flying out of Santa Clara airport. When our bags were x-rayed at the departure gate, I was taken aside and told that I had nail clippers and tweezers in my purse and asked if I could show them. I did and the security staff told me the nail clippers were okay but the tweezers were "prohibited".} Using tiny tweezers, he extracted a "little chunk of dried nerve and blood vessels," he says. {Tweezing is one of the last exercises within the Montessori Practical Life Basic Exercises sequence. Using tweezers is a phenomenal way to hone fine motor skills and to work on the 3 finger grip.} {I'm trying to connect a fan header but I can't do it with my fingers. Would using tweezers be safe?} {Fillet the mackerel, leaving the skin. Remove the bones with the aid of tweezers without damaging the fish. Cut into 5 cm pieces. Put the mackerel in the Cooking Bag with the other ingredients.}

Mehrere Pinzetten sind auch "tweezers", d.h. es gibt keine zusätzliche Pluralform:

Both tweezers were precise, had a good grip and were comfortable to hold. A Chicago-based firm called Arryx has found a way to control thousands of these tweezers simultaneously. I have tried several tweezers from drugstore to beauty supply brands, and these are the best that I have found. We use two tweezers to apply lashes: one to isolate the natural lashes and another one to apply the lash extensions to the natural lashes. We can see two hands working, equipped with two tweezers sorting out black and white beans.

Da eine Pinzette zwei Arme hat, wird auch oft der Begriff "a pair of tweezers" verwendet (was eigentlich ein doppelter Plural ist):

He describes the newspapers as though he were holding them with a pair of tweezers well away from his nose, to lessen the offensive aroma. Mr Ellison knew it was important not to rub the sting and to try to remove it, which his wife did with a pair of tweezers. My suggested checklist includes a scrapbook, a pair of tweezers, a magnifying glass, a telescope and a stethoscope. I buy a pair of tweezers to tuck in my purse (ladies, you know why). The twin trap pinches the object like a pair of tweezers. Researchers have developed the smallest pair of tweezers ever: a device that can manipulate particles as small as 10 nanometers across – less than the width of a virus. Every pair of Rubis tweezers is handmade and although the tips are durable, their functionality may be compromised if they are dropped. Well-groomed eyebrows start with a decent pair of tweezers.

Mehrere Pinzetten sind dann "pairs of tweezers":

In my own time, I've lost mobile phones, wallets, keys, my glasses, umbrellas and endless pairs of tweezers. Ideally, you should own three pairs of tweezers: one for your face; one for other parts of your body; and a pointed-tipped pair to keep in your first-aid kit for removing splinters, ticks and shards of glass. Our experts have tried and tested many pairs of tweezers over the years to find the best performing pair. To be a real brow pro, you'll want to have at least two pairs of tweezers on hand — a classic slanted version for shaping and grooming, and a pointed-tip type for tackling fine and ingrown hairs and even splinters. This acrylic holder accommodates six pairs of tweezers; it keeps the tips of the tweezers well protected in an easy to reach position. Our magnetic cases hold 3 pairs of tweezers comfortably.

Ungeachtet des Plurals findet man aber auch "a tweezers":

When I see the tiny root appear, I use a tweezers to pick the seed out and place it into a starter mix. Then there was the man who got a tweezers stuck in his penis. Push out the old LED with a tweezers; then insert the new LED in the slot. {Cactus spines are hard to remove. Fiberglass slivers may also be hard to get out. Reason: They are fragile. Most often, they break when pressure is applied with a tweezers.} Each hair must be manually removed from each follicle with a tweezers. {Keep a tweezers handy when you're applying any type of finish. If a mosquito, housefly, strand of hair, a wood shaving or a speck of sawdust plops onto a wet finish, don't use your fingers or a

rag to remove it! That'll always leave a mark. Pluck it out with the tweezers.} You need a tweezers that can tackle the job [= removing fishbones] without mangling the delicate fish meat.

Im American English gibt es auch "a tweezer", also eine Singular-Form:

A tweezer is a small instrument like a pair of pincers for plucking out hairs and picking up small objects. A classic, precision tweezer for grooming brows, made for FACE Stockholm by the Swiss masters, Rubis. Here are 7 Areas where you should never use a tweezer on: pubic area, grey hair, armpits, moles, nipples, pimples, eyebrows. I was looking for a tweezer that was better than the ones at the local drugstore. Is there a tweezer in the medical kit?

⇒ Forceps ⇒ Pincers ⇒ Pliers ⇒ Tongs

# Wages

Das Nomen "wages" bedeutet "(Wochen)lohn" und kommt in der Regel in der Pluralform vor. Auch das Verb steht in Plural:

{I began work at the smithy on the Monday morning. My wages were half a crown a week. My hours were from six in the morning till six in the night, with an hour break for lunch.} If a man's wages were £12 net after payment of National Insurance contributions, and he retired at the minimum pension age of 65, the pension would be £2 18s. {My money before the war was about 32 shillings a week; that was good money. My dad got 27 and 6, and an ordinary working man's wages were 21 shillings.} Her school had shut down and her father's wages as a night watchman were cut. Reason for Scholarship: Her father's wages have been reduced due to COVID-19, and her mother is unemployed. Make sure her wages don't fall below the minimum wage.

"Löhne" heißt ebenfalls "wages"; das Englische macht also keinen Unterschied zwischen "Lohn" und "Löhne": Declining real wages have made consumers reluctant to borrow, undermining efforts to increase consumer spending. I'm more concerned about working-class people who are seeing their wages driven down by immigration. Inflation runs at 3.2% while wages have fallen 10%. Not only was Nike a leader in sending production overseas – making more than 90% of its footwear in Asia – but for years, its overseas factories faced revelations about low wages, long hours, dangerous chemicals and bullying bosses. The publicly funded train operators should pay their staff living wages, provide decent pensions and sick pay. Many British voters outside the prosperous south-east of England did not feel the benefit amid low wages and fast-rising house prices.

Es gibt aber einen bekannten Satz aus der Bibel, wo "wages" als Singular konstruiert wird: "For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord." (Romans 6, 23)

Man könnte das als einen Archaismus interpretieren, allerdings findet sich diese Formulierung mit "is" auch in modernen Bibelübersetzungen. "Fowler's Dictionary of Modern English Usage" schreibt: "The biblical For the wages of sinne is death (Rom. 6: 23) is the sole survivor of a once common (14-early 18c.) construction with a singular verb."

Tatsächlich findet man aber sogar Beispiele von "wages" (ohne Zusatz) mit dem Singular:

{We have had a very prosperous voyage being wonderfully preserved in health. We can say nothing yet about the state of the country. There is a great number of people landing here but the wages is good. I can neither advise nor discourage people from coming.} (Alice Munro [\* 1931], The View From Castle Rock)

{Then I thought a minute, and says to myself, hold on; s'pose you'd a done right and give Jim up, would you felt better than what you do now? No, says I, I'd feel bad—I'd feel just the same way I do now. Well, then, says I, what's the use you learning to do right when it's troublesome to do right and ain't no trouble to do wrong, and the wages is just the same?} (Mark Twain, The Adventures of Huckleberry Finn)

{Surplus Value is the amount of "profit" that is gotten out of your labor. This amount is calculated when the wages is subtracted from the total value of labor.}

# Wetlands (= Sümpfe, Marschen)

Beginnen wir mit der Singular-Form "wetland":

A wetland is a distinct ecosystem that is flooded by water, either permanently (for years or decades) or seasonally (for weeks or months). The road still isn't completed, and the Borrowdale wetland is collateral damage. They don't know what a reserve is, or what a wetland is. "If a wetland is functional, we are opposed to developing one square inch of it," he said. The landscape index suggests the wetland is degrading. The wetland has been dry since January 2007, with mud cracks as thick as my forearm. Since 1998 the previously undisturbed wetland has been considerably modified by the adjacent Deep-water Navigation Channel project (DNC). Over the years, the wetland has been facing a threat from a developing economy with increasing pressure on the resources. Class 1 wetland supports only minimal wildlife or aquatic habitat or hydrologic function because the wetland does not provide critical habitat for threatened or endangered species listed in accordance with the Endangered Species Act of 1973. Because of the complexity of natural systems it is often difficult to predict the exact nature and the magnitude of services that any given wetland provides. There, he intends to create a wetland that serves as a natural cleansing station before the waters flow on to the sea and residential areas.

Das Nomen "wetland" kann natürlich auch in der Pluralform verwendet werden:

Wetlands are being restored. Wetlands are essential to a healthy environment. The wetlands are the nurseries of the ocean. Coastal wetlands are being recreated to protect against storms. Wetlands are drained to make more agricultural land or to accommodate expanding cities. Half the world's wetlands have also disappeared over the past 100 years. Wetlands have been accorded federal protection because of their role as natural incubators and as water-cleansing filters within larger ecosystems. Coastal wetlands have little protection and fishing grounds are especially vulnerable. Semi-permanent wetlands make major contributions to amphibian production in our region. These wetlands provide ideal feeding and resting areas for millions of species

Interessant (im Sinne dieses Artikels) ist die Form "a wetlands":

It is situated in the Niger Delta, a vast malarial [= Malaria-infiziert] wetlands. "If I had to restore a wetlands with a gun pointed to my head, I'd pick the Mesopotamian wetlands," she said in a phone interview last month. Inscribed by UNESCO in 1980, the biosphere reserve also includes the Tablas de Daimiel National Park (a wetlands) and Alcázar Lake. Then, 50 years ago, the lake's dam burst, never to be repaired, turning Lake Amenia from a scenic swimming hole into a wetlands. He is flabbergasted that a wetlands that a) is not directly adjacent to mass transit and b) has never before been identified as a good place for housing could be viewed as a "smart growth" location.

Ein solches "a wetlands" wird – ungeachtet des Plural -s am Ende – mit einem Verb im Singular verbunden:

A wetlands that is predominantly emergent aquatic plants, such as reeds and sedges, is called marsh or a reed bed. It's still on the outskirts of a wetlands that is crucial habitat used by thousands of migratory birds. The project to turn Shell Pond into a wetlands that attracts birds, wildlife and native plants also will create some local jobs. This is a wetlands that was established to protect migrating bird life. From there, it is pumped over a Corps of Engineers levee and into a wetlands that feeds into the Columbia River. Less than two months after its creation, Sharon Meadows Park has a wetlands that's attracting bluebirds, frogs and ducks. The project is in the buffer zone of a wetlands which is behind a stone wall that runs along Salem and Humphrey Streets. The sewage entered and polluted a stream which is approximately a half mile long and is a wetlands which leads to the ocean. In 2018, a conservation area was created in Khor Mazahmi, a wetlands which is located 14 kilometers south of Ras Al-Khaimah city. {Unauthorized animals are not allowed on SRA property. For the safety of our rowers and because we are in a wetlands which does not allow dogs, please leave your pets at home.} Hyde Park was originally a wetlands which was converted to a city park in the late 1890s, planted with mostly non-native trees.

# Whereabouts

Früher einmal gab es auch den Singular "whereabout", heutzutage existiert nur mehr der Plural "whereabouts". Diese Pluralform wird in der Regel als Singular konstruiert.

Suddenly her whereabouts was discovered by her first husband. (C. Doyle) His whereabouts is unknown. For more than a half-century, the whereabouts of one of the world's most celebrated diamonds, the fabled Wittelsbach

blue, was obscure. The whereabouts of the children's mother was not immediately known. The whereabouts of Mr. Sankoh was not clear by tonight. The current whereabouts of Nasruddin is not known. Since his private jet arrived at an air force base in the southern port of Pisco on Monday, Mr. Montesinos's whereabouts has not been made public. He was arrested Thursday the moment he re-entered the country and his whereabouts has since remained a mystery. Five years after journalist and pro-democracy activist Itai Dzamara went missing in Zimbabwe, his whereabouts remains a mystery and his family are stuck in agonizing limbo, Amnesty International said today.

Ein Verb im Singular nach "whereabouts" mag vor allem in jenen Fällen überraschen, wo es sich um die Aufenthaltsorte mehrerer Personen (oder Lokationen von Dingen) handelt:

The whereabouts of their leaders was unclear. The current whereabouts of Alim and Rushangul remain unknown, although they are reported officially by the Chinese Government to be under house arrest. The whereabouts of Ukrainian citizens Volodymyr Dudka and Oleksiy Bessarabov, who were detained in the territory of the occupied Crimea, is unknown. The whereabouts of most of these artworks remains unknown. The last known whereabouts of each one is somewhere around here. The whereabouts of that child and his family is unknown. The whereabouts of British submarines was a subject that greatly exercised the media.

Aber auch ein Plural-Verb nach "whereabouts" ist möglich:

His present whereabouts are not known. His whereabouts were long known. Her whereabouts were completely unknown. The whereabouts of the others are unclear. The whereabouts of his family remain unclear. The whereabouts of the original remain unknown. The whereabouts of Young, a former Showtime Cavalcade star, remain a mystery. The whereabouts of Mr. Garzón since his release have not been publicized. The whereabouts of every male agent in the Bureau have been verified. The whereabouts of Wiseman and Titus Gumo are still not known and police have launched a manhunt.

# Woods [= "Waldlandschaft"]

Ein Wald = "one wood": {There were trees in all directions, but only one wood was uphill. This was the direction that the deer would head.}

"Zwei Wälder" = "two woods": {Dulwich Wood, together with the adjacent Sydenham Hill Wood, is the largest extant part of the ancient Great North Wood in the London Borough of Southwark. The two woods were separated after the relocation of The Crystal Palace in 1854 and the creation of the high level line in 1865.}

Das verhält sich so wie bei tausenden anderen Nomen im Englischen. Wieso also einen eigenen Eintrag für "woods"? Der Grund liegt darin, dass es auch "a woods" gibt (vor allem im A.E. gebräuchlich). Dieses "a woods" heißt etwa "Waldland, bewaldetes Gebiet":

The Huertgen Forest was an almost impenetrable woods fortified by extensive minefields and bunkers. In November 1944, Lieut. Glenn Gray found a deserter in a French woods. {One motorist in Greenville called 911 to say he caught a fleeting glimpse of a figure standing by the side of the road wearing a "clown mask" and a clear rain poncho, according to Master Deputy Ryan Flood of the Greenville County Sheriff's Office. The caller said the clown then disappeared into a woods.} Beyond it is their graveyard, on a long sloping hillside leading down to a woods. But this was broad day, in a woods of slim trees pierced by light. It's an experience of crossing, like through a woods, where you go between the trees. "Many of us, even in suburbia, have a woods somewhere in our view," Mr. Darke said. A teen shot and killed himself in a woods near Dowagiac Middle School in Dowagiac, Mich., Monday morning. Near the end of April, Mercer's body was found in a woods near town. For instance, he said, remnants of a settlement called Squirreltown were found recently in a woods in Freehold. Poptones is supposed to be about a girl being raped ("standing naked in the back of a woods"). In the poem, the narrator recalls a time in which he was so struck by the beauty of the snow falling at night in a woods that he simply stopped and enjoyed ... The troops then ran into a band of Chechen rebels in a nearby woods. {I was in a birch woods, Breughel country in winter. The long house with the mossy roof and window after window in two rows was set far back from the road, separating the woods from a large square meadow sloping down into the countryside. If you want to you could just grab a stick from a local woods. {He walked into the woods and inhaled: The warm, gingerbready smell was still strong here. To find that old Kingsbridge aroma adrift in an Ohio woods seemed strange.} Along with an azalea woods is the charming children's garden complete with a tulip tree house

and a fairy cottage. Then stairs hewn in stone led to Harney's summit hut and its final ridge of rock, a granite sweep over an endless woods. The table, decorated with wildflowers and greenery, was meant to evoke "feelings of being in an enchanted woods".

#### Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

But a woods is distinguished not so much by its specifics as by its atmosphere in aggregate: the controlled quality of the light, the sheltered pockets of warmth or shade or darkness, the subtle effusions of scent and moisture. {Children love to help parents or other adults make plans. They may decide that your woods needs a large swing set in the shape of a rocket, or a series of secret tunnels underground.} Soon, your whole family will be able to share in the planning process to shape a woods that harbors many amazing things! {The trail passes through a woods that opens onto a meadow. It is eavily populated with many different species of birds.} {So if you are in Vienna and love nature, Lainzer Tiergarten is a must! It's easy to reach, at the last stop of the U4, Hutteldorf. You arrive in a woods that is actually a park, of something like 24.50 km² of green! It dates back to 1561, when Ferdinand I of Austria created it as a fenced-in hunting ground for his family to use.} People aren't going to go in and do all this hard work to clean a woods that's just going to be timbered in a few years. The area had been a woods that was claimed for campus expansion. {A woods that is open will not attract deer because they do not feel safe. A thicker woods will provide adequate shelter and attract more deer.}

#### Ungewöhnlich ist ein Verb im Plural:

Doing nothing and letting nature take its course can leave you with a woods that aren't as healthy and useful for wildlife as they could be.

Dass "woods" nicht nur "Wälder" heißten kann sondern auch "bewaldetes Gebiet", sieht man auch gut in der Kollokation "some woods":

I found my way through some woods to the train station. The water stopped in some woods near his house. He eventually stopped near some woods abutting an abandoned factory, in East Trenton. It was wide, sloping pasture and some woods, a little rancho with a view of Zitácuaro. One gorgeous afternoon in August 2008, I went running in some woods. In one editorial, a neighbor discovers a mass grave in some woods near Kimball's home. Follow the track to the second gate on the right, down into some woods. Metro-North trains run behind the property beyond some woods. It told us that the nearest cache was in some woods up a hill mere moments away. Three weeks before the Air India bomb, CSIS agents had watched Mr Parmar and Mr Reyat enter some woods and then heard a loud explosion. They went over one more fence, walked around a parking lot, picked their way through some woods, and emerged onto a four-lane road. At one point, state police outfitted in camouflage could be seen heading into some woods.

# ... works

Es gibt mehrere Arten von Industriebetrieben, die auf "...works" enden. Dieses "... works" ist sowohl die Form für den Singular als auch für den Plural.

#### <u>Ironworks</u> [= Eisenhütte / Eisenhütten]

Zuerst Beispiele, wo "(an) ironworks" nur eine einzige Eisenhütte bezeichnet:

They were made at an ironworks in Basingstoke, a peaceable suburban town west of London. Ostrava is surrounded by a rich black-coal basin that has made it a centre of heavy industry, with a long tradition dating from 1830, when the first blast furnace was built at the Vítkovice ironworks. Good deposits of iron and coal have been found at Xuzhou and are used in a local ironworks and steelworks. In 1893 Alfred Nobel became interested in Sweden's arms industry, and the following year he bought an ironworks at Bofors, near Varmland, that became the nucleus of the well-known Bofors arms factory. John Roebuck established an ironworks at Carron in Stirlingshire [now in Falkirk], Scotland, where he introduced various improvements in production. The plant developed into a large, integrated ironworks and steelworks, which was expanded greatly in the 1950s and '60s. {Chusovoy, also spelled Chusovoi, city, Perm oblast (province), west-central Russia. It is situated in the mid-Ural Mountains along the Chusovaya River at the inflow of the Usva. Founded in 1879 as an ironworks, it became a city in 1933.} In 1856 Sir John Brown established the Atlas ironworks in Sheffield. A blacksmith in Brandon, Vt., Davenport began experimenting with electromagnets after observing one in use at an ironworks in Crown Point,

N.Y., in 1831. So Jones Wood Foundry, a two-year-old pub in a slender brick building that once housed an ironworks, is a welcome addition to a bar-scene wilderness. Even today, the remaining buildings of the former ironworks are amongst the most characteristic features of the town.

#### Ein dazugehöriges Verb steht meistens im Singular:

In 1872 an ironworks was founded there by a Welshman, John Hughes (from whom the town's pre-Revolutionary name Yuzivka was derived), to produce iron rails for the growing Russian rail network. The Burden Ironworks is said to have supplied all the Union Army's horseshoes. Long Pond Ironworks was founded in 1766 and operated continually until 1882, making iron for a wide range of purposes. The ironworks was founded by the Vail family in the early 19th century, and [is] historic in its own right as a manufacturer of parts for the nation's first railroads. Near the village of Shartash, which was founded in 1672 by members of the Russian sect of Old Believers, an ironworks was established in 1721 and a fortress in 1722. During the American Revolutionary War, the ironworks was a significant source of income for the Ridgelys, producing cannons and ammunition for the Continental Army. The volume of production will depend on the needs of the market, because the ironworks produces for wellknown customers. Raines Ironworks makes a wide range of artisan products for your home. Specializing in steel, iron, stainless steel, copper, and wood we can custom build a kitchen range hood, sinks or a coffee table. {The ironworks gives a unique opportunity to see how an ironworks was organized, how people lived and worked at there, and how iron and steel were produced. Then visitors get a guided tour inside the production facilities, where the guide tell about how the work was done and demonstrate the rebuilt bellows.} The Horseley Ironworks (sometimes spelled Horsley) was a major ironworks in the Tipton area in the county of Staffordshire, now the West Midlands, England. The Bedford Ironworks is very significant in the history of the development of industry in South Wales. Principio, the first ironworks in Maryland (1715), was owned in part by Augustine Washington, the father of George Washington. Not a single ironworks was built in Pennsylvania until long after the English Quakers settled there.

Es gibt aber auch Beispiele mit dem Verb im Plural (welches sich auf nur eine einzige Eisenhütte bezieht): {"There is hardly a building in Baltimore that doesn't contain something we made, even if it is only a nail," boasts Theodore Krug, heir to the oldest continuously working iron shop in the country. G. Krug & Son is one of the oldest companies in Baltimore, and the oldest ironworks factory in the country. These ironworks have been in operation without interruption, at the same location, since 1810."} { The ironworks were built near the Toll End Communication Canal on the Horseley estate, which had been sold by their owner at the turn of the 19th century due to demand from engineers wishing to profit on the construction of the BCN Main Line through the estate. The date when the ironworks were constructed is unknown but is believed to have been by 1815.} The Coalbrookdale ironworks have a remarkable history, and one incident is of particular interest. The Barrakur ironworks produce pig-iron, which is reported to be as good as that of Middlesbrough. The Völklingen Ironworks are the world's only fully preserved ironworks from the heyday of industrialisation and one of the more unusual attractions to have been awarded UNESCO World Heritage status. The ironworks are some 300 metres away, across the river. The first modern ironworks in Japan were in the coastal city of Kamaishi, south of Miyako. In 1932 the Yahata ironworks were converted for steel production. The Cyfarthfa Ironworks were founded in 1765 and grew to the world's largest ironworks by the early 19th century.

# Der Plural "Eisenhütten" heißt ebenso "ironworks":

A busy industrial centre, Monfalcone is known for its shipyards and also has chemical factories, oil refineries, ironworks, and steelworks. The first suburb (Karlín) was established in 1817, and in the next 20 years many factories sprang up, often in association with the coal mines and ironworks at Kladno and Králův Dvůr, not far away. A member of an old iron-mining family, Werner worked with his father for five years in the ironworks at Wehrau and Lorzendorf. By employing settlers imported from England, he developed his lands and founded ironworks and other industries. Ironworks and steelworks are located there, and ferroalloys and high-quality steels are produced. Steelworks and ironworks were started to supply the Soviet military and agriculture, and chemical factories produced pesticides.

Most other early ironworks were modernised as technology moved on and the original features were lost, but at Cefn Cribwr the blast furnace is well preserved. Other ironworks were soon afterwards established in New Jersey and Maryland. The rapid modern growth of Barrow dates from the 1840s, when ironworks were established using local high-grade ore and coke brought by rail across the Pennines. In that time, he was actually the only Russian representative in this emerging industry, since the other ironworks were owned by foreigners.

Around this time, several other ironworks were erected to exploit the rich coal, iron and limestone reserves of Scotland's 'Central Belt'. Two more ironworks were soon built in the neighbouring territories. Three more ironworks have been targeted by striking workers in Shropshire in the dispute over a pay cut by employers.

#### Steelworks [= Stahlwerk / Stahlwerke]

Zuerst Beispiele, wo "steelworks" nur ein einziges Stahlwerk bezeichnet:

Nikšić is an important industrial centre with a major steelworks, ironworks, a brewery, sawmills, woodworking factories, and a hydroelectric station. In the early 1990s the local steelworks in Ostrowiec, a town south of Warsaw, had 40,000 well-paid employees who bought much of the produce grown by local farmers. A sense of déjà vu struck France this week, as a Socialist government threatened to nationalise a steelworks to stop a multinational company from closing part of it. Such denial of the obvious is not uncharacteristic; it was in evidence earlier this month at a steelworks in Yenakiyevo, in the Donetsk region in eastern Ukraine. {Mr Grossmann has the assurance of a self-made billionaire. In 1993 he took over a near-bankrupt steelworks in Lower Saxony for DM2 (\$1.21).} The recent closure of the giant Miike coal mine, once Japan's biggest, and the winding down of the mighty Yawata steelworks, where the payroll has been cut from 46,000 to 8,000, have left terrible scars. At the end of January the government was forced to buy back the steelworks at Smederevo from US Steel for a token \$1. But he did agree, in 1987, to close a historic steelworks at Rheinhausen, with the loss of thousands of jobs. Ever since the 1890s, when Frederick Winslow Taylor first wandered around the Midvale steelworks in Philadelphia with a stopwatch and a notepad, managers have searched for tools to improve the performance of their organisations. The aim, says Mr Steinbruch, is to make Corus "the most competitive steelworks in Europe". In communist times the huge steelworks in Kosice, a city in eastern Slovakia, used to employ Gypsies to sweep the mill floors. The town's unhappy past includes an aborted steelworks and a large power station, abandoned because of Mafia meddling. Mr Campbell started out as an engineer in a steelworks before enrolling at the Glasgow School of Art. Beer-barrel-sized ingots made from scrap at a sister steelworks in nearby Rotherham are cleaned, welded to a stub and lowered into the furnace. Beer-barrel-sized ingots made from scrap at a sister steelworks in nearby Rotherham are cleaned, welded to a stub and lowered into the furnace. Whyalla is home to Australia's last steelworks. It's the only integrated steelworks in the nation that produces structural steel and rail. The Krupp steelworks was particularly hard hit by two [air] raids.

# Ein dazugehöriges Verb steht meistens im Singular:

VSZ, a Slovak steelworks, has got into bed with a Hungarian one. The once famous Vizcaya steelworks is now a building site. The steelworks dominates the town's skyline. There is no doubt that the Port Talbot steelworks is a big energy user. The Scunthorpe steelworks is one of the biggest industrial sites in the country. The South Wales steelworks is Britain's biggest, accounting for about a third of the country's total annual production of steel. "The steelworks is the beating heart of Port Talbot and supports many thousands of jobs in the local economy," said Community's general secretary, Roy Rickhuss. Now the steelworks, reduced to processing rather than making steel, employs fewer than 1,000 workers. This steelworks gives work and will continue to give work to 5,000 people on the site and a wide community of contractors, suppliers and other partners. Since the steelworks does not have access to natural gas by pipeline, the study is focused on the use of liquefied natural gas. Matthew's wife Joy, 48, says: "If the worst comes to worst, and the steelworks does actually shut, it will be devastating for so many people here." Currently the steelworks does not produce the remaining 20 per cent of the steel needed for the build, which will be sourced elsewhere. The abandoned steelworks looks like 'postapocalyptic wasteland'. {I visited the plant in my first month as an MP to meet managing director Peter Gate and see the operations for myself. It transformed whatever preconceptions I held about what a modern steelworks looks like.} There is no doubt that the Port Talbot steelworks is a big energy user. The steelworks has been at the heart of the local community since 1901. The town's skyline-dominating steelworks, which produced the steel for Sydney Harbour Bridge, was mothballed by its Thai owners in 2015. The steelworks dominates the town's skyline.

Es gibt aber auch Beispiele, wo ein Verb im Plural steht (welches sich nur auf ein einziges Stahlwerk bezieht):
After months of uncertainty, it is confirmed that the SSI Redcar steelworks are to close. The steelworks at
Stocksbridge in South Yorkshire were once part of Corus, an Anglo-Dutch firm, and before that of British Steel.
They are now owned by Tata Steel, which belongs to an Indian conglomerate that also makes cars, chemicals and
tea. The Landore Steelworks give employment to more than 1300 men. {The iconic steelworks make it instantly

recognizable. Although only one amongst the UK plants (and now a shadow of its former self, though still, vitally, in operation) it lies in a powerful position by the sea.} {The Nazi politicos couldn't just wipe out the Essenbecks as they did most other elements of German society. Although they think their essential steelworks make them untouchable, the Essenbecks are wholly vulnerable to attack from within.} Whyalla has long been known as a heavy industry town, its steelworks are the beating heart of the community in South Australia's Iron Triangle. Taranto, in Apulia, is a hub of the European steel industry, but its steelworks are slowly killing the inhabitants, reduced to choosing between pollution and pauperisation. Palmer's Steelworks have closed down indefinitely, 2000 men being affected.

# Der Plural "Stahlwerke" heißen ebenso "steelworks":

The Don valley became the focus of a belt of ironworks and steelworks extending eastward from Sheffield. When his workers rebelled, he temporarily shut steelworks, refused to rehire union members and brought in agents from Pinkertons to deal with troublemakers. Each government would divide the remainder of its allowable emissions among the handful of big industries, such as oil refineries and steelworks, that spew out greenhouse gases in large amounts. With overcapacity in Europe and consolidation worldwide, only modern, coastal steelworks can compete. Behind Mr Yanukovich lurk powerful billionaire oligarchs who control most of the former Soviet mines and giant steelworks in the east. From soft drinks to steelworks, plenty of other industries have seen similar patterns. In Europe especially, the drive to build lots of vast steelworks in the post-war reconstruction effort continued into the booming 1960s, only for demand to hit a wall in the oil shocks of the 1970s. Steelworks, coal mines and shipyards were once the heart of British unionism. This has the patently absurd consequence that steelworks are closing across the land while we import foreign steel with which to build warships. Steelworks have been handing out redundancy notices across Europe, as artificially cheap metal from China depresses prices across the world. A glance at other countries will show that steelworks give rise to numerous other industries manufacturing a wide variety of articles in which iron or steel is the raw material.

# Brickworks [= Ziegelei / Ziegeleien]

# Zuerst Beispiele, wo "brickworks" nur eine einzige Ziegelei bedeutet:

There are a number of industries, including a cement factory, a cable and electric-wire plant, a sheet-metal plant, a glass and ceramic factory, a flour mill, and a brickworks. Changes have already been incorporated into the scheme because of the discovery of a Roman-era workshop, probably a brickworks. Economic activities during the mission period included fishing, fruit and vegetable cultivation, and various small industries such as a brickworks, although most of those enterprises have since closed. From Must Farm, the site of an old clay quarry, four miles east of Peterborough, you can see the squat medieval tower of the city's cathedral, the hulking mass of a brickworks, and a McCain fries factory. Although Stewartby at one time was home to the largest brickworks in the world, brickmaking operations there ceased in 2008. Many were killed within moments as heavy fire rained down from the brickworks, but Anderson ran on, his remaining men gathered behind the tall, leggy figure who urged them forwards. The remnants of its industrial past – lime kiln, slate quarry and brickworks – are arranged decorously around its tiny harbour and village green. I walked up the road and what is left of the brickworks came into view, a scruffy pile of overgrown rubble. {Principally because of its cost, the use of brick was limited in early colonial South Australia. Generally the well-to-do built in stone, and the poor built in earth and wood. A relatively small number of early cottages were built with external brick walls, generally in areas close to a brickworks.} {As a brickworks would have a great number of moulds in use - every moulder's gang requiring about four or five at one time - even the best handmade bricks will also vary by a few millimetres in their length and breadth because of slight differences in the mould sizes.} {The earliest report of mechanical brick manufacture in South Australia was in October 1840, when Dr Kent began making bricks at Norwood with a steam powered machine of unknown design. This brickworks was short-lived, and over four decades were to pass before machinery began making serious inroads into the trade of the hand-moulder.} Porth Wen is a disused Victorian brickworks and beach located on the north coast of Anglesey.

#### Ein dazugehöriges Verb steht meistens im Singular:

Bedfordshire's last brickworks fires its kilns for the final time. Usually a brickworks is located on a clay bedrock often with a quarry for clay on site. Old brickworks is transformed into new business park. The Railway reached Hesketh Bank from Southport in 1878 and it is believed that a brickworks was established contemporaneously. {A

brickworks was located to the west of Cross o'Cliff Hill opposite South Common. The site was about 11 acres in extent, cut into the hillside of the escarpment of the Lincoln Edge.} On 19 October 1822, the Dinas Fire Brick Co. was established in a partnership involving David Morgan, a Neath Ironmonger, John Player and Joseph Young and a brickworks was built at Pontwalby, about a mile down river from Craig-y-Dinas. {We're a bit melancholic about it, but there's no family members continuing on with the trade," Mr Buffon said. "I do miss being a brickmaker. But the brickworks has served its purpose, so hopefully it can transform into something else."} The brickworks has now fallen into misuse and decay as local difficulties and world markets shifted their attention to cheaper manufacturers. Local brickworks shows schoolchildren how bricks are made from the ground up. Near the turnoff to the nature baths, a brickworks makes a good landmark for locating Bjarnarflag's underground bakery. This brickworks employs 60 members of staff and produces more than a quarter of a million bricks, every working day, most of which are used to make new homes. A brickworks was also attached to the station, but it proved unable to compete with nearby rivals and closed within a few years of opening. A large brickworks was established near the canal in Great Linford: two bottle kilns and the clay pits can still be seen on the site.

Es gibt aber auch Beispiele, wo ein Verb im Plural steht (welches sich nur auf eine einzige Ziegelei bezieht): {The Yarralumla brickworks are notable as the first industrial manufacturing facility in the ACT [= Australian Capital Territory]. The brickworks were closed temporarily several times due to the Great Depression and both World Wars.} The brickworks were taken after a brief, bitter struggle. The views around the bay are stunning, and the brickworks have an almost otherworldly feel about them, the remoteness of the location helps add to this. Over the past 121 years, the brickworks have made a significant impact on Bedford and the surrounding area. {Closed in 1976, the brickworks have largely lain derelict for decades. Until now.} {When I first discovered this place, I was so excited — two of my favourite things in one place — the coast and abandoned buildings. The brickworks make for a stunning view, with the beach and sea behind. Access to the buildings is not permitted as the brickworks are privately owned and could be unsafe, but you can wander down to the small harbour and shingle beach (take care as the path is steep in places) or just view these intriguing derelict buildings from above.} The brickworks are a landmark in the Maylands area and the site has important links to the history of the region.

#### Der Plural "Ziegeleien" heißt ebenso "brickworks":

The draining of the Fens, the coming of the railway, and the development of some of England's largest brickworks on the south bank of the Nene contributed to Peterborough's 19th-century growth. Brickworks use straw and clay to produce bricks, a construction material already used in mastabas and mud-brick pyramids. A few brickworks also produced firebricks or refractories, bricks made of very pure white clay fired to a high temperature, and designed to withstand heat. Bricks were only one of a wide range of ceramic products produced by brickworks and specialist potteries for a variety of industrial and domestic applications. Larger brickworks and technological developments in brickmaking and firing saw the cost of bricks gradually coming down throughout the nineteenth century. The extent to which machines were used in these brickworks is uncertain. By 1860 there were about 20 brickworks established in Auckland.

#### Gasworks [= Gaswerk / Gaswerke]

# Zuerst Beispiele, wo "gasworks" nur eine einzige Gasanstalt bedeutet:

This is the biggest gas works in England. There is an old gasworks, where the ground is in urgent need of decontamination, and a depressing stretch of tarmac, serving only as a make-shift car park. It is not the first time Wedmore has pioneered new sources of energy: it had its own gasworks in 1870 and an electric power company in 1908, well before local towns. It's located on the top floor of an ancient industrial building near the old Kallang gasworks. Margaret Wynne Nevinson, an avid campaigner, once wrote she felt a "dizzy sickness of terror" the first time she stood up to speak publicly, outside a gasworks in south London in 1906. She's currently supporting protestors in Southall, London, to oppose the construction of a new gasworks. In 1990, they moved to the Round Building, a converted gasworks in Hathersage. Chapman recalls an upbringing of genteel poverty "in the shadow of the candle-factory and the gasworks". There were three performances, centred upon the Westergasfabriek, a disused gasworks that has been turned into a theatre. In order to meet the residents' needs, the government is planning to build another gasworks. {In 1881 Stephen Hutchison built another gasworks, this time in Caversham. He competed with the City Gasworks and won the contract to supply the boroughs of Caversham, Mornington and Roslyn.} This gasworks was used as the headquarters of the Bristol Gas Light Company until 1936. From

a gasworks to a museum – the history of the Museum in Paczków. He is the nightwatchman of a derilict gasworks. On another occasion, when off duty, he raced to the gasworks to assist with firefighting after another attack. The government plans to shift trading to a landfill site in Tokyo Bay that once housed a dirty gasworks. He was still a child when his father died a slow and painful death, after falling into a vat of boiling water at a gasworks. A large gasworks is located at Longhua. At the age of 21 Ernest Solvay began working with an uncle at a gasworks near Brussels, and while there he began to develop the conversion method for which he is known. This is the biggest gas works in England.

# Ein dazugehöriges Verb steht meistens im Singular:

A gasworks is a factory where gas is made, usually from coal, so that it can be used as a fuel. A large gasworks is located at Longhua. Owing to high cost of land near the centre of towns, the gasworks is usually situated on the outskirts, or what were the outskirts when the works was erected. The gasworks is in the form of a round tower with a corbelled [= auskragend] parapet of red brick and carved stones. The gasworks was closed in 1956 and Cullompton was then supplied from Exeter. The gasworks was generally a profitable business for the Council, although less so as electricity rose to prominence. The gasworks has also appeared in the opening sequence of the James Bond movie, "For Your Eyes Only" and was used for London scenes in the film "Nineteen Eighty Four". The gasworks has now been replaced by Grandpont Nature Reserve – so there is hope yet. The old gasworks provides two-thirds of the available floor space, while the new building provides the remaining third. {This area has been considerably redeveloped since, with a new bridge and road being constructed. The gasworks provides a reference point.} Then the gasworks gives out, and except for the few electric lights of downtown, the city falls into darkness. The gasworks at Shoreditch was another venture by the Imperial Gas Light and Coke Company, constructed adjacent to the Regents Canal in 1822. There was a large explosion when the gas works was hit by bombs.

Es gibt aber auch Beispiele, wo das Verb im Plural steht (welches sich nur auf ein einziges Gaswerk bezieht): {Opened in 1915, the gasworks are a testimony to the spirit of what one could call the ,heroic' age of industrialisation. The architecture of the ovens and machine halls features stylistic quotes from the façade of Augsburg's renaissance city hall as well as from cathedrals.} There's also the possibility that this might not be an isolated attack – the gasworks are close to a canal towpath where several woman were assaulted a few years previously. The gasworks were an example of Britain's industrial past, but by the time the series was made it was a relic and scheduled for demolition. The gasworks are precariously close to the edge of the cliffs. {The gasworks were built in 1811 at Dolphinholme Worsted Spinning Mill. It was one of the first mills to be lit by gas during an experimental and pioneering phase in the gas industry, and is the subject of one of the earliest known drawings of a gas-lit building.} The gasworks were closed in 1871 following the construction of the railway viaduct across the site into Broad Street railway station. The gasworks were again under threat on Thursday 19th September 1940, when German bombers targeted the seafront between Southend and Southchurch. Now preserved as a museum, Dunedin's gasworks were the first to be built in New Zealand and the last to close. Designed by W.R Herring, the Granton gasworks have been a fixture of the North Edinburgh skyline since their construction in the 1890s – but although they're no longer in use, their story isn't over yet. We've been thinking of ways to include them into the park once the gasworks have closed, but no decision has been reached yet.

# Der Plural "Gaswerke" heißt ebenso "gasworks":

Indeed, London Citizens grew out of the east London neighbourhoods whose gasworks, docks and match factories spawned the mass labour movement in the 1880s. In 1823, while trying to find uses for the waste products of gasworks, Macintosh noted that coal-tar naphtha dissolved india rubber. Deep snowdrifts prevented the movement of coal – the nation's primary power source – from reaching gasworks, power stations, factories and homes. Unfortunately, within a few years factories, gasworks and saloons proved to be more than he wanted, and he decided to move. Gasometers appeared on the British urban landscape in the first half of the 19th century to store the gas produced in adjacent gasworks. As late as the mid-1960s Britain's gasworks were a favourite haunt of steam enthusiasts. Typically, gasworks were located near waterways or train lines for easy delivery of coal (the principal material used to make gas). Most of Berlin's gasworks were located in the western sector, but provided gas to the entire city.

# Waterworks [= Wasserwerk / Wasserwerke]

# 1. Zuerst Beispiele, wo "waterworks" nur ein einziges Wasserwerk bedeutet:

Evans' last great work, completed in 1817, was a 24-horsepower high-pressure engine for a waterworks. Finding a spot to build a power plant can be as easy as putting up a waterworks in the Sahara, but amid Rockland County's hills and meadows, developers found an oasis of resources. The model was tested on a groundwater catchment for a waterworks north of Copenhagen, Denmark. Thomas Brasssey built a number of drainage systems, and a waterworks at Calcutta. In 1908, Erie started building a waterworks on Presque Isle to provide fresh water for the city. Concerned about the town's poor water supply and sanitation, Edmund Sharpe championed the construction of new sewers and a waterworks. In 1848 Robert Rawlinson, also from Lancaster, was appointed as local surveyor, and published a further report that recommended new sewers and drains and the construction of a waterworks. When water management passes from the local waterworks to a private company, the price often goes up. We passed the city waterworks, a beautiful but decayed building on the Detroit River. It is indeed difficult to identify another waterworks in China which is comparable to Guanjinggang Waterworks in both technology and management. Dwindling water supplies, however, coupled with increased use and aging pipes forced Salem to build another waterworks in 1828. However, the other two samples retrieved from this waterworks did not support a generally elevated uranium concentration in water.

# Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

The waterworks is right in the middle of suburban Sutton. The Culpeper Wood Preservers waterworks is currently required to collect one (1) routine water sample for total coliform analysis each month. A waterworks has been built over the bed of the canal at the northern end. The first waterworks was built in 1910 and has since evolved through several stages. In 1879 Malmö's second waterworks was built in Bulltofta, south-east of Kirseberg, and the water tower was placed right in the suburb. This waterworks serves the small town of Ludvika with water. This waterworks manages domestic water supply whereas the reservoir was built to feed the canal system. Now, this waterworks has an installed capacity of 1182 mld [= minimum liquid discharge] and employs advanced treatment technologies to serve more than half of the larger city area. This waterworks includes a lock chamber, which overcomes the difference of 19.10 m between the lower and upper water levels. This waterworks has a single untreated groundwater well and serves a population of 1000 or fewer people. The waterworks delivers 7 million cubic metres of drinking water a year. "Connection Fee" is a charge to customers the waterworks makes for a service connection. The local waterworks in the city of Liseleje has been completely renovated. The waterworks was founded in 1935. My big concern is how did the city benefit from privatizing a portion of the waterworks, and how does the waterworks make its money? The waterworks is right in the middle of Sutton.

Hin und wieder findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf ein einziges Wasserwerk bezieht: While the loss of life was not as heavy as in many recent raids, the consequences may prove more serious, for the target was the city's waterworks, which are reported to have been destroyed, depriving the great center, now congested with refugees, of most of its water supply. When the waterworks are under maintenance and there is no water coming from the tap, or when you cannot drink the water when you are abroad, you discover how special clean water truly is. The waterworks are situated some distance from the town. {Since Münchwald was always struggling with a dearth of water, it was decided to dig a deep-bore well. This was successful, and the waterworks were improved in 1967 with a newly built high-level water cistern.} Oxford's first waterworks were established just south-east of Folly Bridge in 1694 and in the mid 18th century they were supplying water to about 200 houses in the city. {The renovation was completed in 2016 and affected the region positively. The water has become much cleaner, and the waterworks have a greater capacity, allowing a more reliable delivery to local residents.}

# Der Plural "Wasserwerke" heißt ebenso "waterworks":

Why is Macquarie Bank so keen on toll roads, pipelines and waterworks? Direct trade with the EU was to be encouraged, and €259m was to be spent on things like scholarships, waterworks and projects to foster links between the two Cypriot communities. War has economic costs arising from the destruction of buildings, productive farmlands and forests, public services such as waterworks, electricity-generating and distribution systems, roads, bridges, harbours, and airfields. Demands for James Watt's engine came quickly from paper mills, flour mills, cotton mills, iron mills, distilleries, canals, and waterworks. Latrobe was also active as an engineer, especially in the design of waterworks. Since the 1960s, cost benefit analyses have been used in all aspects of

government planning and budgeting, from programs that can be analyzed with a fairly high degree of accuracy, such as waterworks, to programs that involve a great degree of subjective data, such as military outlays. Small systems for storing water in reservoirs by tapping seasonal streams later became a feature of nearly every village; these waterworks probably were managed communally by the landowners of the village. Hitler's regional commissioners were instructed to destroy "all industrial plants, all the main electricity works, waterworks, gas works" together with "all food and clothing stores" in order to create "a desert" in the Allies' path. There is a large degree of trust in the public that the waterworks deliver water of high quality.

2. Eine metaphorische Bedeutung von "waterworks" sind Tränen, die (meistens bewusst) eingesetzt werden, um etwas zu erreichen, z.B. in der Phrase "to turn/put on the waterworks":

She is an expert at turning on the waterworks to manipulate others. He confronts her in public and asks her to tell the truth, but she "turns on the waterworks" to get everyone to turn against Ivan. She said that there was "a lot of tearless crying as some of the actors struggled to turn on the waterworks on cue". The country needed to see Kerry really turn on the waterworks, blubbering unashamedly and dabbing his eyes with his necktie and pulling out a hankie the size of a laundry bag and blowing a heartfelt, robust honk to show he wasn't aloof. Whenever that person is around, put on the waterworks, talk about how you're really upset and don't know why, and ask for a shoulder to cry on. Every time he stops by, Didi turns on the waterworks to impress him. I'm sure you'll turn on the waterworks and the whole neighbourhood will come running. And don't be afraid to turn on the waterworks. I turned on the waterworks and the teacher changed it to A-plus-plus.

{Chrissy Teigen is known for speaking her mind, and now she's earned a reputation for her waterworks. The supermodel just couldn't hold back her emotions at the Golden Globes on Sunday when her husband, John Legend, won an award for the song he made for 'Selma'.} Most good men just surrender once a girl's waterworks commence. {A nameless toddler with dirty blond hair and a penchant for breaking out the waterworks shows that pain and suffering are hardly the only reasons a child might devolve into full-on faucet mode. It might just be that he's out of pretzel sticks and he really wants some more pretzel sticks.} Easy on the waterworks, Joanie. Her waterworks switched on, and she screamed bloody murder.

# Solche Tränen können aber auch spontan kommen:

{It's hard to picture Ronda Rousey sobbing in a corner somewhere, but according to the woman who proclaims herself the world's highest paid UFC [= Ultimate Fighting Championship] fighter, she's "the biggest crier" that there is. The undefeated fighter says her waterworks turn on the most the week before her big fights, but not because she's scared. "You're so amped up and it's like every emotion that you could possibly have, it happens during that week," Rousey said while making her first appearance on "The Ellen DeGeneres Show" on Monday.} On May 11th, 2019, Ryan proposed to Donna in Cape May, NJ, and after her waterworks almost washed him into the ocean, he finally got a "yes", and they became engaged. {Paul Gascoigne was England's undisputed star of the 1990 World Cup, and he endeared himself to the nation when the waterworks came on during the semi-final tie with West Germany. Gazza was booked for a foul on Thomas Berthold, which was enough to keep him out of the final thanks to a yellow he had received earlier in the tournament. The thought of being on the sidelines in the biggest game in the world proved too much for the Geordie hero, who started to cry.} {"I think, overall, I was the one who cried the least," the bride explained. The groom, on the other hand, was all tears. He wore a kilt made of the bride's family tartan and as soon as he got to the front of the aisle, "the waterworks came on," he said.}

# 3. Mit "Waterworks" kann auch das "urinary system" gemeint sein:

{There's a one in three chance that any woman reading this book has a secret: incontinence – the problem of being unable to always control her waterworks. Chances are, too, that if she has been brave enough to confide this secret (maybe to her mother or best friend), she was sympathetically consoled and told: "That's OK, I leak too. It's part of the price women pay for being mothers."} Because she had complained about her "waterworks," she was referred to their local urologists for cystoscopy, but, just in case, the gastroenterologist had also arranged for computed tomography. {Julie was given her results and told there was a polyp in her bladder. However, she just did not believe this as there was nothing wrong with her waterworks and she knew she could feel a lump.} {Trixie cares for heavily pregnant Heather Pugh, who confides in Trixie that her waterworks are causing her pain. Routine tests reveal an unfortunate truth: Heather has gonorrhoea, a sexually transmitted infection that could cause serious health concerns to her unborn child.} She tells you that she is taking four lots of tablets; for her heart, her waterworks and some new ones for her bad hip.

{We placed our dog on a Natural Raw Diet and the results have been amazing. Her waterworks are now normal and the skin issues that she has suffered with for years have cleared up completely.} It is important that senior cat food contains extra taurine to help your cat's vision and heart, zinc and linoleic acid for a healthy skin and coat, and just the right amount of phosphorus to help keep her waterworks working! And with the right balance of Whiskas wet cat food, she gets more of the moisture she needs to help keep her waterworks healthy!

# Salt works [= Saline / Salzfabrik]

Vorbemerkung: Das nomen "salt works" wird in der Regel (als zwei Wörter) auseinander geschrieben, es gibt aber auch die Form "saltworks":

Confederate forces took salt supplies and other goods from the Kanawha River valley, destroying most of the saltworks as they departed. The island is also one of China's major producers of salt, with several large saltworks along its coasts. The bay is of economic importance for the sharks and other fishes in its waters and for the saltworks on its shores. Saltworks, marinas, and condominiums have replaced the former coastal waterways and swamps that once teemed with waterfowl and alligators. Limestone quarries and saltworks are located in the vicinity, and the city contains several processing plants.

# Zuerst Beispiele, wo "salt works" nur eine einzige Salzfabrik bedeutet:

Salt mining, based on deposits in the Kobar Sink, is a traditional activity in Eritrea; there is a salt works near the port of Massawa. City Island was sold by the Siwanoy Indians in 1654 to Thomas Pell, and remained a farming community until its first business, a seawater salt works, opened in the 1820s. The manager of the Marisol salt works in nearby Tavira said one Portuguese salt producer sold more than a dozen tons of industrial salt to the French several years ago, passing it off as hand-harvested. There were many other birds: cranes, herons and egrets too numerous to count; roseate spoonbills, ruddy turnstones, plovers and sanderlings, American kestrels and, nearer to the huge mountains of salt at the Morton Bahamas salt works on the coast, white-tailed tropicbirds and royal terns. Chemical analysis was undertaken at Chan b'i, an ancient Maya submerged salt works, to find activity areas not apparent from artifactual materials recovered from excavations. {Union forces hastily attempted to destroy the vital salt works. They destroyed about one third of the boiling kettles and most evaporating sheds.} The Brunner Mond salt works in Brooks Lane also erected a cenotaph in memory of the 16 men from the works killed in the First World War, and the two who died during the Second World War. A saltworks at Masonboro Island and several other offshore barrier islands endured severe damage, with the hurricane producing a 14 ft (4.3 m)-high storm surge in some regions, driving thousands of pounds of salt to sea. In 1872, the brothers bought a local saltworks and founded the town of Graham.

#### Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

Nestled in a restricted military area along the shores of the Dead Sea, the West Bank Salt Works is the lone Palestinian-owned salt producer. A second saltworks was completely obliterated [by a hurricane], and on a nearby beach, a residence was destroyed, with five family members drowned. A saltworks in Branford was used to preserve meat for the American Revolutionary army. Some of the earliest evidence of salt processing dates to around 6,000 years ago, when people living in Romania were boiling spring water to extract the salts; a saltworks in China has been found which dates to approximately the same period. This saltworks was so productive that it supplied the needs of the entire region. Another salt works was located on the Illinois River about ten or twelve miles above the mouth and for many years was known as Mackey's. Another salt works was Turk Island Salt Works, located near a small hillock known as Turk Island. The emerald-coloured Lake Afrera is a huge expanse of salt water in the middle of nowhere – except that on the edge of the lake another salt works has developed. In 1892 a new salt works was established to the north of Wych House Lane, owned by the Dairy and Domestic Company. Visitors who explore the restored structures at the site will find out how this salt works functions and how the salt making industry affects Cheshire's landscape, economy and its people.

Hin und wieder findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf eine einzige Salzfabrik bezieht: {Hōfu now has textile, chemical, and food-processing plants. The salt works were abandoned in 1960.} Within three months, the saltworks were back in full

production. The saltworks of Kaolack have considerable production potential. {The saltworks have been active since the 13th century. Nowadays, the salt production is carried on in order to preserve natural and cultural heritage.} In around

1913 the Pepper Street salt works were rebuilt by Henry Seddon. {Salins-Les-Bains is a small and undistinguished French town. The salt works are the only reason a tourist would visit the town.} {While Lake Grassmere still offers good bird-watching opportunities, it also produces about half of New Zealand's annual salt requirements — 60,000 tonnes. The salt works have come a long way from their beginnings in 1943 when the salt was harvested in wheelbarrows and washed in a concrete mixer.}

Der Plural "Salzfabriken" heißt ebenso "salt works":

They asked the longtime locals for someone who might remember how to harvest salt the old way: by hand, as it was done here before industrialization made it cheap and plentiful, and small salt works fell into desuetude. He engaged in land speculation, particularly in the Northwest Territory, and at various times owned interests in iron and salt works, but these ventures were never very successful. Our Illinois constitution in 1818 outlawed slavery with one exception: Legal slavery was allowed in the salt works that employed the same slaves to dig out the coal for the furnaces. The cyanobacteria are a remarkably widespread and successful group, colonising freshwater, marine and terrestrial ecosystems, including extreme habitats such as Antarctic lakes, salt works and hot spings.

Eine spezielle Bedeutung von "salt works" kommt zum Tragen, wenn von Salzproduktion am Meeresstrand die Rede ist – dann sind "salt works / saltworks" nämlich "Salzgärten", das sind flache Becken zur Verdunstung des Meerwassers, sodass Salz übrig bleibt. (Für solche "salt works" gibt es auch das Wort "salt fields".) Solche Salzgärten werden immer in größerer Zahl zusammen angelegt, daher steht das Verb immer im Plural:

As the abandoned salt works themselves deteriorate, so too does the ecosystem — the nests of threatened birds have been flooded by heavy rain every season since its closure. {The marshes of Marais salants de Guérande are divided into a mosaic of pans separated by clay mudwalls fed with water by channels. The salt works date back to Roman times.) Salt works make good roosting sites for migrating birds. (The wetland habitat – the salt works are also counted in their artificial shape – are important for the survival of endangered and rare species, especially birds. Over 250 species live here.} {The salt works were finally closed at the end of the 20th century. Probably already during salt extraction and since then the salt works have provided extremely valuable breeding habitat for threatened marine birds such as Least Tern (current population size at the Bay is about 200 pairs) and Snowy Plover (100 pairs) during spring when the water of the lagoon retreats and the salt flats briefly dry out.} {Salt extraction, a traditional practice in the Mediterranean, has being transforming coastal wetland landscapes for a thousand of years. In the heart of the southern Mediterranean, Tunisia hosts several salt producing sites. Today, an important exploitation of these natural resources consists in the development and valorisation of its bioresources. Actually, salt works have been stimulating the interest of biologists for a long time, mainly due to their biological composition. Tunisia hosts two geological types of salinas: coastal and inland salinas. Perfectly maintained, the salt works are protected by the Ramsar convention (convention adopted since February 1971 and relating to wetlands, particularly as habitats for water birds). There are 2331 sites protected by this convention worldwide, of which nearly 40 are located in Tunisia.}

Darüber hinaus gibt es noch andere "works" in der Bedeutung "Industriebetriebe":

#### Chemical works

Zuerst Beispiele, wo "chemical works" nur eine einzige Chemiefabrik bezeichnet:

This was manufactured by ICI, which used to operate a large chemical works in the town. In the early hours of 16 August 1915, the Cumbrian settlements of Lowca and Parton, near Whitehaven, were bombarded by shells meant for a nearby chemical works. Rubble from the house was used in the foundations of a new chemical works. In 1996 the Abbey Mills site (the location of a former chemical works) was purchased for £1.6 million. In 1951, Albright and Wilson built a chemical works on the opposite side of the dock from the power stations. The site was used as a chemical works for at least 100 years, and was decommissioned as such in the late 1980s. In 1834 a second large chemical works was established by Hugh Lee Pattinson, John Lee and George Burnett; it soon employed around 300 men. Records dating back to 1760's show Nob End as the site of a chemical works. The nearby Buna chemical works attracted allied bomber attacks.

Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

This chemical works is shown on the 2nd edition Ordnance Survey plan, but is not shown on the 1st edition plan, indicating that it was built after 1858. This chemical works was noted for "Townsend's Stalk", the highest chimney in the world on completion. The chemical works was distilling peppermint and lavender following a long Mitcham tradition of distilling perfumes from lavender and other plants. In its heyday, the chemical works was world renowned and employed some 5000 people, boasting collieries, coking works, acid plants and power stations. The chemical works has done untold damage to the surrounding environment. The AZF chemical works, on a 40-acre site flanking the Garonne River, is France's largest manufacturer of fertilizers, along with other products. The chemical works has been used for a variety of purposes since it was built in 1864 including the manufacture and storage of fertilisers, animal feeds, sheep dip, tar products, naphtha and torch oil. The chemical works manufactures cyanogen chloride by chlorinating hydrogen cyanide with gaseous chlorine.

Hin und wieder findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf eine einzige Chemiefabrik bezieht: {The chemical works are now an extensive ruin, considerably overgrown. A stone chute runs some distance up the bank.} The chemical works import their chlorine stock in rail tanks from a manufacturer located in another region, around 130 km away. {The chemical works are described in the country's national industrial safety plans as a highrisk plant (HRP). The facility therefore has an internal response operations plan for emergencies, and district fire fighters have rescue procedures prepared for the plant.} {As this description from the Conservation Area Appraisal makes clear, the chemical works are now very much an important and coherent part of the setting of Wilton Castle. The works contribute to the heritage significance of the Castle given their historical connection.} {These give employment to no fewer than 3,300 workmen, independently of those employed by the company at its various glassworks in the glass manufacture. At Chauny alone the chemical works employ 1,350 of these workmen.}

# Nun Beispiele für "chemical works" als Plural:

Within a mile of where he grew up there were five coal mines, two chemical works, three coke ovens and some small potteries. The Stadium is built on the site of two large chemical works opened in 1827 and 1834. Industries include rubber and paint factories, sawmills, and chemical works. The company expanded from its launch in 1998 by snapping up chemical works. There are cloth and cotton mills, distilleries, breweries, potteries, flour mills, soap factories, tanneries, chemical works, and carpet factories. Plants in Kiev make equipment for chemical works, such as conveyor lines for vulcanized rubber, linoleum, and fertilizer factories, and also produce metal-cutting machines. {The second attempt at curing the south's economic troubles came in the form of investment in factories, often state-owned. These included giant steel and chemical works, the Alfa Sud car plant, shipbuilding and others.} {As a resistance commander, Sonsteby was responsible for a long list of bold sabotage operations, including strategic coups such as destroying the official records the Germans were using to round up young Norwegians for the Russian front or forced labour. He blew up arms plants and artillery batteries, chemical works and German aircraft. {The chemical works are all injurious, and very injurious, to vegetable life. There are many districts in which we shall not have a tree left in the course of a few years unless something be done to stay the destruction which is ensuing. (1862 [!])}

# **Bleaching works:**

Zuerst Beispiele, wo "bleaching works" nur eine einzige Chemiefabrik (zum Bleichen) bedeutet: {The finished spun cotton was sent out to weavers who worked in their own homes. The woven cloth was then sent to Bury Ground, where Howarth, Peel and Yates owned a bleaching works.} By the age of fifteen he was working for his father in a small textile bleaching works at Legnano. Later a military bleaching works, then a silk factory, a pencil factory, a cardboard press, a drapery works, a machine works, and finally a foundry all occupied the halls of the monastery. James Watt had a particular reason to be interested in the process — his father-in-law, James McGrigor — owned a bleaching works in Glasgow. But this patent was invalid owing to an incomplete specification and also importantly that a bleaching works in Nottingam was already using it. In 1801 the firm purchased the cotton works in Catrine and later erected a bleaching works. It was built in the late 18th century as a cotton spinning mill, later becoming a bleaching works. It was a square stone house standing in a big garden, with a railway behind it, and in front, across a muddy byroad, a linoleum factory, a coal pit and a ropewalk, with a bleaching works somewhere in the rear.

Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

When a bleaching works was added in 1827 the entire manufacturing process from raw cotton to finished goods took place on the one site. A bleaching works is shown 80m east of the site (at its closest point). From an environmental aspect, what should also be brought into the debate is the fact that Newhey Bleaching works is in the middle of a country preservation area and any further development would have a serious effect on local natural surroundings. Prominent among these was Mr Ralph W. Stewart, whose yarn and cloth bleaching works was suffering from the general industrial decline. A bleaching works was added, also water-powered. The former bleaching works was redeveloped by Redrow Homes to their usual high specification and this particular apartment stands out from the rest by way of its floor level feature window within the main living area. In 1824 a bleaching works was put up, and has since been extended several times. Later a bleaching works was built downstream of the cotton-mill, and later still, a printing and dying works was added. {A short profile of the Kendall Co. covers recent reorganization within the company which is part of the Colgate-Palmolive group. Kendall Co. has an aggressive growth plan in the hospital business. The cotton bleaching works has a large excess capacity.}

Hin und wieder findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf eine einzige Fabrik bezieht:

The bleaching works are situated a distance of a quarter of a mile away from the main buildings, with which they are in telephonic communication. It is not known when the bleaching works were established, and the earliest indication of them found is on the Croydon Enclosure Map of 1800, on which are shown some buildings beside the stream in Stubbs Meadow, and near to the barracks.

# Nun Beispiele für "bleaching works" als Plural:

For many years the area surrounding Nob End was the site of many bleaching works and paper manufactures. The land to the south-east of the town, where the mills and bleaching works were located, was called 'Bleaching Green'. Water power was used to drive mills, paper mills and sawmills, bleaching works were operated and wood was rafted. Further development soon followed, and by the early 1790s a number of cotton mills and bleaching works were operating in the Eagley Brook valley. {By this time the traditional Dutch method was dying out following the discovery that sulphuric acid and chlorine gas could speed up the bleaching processes. Modern specialist bleaching works were set up in Basford between 1780-85.} Some extensive calico-bleaching works were established in Over Darwen, none of which now exist. Cotton mills and dyeing and bleaching works were prominent across both catchments. Corn mills, cotton mills, paper mills, cloth printing and bleaching works have successively used this source of power but not without a degree of risk.

#### Railway engineering works:

Zuerst Beispiele, wo "railway engineering works" nur einen einzigen Betrieb für Bahntechnik bedeutet: {The railway reached Chippenham in 1841. A railway engineering works opened in the town in 1842.} We set out to meet that problem by setting up an organisation which would transform that works from a railway engineering works into a commercial engineering undertaking. Beatrice was the granddaughter of the Leeds industrialist James Kitson, who had founded a railway engineering works in the 1830s. {Transport developments of various kinds shaped Neasden's subsequent evolution. Neasden station opened in 1880 and a railway engineering works was established two years later, with workers' housing at Neasden Village, enlarged in the 1920s.} {A great deal will depend upon the quality of the work done at Dundalk. Part of the problem is to alter the normal rhythm of a railway engineering works to secure the output, the economy and efficiency in production which a successful engineering undertaking must have.} Swindon's railway engineering works closed in the early 1970s. People in the suburb of Inchicore, dominated by the railway engineering works, used to paint their houses to match the trains. The losses are related to the railway's engineering works, which, as well as maintaining engines and rolling stock for the Llangollen line, also did work for other heritage railways. {The growth, in the first instant, of the edge-tool manufacture - making knives and agricultural implements - was very successful but gave way, by the 1880s, to the railway engineering works in Watermoor. Here running-gear – wheels and axles – and coaches were made for a while to support the two rail companies that set up services from 1841.} {This old inn appears for the first time on the Powell Map of 1784. Its trade grew rapidly with the arrival of the railway engineering works opposite.} I strongly suspect that building was neither Grange Lane Station nor Town station, it would appear to be the offices for the railway engineering works behind it. This book traces the architectural history of the railway

engineering works in Swindon and of the associated village. As the railway engineering works closed in the local area years ago, unemployment is still high

Ein dazugehöriges Verb steht in der Regel im Singular:

The railway's engineering works at Boston Lodge has also secured a number of contracts to complete work for other UK railways. {This railway engineering works was built in 1843-47 for the Eastern Counties Railway. It is an early and rare example of a railway engineering works.} The South Devon Railway Engineering works was decommissioned and replaced by Brunel Industrial Estate. {Transport developments of various kinds shaped Neasden's subsequent evolution. Neasden station opened in 1880 (as Kingsbury and Neasden) and a railway engineering works was established two years later.}

Hin und wieder findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf einen einzigen Betrieb bezieht: {It's one of the shorter preserved railway lines (only 5½ miles) but it's a good representation of the pre-1923 grouping Midland and Great Northern Joint railway system's operation. All the stations are well-maintained and full of interest. Weybourne (roughly in the centre) has the railway's engineering works, which are well-worth a look.}

Es folgen Beispiele für "(railway) engineering works" im Plural:

The problem with closing down companies like railway engineering works is that a team of highly skilled workers is easy to break up but hard to put back together. {"But do not contemplate, even for a moment, importing the wheel or the wire from San Francisco. I know of several railway engineering works where such things can be made to my design for a fraction of the cost."} In 1988 British Rail Engineering Limited was split between the major engineering works, which became BREL (1988) Ltd and the (mostly smaller) works that were used for day-to-day maintenance of rolling stock, which became British Rail Maintenance Limited.

# "Railway works":

This grid-planned manufacturing town would be more at home in the West Midlands or Teesside, with a railway works at one end and a cable works at the other. That night the Luftwaffe [sic – das ist ein im Englischen gebräuchlicher historischer Begriff] planned a raid on Nottingham, aiming at an arms factory and a railway works. His Straw Locomotive was produced at a former railway works in Springburn. Take Eastleigh in Hampshire, whose railway works once sustained the town. The railway works never died completely: in 2006 Knights Rail Services took over the premises to overhaul locomotives. Crewe was created when the Grand Junction Railway Company opened its Liverpool-to-Birmingham line in 1837 and then transferred its railway works to Crewe in 1843. Failing to get on at public school, he was encouraged by his civil-servant father to train as an engineer at the Midland railway works in Derby. The railway works declined in use from the 1960 onwards, finally closing in 1982. On 25 March 1917, a bomb targeted for the railway works fell on the town, killing 61 people. Construction of the first five Leader locomotives began at the Southern Railway's Brighton railway works in July 1947. He was responsible for the railway's early locomotive successes, such as the Iron Duke Class, and for establishing Swindon railway works.

Ein dazugehöriges Verb steht in der Regel im Singular:

Wolverton railway works was established here, creating work for thousands of people in the surrounding area. {Thick stone walls surround a corner of Dublin city where generations have spent most of their lives. A place of work, of loyalty and of memory. Inchicore railway works is its own village within a village and the jewel in the crown of the Irish railway network for almost two centuries.} The existing railway works is entirely within a Conservation Area along with the railway-built housing estate next to it. Crewe railway works is a British railway engineering facility built in 1840 by the Grand Junction Railway. He said: "Although it has been sat derelict for a long time, the Ashford railway works is a beacon of the town's industrial past and we are very excited to share plans to bring it back to life." At Washwood Heath in Birmingham, the former railway works is being cleared, and will have a new life as the depot and maintenance facility for HS2's trains. {Bow railway works was at Bow, an area of London, England, in the London Borough of Tower Hamlets. It was built in 1853 by the North London Railway.} During much of the 20th century the railway works was the largest employer in the town. This railway works was run by the Great Indian Peninsula Railway. {In the mid 19th century, the Great Western Railway

transformed Swindon from a small, hilltop market town into an industrial giant. At its height, the Great Western Railway works was one of the largest railway engineering complexes in the world.}

# Bisweilen findet man aber auch das Verb im Plural:

The takeover was authorised, but the new railway works were removed from the bill after opposition from City property owners. The railway works at Herston, on the outskirts of Swanage, are not physically connected to the running line. Wolverton railway works are still active today and consist of large train sheds and workshops - some of which date back to the mid-19th Century. The Borders Railway works are well underway to reinstate 30 miles of line between Edinburgh and Tweedbank near Galashiels with a projected completion date of summer 2015. Wolverton railway works were built as part of railway pioneer Robert Stephenson's London and Birmingham Railway. {Swindon's famous railway works came to the Wiltshire market town thanks to Isambard Kingdom Brunel, the great railway engineer. The railway works were not just concerned with steam engines though – they turned out everything a 19th Century railway company needed – from locos and wagons, to rails, platform trolleys, dining car cutlery and even GWR [= Great Western Railway] toilet rolls.} At its peak in the mid 20th Swindon's railway works were employing over 14, 000 and the works stretched for 2.4 km.

# Es folgen Beispiele für "railway works" als Plural:

In the UK, at the start of the 1980s, there were 13 major railway works, employing over 30,000 staff with extensive engineering design and construction skills, but by the end of the decade, only 4 works were left and staff numbers had fallen to just over 8,000. {Now Litchurch Lane is almost certainly heading the way of the big railway works in Swindon, Doncaster, Crewe and countless other towns created by the railway; and its closure, after the current order for London Underground trains is fulfilled in 2014, seems inevitable.} Rebuilding took place at Ashford, Brighton and Eastleigh railway works between March and December 1928. One-quarter of its population was employed in railway jobs by 1861 (mainly at the London, Brighton and South Coast Railway's railway works near the station). There is no other similar railway site in the UK they can move to as all former railway works are working to capacity and will be as the demand for their work will continue for at least 25 years renovating trains. During the 1980s, some of the most well known, indeed world famous railway works were scheduled for closure, including: Ashford (1980); Derby Locomotive Works (1990); Horwich (1985); Swindon (1986); Wolverton Carriage Works (1980). Railway works were important parts of the rail network. Their maintenance of locomotives enabled the growing network to meet the mechanical demands of longer distance rail journeys. Increasingly they also built locomotives and other rolling stock for their respective companies and became centres of mechanical engineering expertise.} Locomotive builders and the railway companies themselves had quite large industrial premises, the larger railway works were amongst the biggest industrial complexes in the country.

# "Locomotive works":

After secondary schooling Mitchell was an apprentice at a locomotive works and attended night classes at technical colleges. A locomotive works was opened in 1883 and a gas works in 1884. Qingdao, the major manufacturing centre, has a large textile industry, a locomotive works, and chemical, tire, and machine-tool factories. Modern Ashford developed as a railway centre with a locomotive works. Economic recovery for Schenectady was stimulated by the arrival of the Mohawk and Hudson Railroad in 1831 and the establishment of a locomotive works in 1848. An exhibition offering a fascinating insight into life at a former locomotive works has opened at a Darlington museum. {Lille was a primary target for the RAF. It included a power station, steel and engineering works and a locomotive works.} In the 19th century Doncaster became a major railway junction with large locomotive works. On Robert Stephenson's death, in 1859, he succeeded as director of the locomotive works at Newcastle. Strikes began in the summer of 1915 and increased during the following year, taking on an increasingly political tinge and culminating in a huge strike centred on the Putilov armament and locomotive works in Petrograd in January 1917. This area originally had a collection of old buildings which had originally been part of the locomotive works. The S&DR opened a carriage works south of Darlington North Road station in 1853 and later it built a locomotive works nearby to replace its works at Shildon.

#### Ein dazugehöriges Verb steht in der Regel im Singular:

Ashford locomotive works was already committed to undertaking deferred repair work however, which temporarily slowed construction of new locomotives. Although the locomotive works is no more, railway work is

carried on elsewhere in the city by a number of private companies. {For decades, Eastleigh Works turned out classic locomotive types for the LSWR and the Southern Railway. Now the locomotive works is able to celebrate its centenary in style with a high-profile open weekend on 24-26 May, attended by examples of the steam and modern traction classes that once passed through its production lines and maintenance shops.} The locomotive works is located at Rolvenden station and has a viewing platform overlooking the works yard. Since nationalisation the locomotive works has done repairs and made parts for engines to be assembled elsewhere. After all, the locomotive works has been gone for years, and it was the town's main industry for much of the modern history of Plymouth. Hartland Locomotive Works builds train sets to withstand just about anything the American climate can throw at them!

#### Bisweilen findet man aber auch das Verb im Plural:

The locomotive works at Bridgnorth are vital to the running of the Severn Valley Railway, helping create memorable experiences for so many people. {The Locomotive Works [in Swindon] are situated on the north side of the main line to Bristol and the West of England. Out of the total of 12,000 persons normally employed in Swindon Works, about 7,000 are engaged in this department.} The Baldwin Locomotive Works are prepared to build locomotives adapted to every variety of service and of any required dimensions. The locomotive works are located on Canal Street and cover about six acres. The company's locomotive works are at Horwich. {The Shay Locomotive was designed and built by a logger in Cadillac, Michigan. The locomotive works are still there and used for other industrial purposes.} Brighton locomotive works were established in 1852 by John Chester Craven. {Horwich Locomotive Works Conservation Area is situated eight miles west of Bolton and approximately a mile south of the centre of Horwich. The former locomotive works were constructed on levelled ground at around 120 metres above sea level.}

# Es folgen Beispiele für "locomotive works" als Plural:

All the locomotive works are very busy and unable to furnish one under two months or so. All our great locomotive works are burdened with orders, some having contracts which will require two or three years of constant work to fill. {All our coach factories and locomotive works are independent organizations. They are not obliged to supply rolling stock only for Indian railways.} {Steam did hang on in Scotland and with the introduction of the three-hour expresses between Glasgow and Aberdeen using surplus A4 Pacifics that still had mileage to run, it proved to be an exciting period. This could only be short-lived as locomotive works were being progressively shut down.} Private British locomotive works were enjoying full order books at the time. For decades, locomotive works were among the most important institutions for German railways.

# <u>Car works (Man beachte: in den meisten der folgenden Beíspielen bedeutet "car" nicht "Auto", sondern</u> "Waggon".)

# Zuerst Beispiele, wo "car works" nur einen einzigen Betrieb bezeichnet:

He found a job at the Renault car works. The Dagenham Ford car works, which used to employ 40,000 people, ceased production in 2002. The film tells the story of the 1968 women's strike at the Ford car works. The Cobourg Car Works, also known as the Crossen Car Works, was an early railway car and streetcar builder based in Cobourg, Ontario. This entire area later became the Murray Dougal Car Works. Classic car restoration is done the right way here at Phoenix Car Works, with high quality standards, craftmanship and a personal level of care and customer service. The Lafayette Car Works was founded at Lafayette Indiana in January 1880 by a group of entrepreneurs reportedly led by a Benjamin Masten of Indianapolis. {Finally creditors sued, and the assets of the car works were liquidated in March 1892. The factory's machinery was hauled away, purchased for \$39,500 (almost \$1 million in today's money).} One of the benefits of working at the car works was the company housing it provided.

#### Ein dazugehöriges Verb steht im Singular:

{The Cooper Car Company works is a hugely important building to the history of the British car industry. With a small staff that never exceeded 35, the works in Surbiton achieved great success, and it was from this factory that the F1 rear engine layout that became standard was successfully pioneered.} {By 1887 production was booming once again. The car works was again employing 600, building 25 freight cars and cabooses a day.} The car works was further damaged two months later by a heavy windstorm. By 1893, the Car Works was employing 200 people in its plant, with gross earnings nearly double its 1881 record of \$163,000. {Opel's first car came in 1898. It was

built to the designs of German motoring pioneer Freidrich Lutzmann. But compared to contemporary French machines, the Opels were awkward to operate and look at, and only a few dozen sold in two years. The car works was closed and Lutzmann was dismissed.} I hear it rumored on the street that Lenoir City has struck it rich and has secured the location of an immense car works which is to overshadow anything of the kind in this country. The car works was founded in 1887 by Elliott, Kyle, Thomas "Stonewall" Kyle and Marcus L. Foster to construct and repair railroad cars. {Daewoo Ship Building and Marine Engineering took over the plant in 2010 and is manufacturing wind turbine towers. The car works has been transformed from its industrial past for the future with green energy.}

Gelegentlich findet sich auch ein Verb im Plural, welches sich nur auf einen einzigen Betrieb bezieht:

On Sunday morning August 8th, 1880 the famous Car Works on Ontario Street were totally destroyed, entailing a loss of \$48,000. The car works were bought by Mr. Helm for a mere fraction of their original cost. The Sears Motor Car Works were a subsidiary of the US mail order company Sears Roebuck Company for the manufacture of the Sears Highwheeler, which had previously been manufactured abroad. In 1905 the Vauxhall car works were moved to Luton. {The Austin Car Works were located at Longbridge in England. The plant at Eisenach was producing the cars under license from the British company.} The Pullman car works were first established there and continued in operation until 1893. His father's railroad car works were the first in Michigan. Industry grew, too, and in the suburb of Cowley, Lord Nuffield's Morris car works were a major employer. {Under his management the car works attained much importance in the industrial world. In 1909 the car works were made a subsidiary of the Standard Steel Company, Mr. King remaining head of the branch.} The aforementioned Vauxall Car works were the life blood of Dagenham for many years. The Hicks Locomotive and Car Works have just received an order from the Wisconsin Central Railroad to repair about 400 freight cars.

# Es folgen Beispiele für "car works" im Plural:

As a consequence of this situation (cost crunch and drop in demand for new cars) traditional freight car works, above all in France, Germany and Italy, gradually dropped out of the market or shifted their portfolio to products for local and long-distance passenger vehicles. Component manufacturers as well as freight car works are once again investing in expanding their capacity or increasing their efficiency. Some car works have begun laying off men.

# "Works" im Sinn von "Fabrik / Unternehmen / Werk" kann auch ohne (fachspezifischen) Zusatz stehen:

Did the foreman tell you what your work would be?" inquired the owner of a large works when addressing a new employee. The area was linked with a prestigious and long list of railway heritage, with several railway-related works and engineering facilities to be found throughout the network. {The Cooper family are very proud that the Cooper Car Company's old works in Surbiton has received a blue plaque. The amazing racing cars that were designed and manufactured there by my father, John Cooper, went on to conquer the world of motor sport.} I remember my dad telling me the story of how during a really cold spell the mechanics at the works asked my granddad if the workshop could have central heating. The Zschopau works was one of the oldest motorcycle factories in the world, producing motorcycles since 1922. By the end of the decade, the Morgan Works was one of America's leading manufacturers of marine steam engines. Seven factories were hit [by bombs], one being the Lucas works. The Short and Harland Works was important to the aircraft industry. The Tunisian works is reputed to be among the best of the 150 textiles manufacturers. The following day the Supermarine works at Woolston, near Southampton, was hit (by the Luftwaffe).